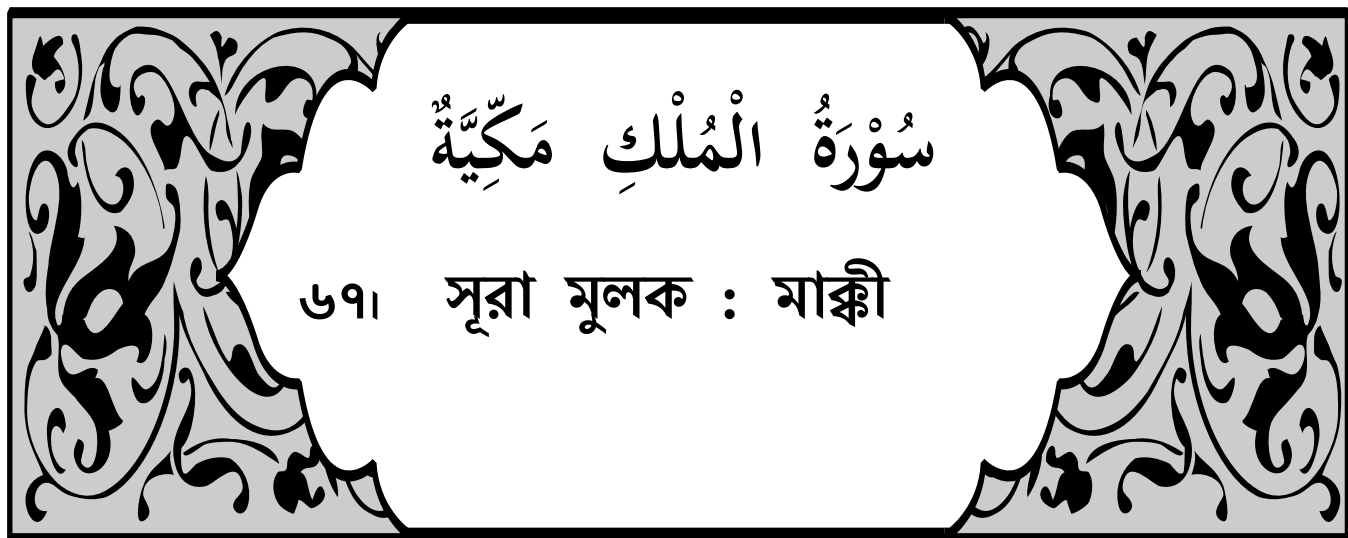


পাৰা ২৯ (৬৭.১- ৭৭.৫০)



ৰুকু: ০২

আয়াত: ৩০

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبْرَكَ	الَّذِي	بِيَدِهِ	الْمُلْكُ	وَهُوَ	عَلَى
فعل ماضٍ [ب ر ك] VI] বড় বরকতময়	اسم موصول তিনি	جَزَّ + اسم مجرور + ضمير [ي د] [যা'র হাতে	معرفة اسم مرفوع [م ل] [কত্ব	ح. عطف + ضمير منفصل এবং তিনিই	جَزَّ উপর
67 1 পূণ্যময় তিনি, যাঁর হাতে রাজত্ব।					

كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿١﴾
-------	--------	-------------

اسم مرفوع [ق د ر] ক্ষমতাবান	كلمة اسم مجرور [ش ي ا]	اسم مجرور [ك ل ل]
--------------------------------	------------------------	-------------------

তিনি সবকিছুর উপর সর্বশক্তিমান।

أَيُّكُمْ	لِيَبْلُوكُمْ	وَالْحَيَاةَ	أَلْمَوْتِ	خَلَقَ	الَّذِي
اسم مرفوع + ضمير তোমাদের কে	ل-تعلييل + فعل مضارع منصوب + ضمير [ب ل পরীক্ষা করার জন্য তোমাদের	ح. عطف + معرفة اسم منصوب [ح ي জীবন	معرفة اسم منصوب [م মৃত্যু ও ত	فعل ماض [خ সৃষ্টি করেছেন	اسم موصول যিনি
67 2 যিনি সৃষ্টি করেছেন মরণ ও জীবন, যাতে তোমাদেরকে পরীক্ষা করেন-কে তোমাদের					

أَحْسَنُ	عَمَلًا	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْغَفُورُ ﴿2﴾
اسم تفضيل مرفوع [ح س সর্বোত্তম	اسم منصوب [ع م ل] কর্মে	ح. استئنافية + ضمير এবং তিনি	معرفة اسم مرفوع [ع পরাক্রমশালী	معرفة صفة مرفوعة [غ ف ر] ক্ষমাশীল
मध्ये कर्मे श्रेष्ठ? তিনি পরাক্রমশালী, ক্ষমাময়।				

الَّذِي	خَلَقَ	سَبْعَ	سَمَوَاتٍ	طَبَاقًا	مَا
---------	--------	--------	-----------	----------	-----

ح. نفي نا	اسم منصوب [ط] [سب ق] স্তরে	اسم مجرور [س] [و] আকাশ	اسم منصوب [س ب ع] সাত	فعل ماض [خ ل] [س ق] সৃষ্টি করেছেন	اسم موصول তিনিই
67 3 তিনি সপ্ত আকাশ স্তরে স্তরে সৃষ্টি করেছেন।					

تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوُّتِ فَارِجٍ					
فعل مضارع [ر] [ي] দেখতে পাবে তুমি	جَزَ مَدْيَ	اسم مجرور [خ] [ل ق] সৃষ্টির	معرفة اسم مجرور [ر ح م] দয়াময়ের	جَزَ هَتَ	اسم مجرور [ف و ت] [VI] অসংগতি
তুমি করুণাময় আল্লাহ তা'আলার সৃষ্টিতে কোন তফাত দেখতে পাবে না। আবার দৃষ্টিফেরাও;					

أَلْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ ﴿٣﴾				
معرفة اسم منصوب [ب ص ر] দৃষ্টি	ح. استفهام কি?	فعل مضارع [ر ا ي] [ي] দেখতে পাও তোমারা	جَزَ هَتَ	اسم مجرور [ف] [ر] ফটুটি
কোন ফাটল দেখতে পাও কি?				

ثُمَّ أَرْجِعَ أَلْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ					
ح. عطف [ع] অতঃপর	فعل أمر [ر ج] [ع] ফিরাও	معرفة اسم منصوب [ب] [ر] দৃষ্টি	اسم منصوب [ك ر ر] বার বার	فعل مضارع مجزوم [ق ل ب] [VII] ফিরে আসবে	جَزَ + ضمير তোমার দিকে
67 4 অতঃপর তুমি বার বার তাকিয়ে দেখ-তোমার দৃষ্টি					

--

الْبَصْرُ	خَاسِئًا	وَهُوَ	حَسِيرٌ ﴿4﴾
معرفة اسم مرفوع معجمة [ب ص ر]	اسم منصوب [ح س ا] ব্যর্থ হয়ে	ح.حالية +ضمير অথচ তা	اسم مرفوع [ح س] [كنا- ترائ]
ব্যর্থ ও পরিশ্রান্ত হয়ে তোমার দিকে ফিরে আসবে।			

وَلَقَدْ	زَيْنًا	السَّمَاءَ	الدُّنْيَا	بِمَصْبِيحٍ
ح. اتتنافية+ل-تاكيد এবং+ح. تحقيق নিশ্চয়ই	فعل ماض +ضمير [ا ز ي ن] সাজিয়েছি আমরা	معرفة اسم منصوب [س] আকাশ [و]	صفة منصوبة [د] ن و নিকটবর্তী	جر + اسم منصوب [ص ب ح] প্রদীপরাশি দিয়ে
67 5 আমি সর্বনিম্ন আকাশকে প্রদীপমালা দ্বারা সুসজ্জত করেছি;				

وَجَعَلْنَاهَا	رُجُومًا	لِلشَّيْطَانِ
ح. عطف +فعل ماض +ضمير +ضمير [ج] এবং+ع ل] বানিয়েছি আমরা তা	اسم منصوب [ر ج م] নিষ্ক্ষেপ উপকরণ	جر + معرفة اسم علم শয়তানের জন্য
সেগুলোকে শয়তানদের জন্যে ক্ষেপণাস্ত্রবৎ করেছি		

وَأَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابَ	السَّعِيرِ ﴿5﴾
---------------	--------	---------	----------------

ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ع ت د IV] प्रस्तुत रेखेछि आमरा	جَزَ + ضمير तादेर जन्य	اسم منصوب [ع ذ ب] شاستि	معرفة اسم مجرور [س ع ر] प्रस्तुत आगुनेर
एवं प्रस्तुत करे रेखेछि तादेर जन्ये जलन्त अग्निर शान्ति।			

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِرَبِّهِمْ	عَذَابُ
ح. استئنافية + جَزَ + اسم एवं यारा जन्य	فعل ماض + ضمير [ك] करेछे [र] कफुरी	جَزَ + اسم مجرور + ضمير तादेर रबेर [ر ب ب]	اسم مرفوع [ع] शान्ति [ذ ب]
67 6 यारा तादेर पालनकर्ताके अस्वीकार करेछे			

جَهَنَّمَ ۞	وَبئْسَ	الْمَصِيرُ ﴿٦﴾
اسم علم مجرور بالفتحة जाहानामेर (منوع)	ح. استئنافية + فعل ماض कत निकुष्ट [ب ا س]	معرفة اسم مرفوع [ص ي ر] प्रत्यावर्तन स्थल
तादेर जन्ये रयेछे जाहानामेर शान्ति। सेटा कतई ना निकुष्ट स्थान।		

إِذَا	أَلْقُوا	فِيهَا	سَمِعُوا	لَهَا
ظ. زمان यथन	فعل ماض مجهول + ضمير [ل] निष्पेप करा हवे [اق ي]	جَزَ + ضمير तार मध्ये	فعل ماض + ضمير शुनवे [स म ع] तारा	جَزَ + ضمير तार जन्य
67 7 यथन तारा तथाय निष्पिण्टु हवे,				

تَفُورٌ ﴿7﴾		وَهِيَ	شَهِيْقًا
উদ্বলিত হবে	ح. حَالِيَة + ضَمِيْر		বিটকট [শ হ ق] শব্দ
তখন তার উৎক্ষিপ্ত গর্জন শুনতে পাবো।			

كُلَّمَا	أَلْغَيْظِ ٤	مِنْ	تَمَيَّزُ	تَكَادُ
ظ. زمان যখনই	معرفة اسم مجرور [غ] [যে]রোষে	جَزْ হতে	[[افعل مضارع [م ي ز ফেটে পড়ার	فعل مضارع [ك و د] উপক্রম হবে
67 8 ক্রোধে জাহান্নাম যেন ফেটে পড়বে। যখনই				

سَأَلَهُمْ	فَوَجَّ	فِيهَا	أَلْقَى
فعل ماض + ضمير [س ا ل] জিজ্ঞাসা করবে তাদের	اسم مرفوع [ف و] [কোনদল	جَزْ + ضمير তার মধ্যে	فعل ماض مجهول [ل ق] [নিষ্কিপ্ত হবে
তাতে কোন সম্প্রদায় নিষ্কিপ্ত হবে তখন তাদেরকে			

نَذِيرٌ ﴿8﴾	يَأْتِكُمْ	أَمْ	خَرَنْتُهَا
اسم مرفوع [ن ذ ر] সতর্ককারী	فعل مضارع مجزوم + ضمير [আসে তোমাদের কাছে	ح. استفهام + ح. [কি নাই	اسم مرفوع + ضمير [خ] [তার রক্ষীরা
তার সিপাহীরা জিজ্ঞাসা করবে। তোমাদের কাছে কি কোন সতর্ককারী আগমন করেনি?			

قَالُوا	بَلَىٰ	قَدْ	جَاءَنَا	نَذِيرٌ	فَكَذَّبْنَا
فعل ماض +ضمير [ق و ل] বলবে তারা	ح. جواب হ্যাঁ	ح. تحقيق নিশ্চয়ই	فعل ماض +ضمير [ج ي ا] এসেছিল আমাদের কাছে	اسم مرفوع [ن ذ ر] সতর্ককারী	ح. عطف + فعل ماض [ضمير ك ذ ب] এবং মিথ্যারোপ করেছিলাম আমরা
67 9 তারা বলবেঃ হ্যাঁ আমাদের কাছে সতর্ককারী আগমন করেছিল,					

وَقُلْنَا	مَا	نَزَّلَ	اللَّهُ	مِنْ	شَيْءٍ
ح. عطف + فعل ماض +ضمير [ق و ل] বলেছিলাম আমরা	ح. نفي নাহি	فعل ماض [ن ز ا ل] নামিল করেন	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	جَرَّ হতে	اسم مجرور [ش ي ا] কিছু
অতঃপর আমরা মিথ্যারোপ করেছিলাম এবং বলেছিলামঃ আল্লাহ তা'আলা কোন কিছু নাজিল করেননি।					

إِنَّ	أَنْتُمْ	إِلَّا	فِي	ضَلَلٍ	كَبِيرٍ ﴿٩﴾
ح. نفي নও	ضمير منفصل তোমরা	ح. حصر ছাড়া	جَرَّ মধ্যে	اسم مجرور [ض ل ل] গোমরাহীর	صفة مجرورة [ك ب ر] বড়
তোমরা মহাবিভ্রান্তিতে পড়ে রয়েছ।					

وَقَالُوا	لَوْ	كُنَّا	نَسْمَعُ	أَوْ	نَعْقِلُ
ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ق و [এবং বলবে তারা	ح. شرط যদি	فعل ماض + ضمير [ك و [আমরা হতাম	فعل مضارع [س م ع] শুনতাম	ح. عطف অথবা	فعل مضارع [ع ق [বিবেচনা করতাম
67 10 তারা আরও বলবেঃ যদি আমরা শুনতাম অথবা বুদ্ধি খাটাতাম,					

مَا	كُنَّا	فِي	أَصْحَابِ	السَّعِيرِ ﴿10﴾
ح. انا فعل ماض + ضمير [ك [আমরা হতাম [ن	جز মধ্যে	اسم مجرور [ص ح ب] অধিবাসীদের	معرفة اسم مجرور [س ع [প্রজ্বলিত আগুনের	
তবে আমরা জাহান্নামবাসীদের মধ্যে থাকতাম না				

فَاعْتَرَفُوا	بِذُنُوبِهِمْ	فَسُخِّقُوا	لِأَصْحَابِ	السَّعِيرِ ﴿11﴾
ح. استنافية + فعل ماض + ضمير [ع ر [অতঃপর স্বীকার করবে তারা	جز + اسم مجرور + ضمير [ذن ب] তাদের অপরাধ	ح. استنافية + اسم منصوب [س ح ق] অতএব অভিশাপ	جز + اسم مجرور [ص ح ب] অধিবাসীদের জন্য	معرفة اسم مجرور [س ع [প্রজ্বলিত আগুনের
67 11 অতঃপর তারা তাদের অপরাধ স্বীকার করবে। জাহান্নামীরা দূর হোক।				

إِنَّ	الَّذِينَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ	بِالْغَيْبِ
-------	-----------	------------	-----------	-------------

جرّ + معرفة اسم مجرور [غ ي ب] অদেখা অবস্থায়	اسم منصوب + ضمير [ر ب ب] তাদের রবকে	فعل مضارع + ضمير [خ س ي] ভয় করে তারা	اسم موصول যারা	ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই
67 12 নিশ্চয় যারা তাদের পালনকর্তাকে না দেখে ভয় করে,				

كَبِيرٌ ﴿12﴾	وَأَجْرٌ	مَغْفِرَةٌ	لَهُمْ
صفة مرفوعة [ك ب] [বড়]	ح. عطف + اسم مرفوع [ا ج] [পুরস্কার]	اسم مرفوع [غ ف] [ক্ষমা]	تাদের جرّ + ضمير জন্য
তাদের জন্যে রয়েছে ক্ষমা ও মহাপুরস্কার			

بِهِ ۞	أَجْهَرُوا	أَوْ	قَوْلِكُمْ	وَأَسْرُوا
جرّ + ضمير তাকে	فعل مضارع + ضمير [ج ه ر] IV প্রকাশ কর তোমরা	ح. عطف অথবা	اسم منصوب + ضمير [ق و ل] তোমাদের কথা	ح. اتتنافية + فعل ماض + ضمير [س ر ر] গোপন কর তোমরা
67 13 তোমরা তোমাদের কথা গোপনে বল অথবা প্রকাশ্যে বল,				

﴿13﴾ الصُّدُورِ	بِذَاتِ	عَلَيْهِمْ	إِنَّهُ
معرفة اسم مجرور [ص د] [অন্তর সমূহের]	جرّ + اسم অবস্থা সম্পর্কে	اسم مرفوع [ع ل] [খুব জ্ঞাত]	ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই তিনি
তিনি তো অন্তরের বিষয়াদি সম্পর্কে সম্যক অবগত।			

وَهُوَ	خَلَقَ	مَنْ	يَعْلَمُ	أَلَا
ح. حالیه + ضمیر অথচ তিনি	فعل ماض [خ ل ق] সৃষ্টি করেছেন	اسم موصول যিনি	فعل مضارع [ع ل م] জানেন তিনি	ح. استفهام + ك. কি না?
67 14 যিনি সৃষ্টি করেছেন, তিনি কি করে জানবেন না?				

أَللطيفُ	أخيراً ﴿14﴾
اسم معرفه مرفوع [ل ط ف]	سर्वज्ञ معرفة صفة مرفوعة [خ ب ر]
তিনি সূক্ষ্মদর্শী	তিনি সূক্ষ্মজ্ঞানী, সম্যক জ্ঞাত।

هُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الأرضَ	ذُلُولًا
ضمير منفصل তিনিই	اسم موصول যিনি	فعل ماض [ج ع ل] সৃষ্টি করেছেন	جَزَ তোমাদের +ضمير জন্যে	معرفة اسم منصوب [ا ر ض] পৃথিবী	اسم منصوب [ذ ل] অধীন
67 15 তিনি তোমাদের জন্যে পৃথিবীকে সুগম করেছেন					

فَأَمْشُوا	فِي	مَنَابِهَا	وَكُلُوا	مِنْ	رِزْقِهِ ۝
ح. استئنافية + فعل ماض + ضمير [م ش ي] তোর চল তোমরা	جَزَ মধ্যে	اسم مجرور + ضمير [ن ك ب] তোর বক্ষের উপর	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ا ل] ও তোমরা	جَزَ হতে	اسم ج + ضمير [ر ز ق] তার রিষিক
, অতএব, তোমরা তার কাঁধে বিচরণ কর এবং তাঁর দেয়া রিষিক আহার কর।					

وَالْيَهُ		النُّشُورُ ﴿15﴾
ح. عطف + جرّ + ضمير	পুনরুত্থান	معرفه اسم مرفوع [ن ش ر]
তাই কাছ পুনরুজ্জীবন হবো।		

ءَأَمِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ					
ح. استفهام + فعل ماضٍ কি + ضمير [ا م ن] নিরাটপদ হয়েছ	اسم موصول যিনি	جرّ মধ্যে	معرفه اسم مجرور [س ط و] আসমানে	ح. مصدرية যে	فعل مضارع منصوب [خ س] [খসিয়ে দিবেন
67 16 তোমরা কি ভাবনামুক্ত হয়ে গেছ যে, আকাশে যিনি আছেন তিনি তোমাদেরকে					

بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿16﴾				
جرّ + ضمير তোমাদের সহ	معرفه اسم منصوب [ا ر ض] মাটি	ح. استنافية + ج. অতঃপর তখন	ضمير منفصل তা	فعل مضارع [م و] [পবে
ভূগর্ভে বিলীন করে দেবেন, অতঃপর তা কাঁপতে থাকবে।				

أَمْ أَمِنْتُمْ مِّنْ فِي السَّمَاءِ				
ح. عطف অথবা	فعل ماضٍ + ضمير [ا م ن] নির্ভয় হয়েছ তোমরা	اسم موصول যিনি	جرّ মধ্যে	معرفه اسم مجرور [س م] আসমানে
67 17 না তোমরা নিশ্চিত হয়ে গেছ যে, আকাশে যিনি আছেন,				

حَاصِبًا	عَلَيْكُمْ	يُرْسِلَ	أَنْ
اسم منصوب [ح ص ب] [কঙ্কর বর্ষী ঝাঞ্জা]	جَزَّ + ضمير তোমাদের উপর	فعل مضارع مجهول [ر س] [IV] পাঠাবেন	ح. مصدرية মে
তিনি তোমাদের উপর প্রস্তর বৃষ্টি বর্ষণ করবেন,			

نَذِيرٌ 17	كَيْفَ	فَسَتَعْلَمُونَ
اسم مرفوع + ضمير [ن ذ] [আমার সতর্কবাণী]	ح. استفهام কেমন	ح. استنافية + ح. استقبال + فعل مضارع + ضمير অতঃপর জানবে তোমরা [ع ل م]
অতঃপর তোমরা জানতে পারবে কেমন ছিল আমার সতর্কবাণী।		

مِنْ	كَذَّبَ	وَلَقَدْ
اسم موصول যারা	[[فعل ماض [ك ذ ب] মিথ্যারোপ করেছিল	ح. اتنافية + ل-تاكيد + ح. تحقيق এবং নিশ্চয়ই
جَزَّ হতে		
67 18 তাদের পূর্ববর্তীরা মিথ্যারোপ করেছিল,		

نَكِيرٌ 18	كَانَ	فَكَيْفَ	قَبْلِهِمْ
اسم مرفوع + ضمير [ن ك] [আমার পাকড়াও]	فعل ماض [ك] [ছিল ও ন]	ح. استنافية + ح. অতঃপর استفهام কেমন	اسم مجرور + ضمير [ق] [তাদের পূর্বে ل]

অতঃপর কত কঠোর হয়েছিল আমার অস্বীকৃতি।

صَفَّتْ	فَوْقَهُمْ	الطَّيْرَ	إِلَى	أَوْ لَمْ يَرَوْا
اسم منصوب [ص ف] [পাখা বিস্তারকারী	ظ. مكان منصوب +ضمير [ف و] [তাদের উপর	معرفة اسم مجرور [ط ي] [পাখি গুলি	جز প্রতি	ح. استفهام + ح. زائدة +ح. نفي + فعل مضارع [কি নাই [রাই] দেখে তারা
67 19 তারা কি লক্ষ্য করে না, তাদের মাথার উপর উড়ন্ত পক্ষীকুলের প্রতি পাখা বিস্তারকারী				

إِنَّهُ	الرَّحْمَنُ	إِلَّا	يُمْسِكُهُنَّ	مَا	وَيَقْبِضَنَّ
ح. مشبه بفعل +ضمير নিশ্চয়ই তিনি	معرفة اسم مرفوع [ر ح] [দয়াময়	ح. حصر ছাড়া	فعل مضارع +ضمير [م س] [রাখে [ক] তাদের	ح. نفي না	ح. عطف + فعل مضارع +ضمير [ق ب ض] পাখা সংকোচন করে তারা
ও পাখা সংকোচনকারী? রহমান আল্লাহ-ই তাদেরকে স্থির রাখেন।					

بَصِيرٌ	شَيْءٍ	بِكُلِّ
اسم مرفوع [ب ص ر] তিনি সর্ব-বিষয় দেখেন।	اسم مجرور [ش ي ا] কিছু	اسم مجرور [ك ل ل] সর্ব

أَمَّنْ	هَذَا	الَّذِي	هُوَ	جُنْدٌ
ح. عطف + ح. استفهام	اسم إشارة	اسم	ضمير منفصل	اسم مرفوع [ج ن د]
এবং কোন	এমন	যা	সেই	সেনাবাহিনী
67 20 রহমান আল্লাহ তা'আলা ব্যতীত তোমাদের কোন সৈন্য আছে কি,				

لَكُمْ	يَنْصُرُكُمْ	مِنْ	دُونِ	الرَّحْمَنِ
جز + ضمير	فعل مضارع + ضمير [ن ص]	جز	اسم مجرور [د]	معرفة اسم مجرور
তোমাদের জন্য	সাহায্য করবে	হতে	ছাড়া	রহমান
যে তোমাদেরকে সাহায্য করবে?				

إِنْ	الْكَافِرُونَ	إِلَّا	فِي	غُرُورٍ
ح. نفي	معرفة اسم مرفوع [ك ف ر]	ح. حصر	جز	اسم ج [غ ر ر]
নয়	কাফিররা	ছাড়া	মধ্যে	ধোঁকার
কাফেররা বিভ্রান্তিতেই পতিত আছে।				

أَمَّنْ	هَذَا	الَّذِي	يَرْزُقُكُمْ	إِنْ	أَمْسَكَ	رِزْقَهُ
ح. عطف + ح. استفهام	اسم إشارة	اسم	فعل مضارع + ضمير [ر ز ق]	ح. شرط	فعل ماض [م]	اسم مرفوع + ضمير [ر ز]
এমন	এমন	যে	রিমিক দিবে	যদি	বন্ধ করেন	রিমিক
কে			তোমাদের		তিনি	

67|21|তিনি যদি রিযিক বন্ধ করে দেন, তবে কে আছে,

بَل	جَوًّا	فِي	عُتُو	وَنُفُورٍ ﴿21﴾
ح. إضراب বরং	فعل ماضٍ + ضمير [ل] [ج] অবিচল তারা	جَزَ মধ্যে	اسم ج [ع ت و] খোদাদ্রোহিতার	ح. عطف + اسم مجرور [ن ف ر] সত্য পরিহারে
যে তোমাদেরকে রিযিক দিবে বরং তারা অবাধ্যতা ও বিমুখতায় ডুবে রয়েছে।				

أَفَمَنْ	يَمْشِي	مُكِبًّا	عَلَى	وَجْهَةٍ
ح. استفهام + ح. زائدة অতএব + اسم موصول কি যে	فعل مضارع [م ش ي] চলে	اسم منصوب [ك ب] [অধঃগতি]	جَزَ উপর	اسم مجرور + ضمير [و ج ه] তার মুখের উপর
67 22 যে ব্যক্তি উপুড় হয়ে মুখে ভর দিয়ে চলে,				

أَهْدَى	أَمَّنْ	يَمْشِي	سَوِيًّا
اسم تفضيل مرفوع [ه د] [অধিক সৎ পথ] প্রাপ্ত	ح. عطف + اسم অথবা যে	فعل مضارع [م] [ش ي] চলে	اسم منصوب [س و ي] সোজাসুজি
সে-ই কি সৎ পথে চলে, না সে ব্যক্তি যে সোজা			

عَلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ﴿22﴾
উপর	اسم مجرور [ص ر ط]	اسم مجرور [ق و م]

X] সরল		
হয়ে সরলপথে চলে?		

قُلْ	هُوَ	الَّذِي	أَنْشَأَكُمْ	وَجَعَلَ	لَكُمْ
فعل أمر [ق و [বল	ضمير منفصل তিনিই	اسم موصول যিনি	فعل ماض + ضمير [ن সৃষ্টি করেছেন তোমাদের	ح. عطف + فعل ماض [ج ع ل] দিয়েছেন	جَزَ + ضمير তোমাদের জন্য
67 23 বলুন, তিনিই তোমাদেরকে সৃষ্টি করেছেন এবং দিয়েছেন					

السَّمْعَ	وَالْأَبْصَرَ	وَالْأَفْئِدَةَ
معرفة اسم منصوب [س م [عشربن শক্তি	ح. عطف + معرفة اسم منصوب [ب [و দৃষ্টি শক্তি	ح. عطف + معرفة اسم منصوب [ف ا د] কর্ণ, চক্ষু ও অন্তরা

قَلِيلًا	مَا	تَشْكُرُونَ ﴿23﴾
اسم منصوب [ق ل ل] অল্পই	اسم موصول যা	শোকর কর তোমরা
তোমরা অল্পই কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর।		

قُلْ	هُوَ	الَّذِي	ذَرَأَكُمْ
------	------	---------	------------

فعل أمر [ق و ل] বল	ضمير منفصل তিনিই	اسم موصول যিনি	ضمير [ذ ر ا] দিয়েছেন
67 24 বলুন, তিনিই তোমাদেরকে পৃথিবীতে বিস্তৃত করেছেন			

فِي	الأَرْضِ	وَالِيهِ	تُحْشَرُونَ ﴿24﴾
جز মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ا ر ض] পৃথিবীর	ح. عطف + جز এবং তাই দিকে	একত্রিত করা হবে একত্রিত করা হবে [ح ش ر] তোমাদের
এবং তাঁরই কাছে তোমরা সমবেত হবো।			

وَيَقُولُونَ	مَتَى	هَذَا	الْوَعْدُ
ح. عطف + فعل مضارع + ضمير [ق و ل] এবং বলে তারা	ح. استفهام কখন	اسم إشارة এই	معرفة اسم مرفوع [প্রতিশ্রুতি]
67 25 কাফেররা বলেঃ এই প্রতিশ্রুতি কবে হবে,			

إِن	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ﴿25﴾
ح. شرط যদি	فعل ماض + ضمير [ك و ن] হও তোমরা	اسم منصوب [ص د ق] সত্যবাদী
যদি তোমরা সত্যবাদী হও?		

قُلْ	إِنَّمَا	أَعْلَمُ	عِنْدَ	اللَّهِ
------	----------	----------	--------	---------

لفظ الجلالة مجرور [اله]আল্লাহর	ظ. مكان منصوب [ع ن د]কাছে	معرفة اسم مرفوع [ع ل م]জ্ঞান	ح. مشبه بفعل شذو+ما-كافة মাত্র	فعل أمر [ق] [و ل]বল
67 26 বলুন, এর জ্ঞান আল্লাহ তা'আলার কাছেই আছে।				

وَإِنَّمَا	أَنَا	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ ﴿26﴾
ح. عطف + ح. مشبه بفعل + ما- كافة এবং শুধুমাত্র	ضمير منفصل আমি	اسم مرفوع [ن ذ ر] সাবধানকারী	صفة مرفوعة [ب ي ن] IV] সুস্পষ্ট
আমি তো কেবল প্রকাশ্য সতর্ককারী।			

فَلَمَّا	رَأَوْهُ	زُلْفَةً	سَيِّئًا	وُجُوهٌ
ح. استئنافية + ظ. পর: অতঃপর যখন	فعل ماض + ضمير [ر ا ي] + ضمير দেখবে তারা	اسم منصوب [ز] নিকটে [ف]	فعل ماض [س] মলান [ا] হবে	اسم مرفوع [و] মুখগুলি [ه]
67 27 যখন তারা সেই প্রতিশ্রুতিকে আসন্ন দেখবে তখন কাফেরদের মুখমন্ডল				

الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَقِيلَ	هَذَا	الَّذِي
اسم موصول যারা	فعل ماض + ضمير [ك ف] কুফরী করেছে	ح. عطف + فعل ماض مجهول [ق و ل] বলা হবে	اسم إشارة এই	اسم موصول যা
মলিন হয়ে পড়বে এবং বলা হবেঃ এটাই				

تَدْعُونَ ﴿27﴾		بِهِ	كُنْتُمْ
করত	দাবী	সম্পর্কে	ছিলে তোমরা
তো তোমরা চাইতে।			

قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَهْلَكِنِي	اللَّهُ	وَمَنْ
ফেল	হাস্ত	শর্ত	ফেল	লফ	হাস্ত
আমর	মাস্ত	যদি	মাস্ত	মরফু	মাস্ত
[কি ও	[কি চিন্তা	করি	[কি	আল্লাহ	এবং
বল	করছ	আমাকে	আমাকে	আল্লাহ	যারা
67 28 বলুন, তোমরা কি ভেবে দেখেছ-যদি আল্লাহ তা'আলা আমাকে ও আমার					

مَعِيَ	أَوْ	رَحِمْنَا	فَمَنْ	يُجِيرُ
যে	অথবা	ফেল	ফেল	ফেল
সাথে	অথবা	দয়া	শর্ত	আশ্রয়
আমার	অথবা	আমাদের	আমাদের	আমাদের
সাথে	অথবা	আমাদের	আমাদের	আমাদের
সংগীদেরকে ধবংস করেন অথবা আমাদের প্রতি দয়া করেন,				

الْكَافِرِينَ	مِنْ	عَذَابِ	أَلِيمٍ ﴿28﴾
---------------	------	---------	--------------

صفة ج [ال م] মর্মস্তুদ	اسم مجرور [ع ذ ب] শাস্তি	جَزَّ হতে	معرفة اسم منصوب [ك ف ر] কাফিরদের
তবে কাফেরদেরকে কে যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি থেকে রক্ষা করবে?			

قُلْ	هُوَ	الرَّحْمَنُ	ءَامِنًا	بِهِ
فعل أمر [ق] [و ل]	ضمير منفصل তিনিই	معرفة اسم مرفوع [د م] দয়াময়	فعل ماض + ضمير [ا م ن] [د م] ঈমান এনেছি আমরা	جَزَّ + ضمير তার উপর
67 29 বলুন, তিনি পরম করুণাময়, আমরা তাতে বিশ্বাস রাখি				

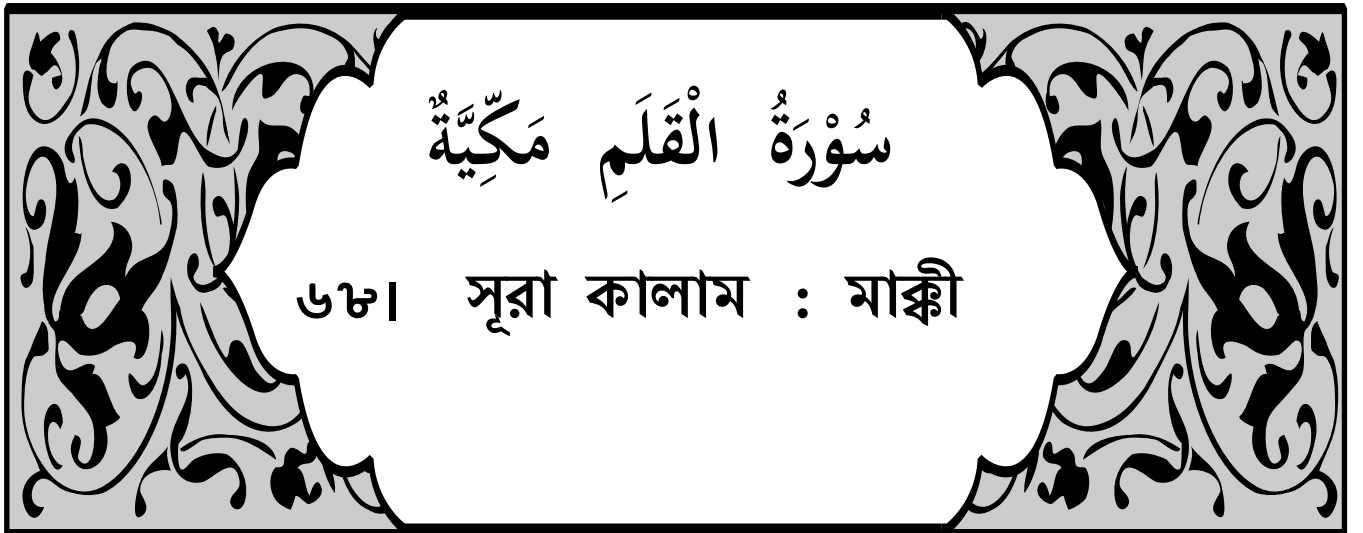
وَعَلَيْهِ	تَوَكَّلْنَا	فَسَتَعْلَمُونَ	مَنْ	هُوَ
ح. عطف + جَزَّ এবং তার উপর	فعل ماض + ضمير [و ك ل] নির্ভর করেছি আমরা	ح. استنافية + ح. استقبال + فعل مضارع + ضمير [ع ل م] অতএব শীঘ্রই জানতে পারবে তোমরা	اسم موصول কে	ضمير منفصل সে
এবং তাঁরই উপর ভরসা করি। সত্ত্বরই তোমরা জানতে পারবে,				

فِي	ضَلَّلِ	مُبِينٍ 29
مধ্যে জর্	اسم مجرور [ض ل ل] গুমরাহীর	اسم مجرور [ب ي ن] [د م] সুস্পষ্ট
কে প্রকাশ্য পথ-দ্রষ্টায় আছে।		

غُورًا	مَاؤُكُمْ	أَصْبَحَ	إِنَّ	أَرَأَيْتُمْ	قُلْ
اسم منصوب [غ و ر] ভূগর্ভস্থ	اسم مرفوع + ضمير [م] তোমাদের পানি	فعل ماض [ص ب ح] IV হয়ে যায়	ح. شرط যদি	فعل ماض + ضمير [ر] [ي] দেখেছি কি তোমরা	فعل أمر বল
67 30 বলুন, তোমরা ভেবে দেখেছ কি, যদি তোমাদের পানি ভূগর্ভের গভীরে চলে যায়,					

﴿30﴾ مَعِينِ	بِمَاءٍ	يَأْتِيكُمْ	فَمَنْ
اسم مجرور [ع ي] প্রবাহমান	جزء + اسم مجرور [م و ه] পানি	فعل مضارع + ضمير [ا ت ي] আনবে তোমাদের কাছে	فا-واقعة (جواب الشرط) [ح] + تبه কে استفهام
তবে কে তোমাদেরকে সরবরাহ করবে পানির স্রোতধারা?			

॥ সূরা মূলক সমাপ্ত ॥



রুকু: ০২

আয়াত: ৫২

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَ	وَالْقَلَمِ	وَمَا	يَسْطُرُونَ ﴿1﴾
ح. المقسم+معرفة اسم مجرور [ق ل]	ح. عطف + اسم	ح. عطف + اسم	فعل مضارع + ضمير [س]
ح. مقطعة نূن	ح. عطف + اسم শপথ কলমের	চ. এং য়া এং য়া	ফল ম্ভরুয় + ঙ্মির [স] লিখে তরর
68 1 নূনা শপথ কলমের এং সেই বিষয়ের য়া তরর লিপিভদ্র করে,			

مَا	أَنْتَ	بِنِعْمَةِ	رَبِّكَ	بِمَجْنُونٍ ﴿2﴾
ح. نفي	ضمير منفصل	جَزَ + اسم مجرور [ن]	اسم مجرور + ضمير [ر ب]	جَزَ + اسم مجرور
না	ভুমি	অনুগ্রহে [ম]	রবের [তোর]	পাগল [জ ন ন]
68 2 আপনার পালনকর্তার অনুগ্রহে আপনি উন্মাদ নন।				

وَإِنَّ	لَكَ	لَأَجْرًا	غَيْرَ	مَمْنُونٍ ﴿3﴾
ح. عطف + ح. مشبهه	جَزَ + ضمير	ل-تاكيد + اسم منصوب	اسم منصوب [غ]	اسم مجرور [م]
এং নিশ্চয়ই	তোমার জন্য	অবশ্যই পুরস্কার	ব্যতীত [র]	সমাস্তি [ন]

68|3|আপনার জন্যে অবশ্যই রয়েছে অশেষ পুরস্কার।

وَإِنَّكَ		لَعَلَىٰ		خُلِقَ		عَظِيمٌ ﴿4﴾	
ح. عطف + ح. مشابه بفعل		ل-তাকিদ + جَزَّ		اسم مجرور [خ ل]		صفة مجرورة [ع]	
এবং নিশ্চয়ই তুমি		অবশ্যই উপর		[চরিত্রের]		মহান [ম]	
68 4 আপনি অবশ্যই মহান চরিত্রের অধিকারী।							

فَسَتُبْصِرُ		وَيُبْصِرُونَ ﴿5﴾	
ح. استئنافية + ح. استقبال + فعل مضارع [ب ص ر]		[ح. عطف + فعل مضارع + ضمير [ب ص ر] এবং দেখবে তারা]	
অতএব দেখবে শীঘ্রই তোমরা			
68 5 সত্ত্বরই আপনি দেখে নিবেন এবং তারাও দেখে নিবে।			

بِأَيِّكُمْ		الْمَفْتُونُ ﴿6﴾	
ح. استفهام + ضمير		اسم مرفوع [ف ت ن]	
তোমাদের মধ্যে		বিকারগ্রস্ত	
68 6 কে তোমাদের মধ্যে বিকারগ্রস্ত।			

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ

جَرَ হতে	فعل ماض [ض ل ل] ব্রষ্টে হয়েছে	جَرَ + اسم موصول কে	اسم مرفوع [ع ل م] থুব জানেন	ضمير منفصل তিনিই	اسم منصوب + ضمير [ر ب [তোমার ব	ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই
68 7 আপনার পালনকর্তা সম্যক জানেন কে তাঁর পথ থেকে						

سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿7﴾			
اسم مجرور + ضمير [س]	ح. عطف + ضمير এবং তিনিই	اسم مرفوع [ع ل]	جَرَ + معرفة اسم منصوب [ه د ي] IV] পথপ্রাপ্তদের
বিচ্যুত হয়েছে এবং তিনি জানেন যারা সৎপথ প্রাপ্ত।			

فَلَا تَطَعِ الْمُكَذِّبِينَ ﴿8﴾		
ح. استئنافية + ح. نفي অতএব না	فعل مضارع مجزوم [ط و] [এমান্য কর	[[معرفة اسم منصوب [ك ذ ب] মিথ্যারোপকারীদের
68 8 অতএব, আপনি মিথ্যারোপকারীদের আনুগত্য করবেন না।		

وَدُّوا لَوْ تَدَّهَنُ فَيُدَّهِنُونَ ﴿9﴾			
فعل ماض + ضمير [و]	ح. مصدرية	فعل مضارع [د ه ن]	ح. عطف + فعل مضارع + ضمير [د] এবং নমনীয় হবে তারা IV] নমনীয় তুমি
68 9 তারা চায় যদি আপনি নমনীয় হন, তবে তারাও নমনীয় হবে।			

وَلَا	تُطَعُّ	كُلُّ	حَلَّافٍ	مَّهِينٍ ﴿10﴾
ح. اتتنافية + ح. এবং না	فعل أمر [ط و] [অনুসরণ কর	اسم منصوب [ك ل ل] সবম	اسم مجرور [ح ل ف] অত্যধিক শপথ গ্রহন কারী	صفة مجرورة [ه ي ن] লাঙ্ঘিতের
68 10 যে অধিক শপথ করে, যে লাঙ্ঘিত, আপনি তার আনুগত্য করবেন না।				

هَمَّازٍ	مَشَّاءٍ	بِنَمِيمٍ ﴿11﴾
صفة مجرورة [ه م] [নিন্দাকারী]	صفة مجرورة [م ش ي] বেয়ায়	جَزَّ + اسم مجرور [ن م م] চোগলখুরী সহ
68 11 যে পশ্চাতে নিন্দা করে একের কথা অপরের নিকট লাগিয়ে ফিরে।		

مَنَّاعٍ	لِّلْخَيْرِ	مُعْتَدٍ	أَثِيمٍ ﴿12﴾
صفة مجرورة [م ن ع] মানাকারী	جَزَّ + اسم مجرور [خ ي ر] কল্যানের জন্য	صفة مجرورة [ع د و] VIII] সীমালঙ্ঘনকারী	صفة مجرورة [ا] [পাপিষ্ঠ]
68 12 যে ভাল কাজে বাধা দেয়, সে সীমালঙ্ঘন করে, সে পাপিষ্ঠ,			

عُتْلٍ	بَعْدَ	ذَلِكَ	زَنِيمٍ ﴿13﴾
--------	--------	--------	--------------

কুখ্যাত বদ জাত [ز ن م]	اسم اشارة এর	ظ. زمان منصوب [ب ع د]পরে	صفة مجرورة [ع ت ل] VIII] দুর্দম চরিত্রহীন
68 13 কঠোর স্বভাব, তদুপরি কুখ্যাত;			

وَبَيْنَ 14	مَالٍ	ذَا	كَانَ	أَنَّ
ح. عطف + اسم مجرور [ب] সন্তান সন্ততির [ي]	اسم مجرور [م و] সম্পদের [ل]	اسم منصوب অধিকারী	فعل ماض [ك و] [ن]ছিল সে	ح. مصدرية যে
68 14 এ কারণে যে, সে ধন-সম্পদ ও সন্তান সন্ততির অধিকারী।				

إِذَا	تُتْلَى	عَلَيْهِ	ءَايَاتِنَا	قَالَ
ظ. زمان যখন	فعل مضارع مجهول [ت ل] [و]আবৃত্তি করা হয়	جز + ضمير তার নিকট	اسم مرفوع + ضمير [ا ي] আমাদের আয়াত সমূহ	فعل ماض [ب و ل]
68 15 তার কাছে আমার আয়াত পাঠ করা হলে				

أَسْطِيرُ	أَلَّوْلِينَ 15
اسم مرفوع [س ط ر] উপকথা	اسم معرفة مجرور [ا و ل] পূর্বকালের সে বলে; সেকালের উপকথা।

سَنَسِمُهُو			عَلَى		أَحْرُطُوم ﴿16﴾	
ح. استقبل + فعل مضارع + ضمير [و س م]		جز	معرفة اسم مجرور [خ ر ط م]		شুড়ের	
দাগাব তাকে		উপর				
68 16 আমি তার নাসিকা দাগিয়ে দিবা।						

إِنَّا		بَلَوْنَهُمْ		كَمَا		بَلَوْنَا		أَصْحَاب		أَجْنَّة	
ح. مشابه		فعل ماض		جز + ما-		فعل ماض		اسم منصوب		معرفة اسم	
بفعل		+ ضمير + ضمير [ب]		مصدرية		+ ضمير [ب ل]		[ص ح ب]		مجرور [ج ن]	
নিশ্চয়ই		[পরীক্ষায়]		যেমন		[পরীক্ষা]		মালিকদের		বাগানটির	
তাদের		ফেলেছি আমরা				করেছিলাম					
		তাদের				আমরা					
68 17 আমি তাদেরকে পরীক্ষা করেছি, যেমন পরীক্ষা করেছি উদ্যানওয়ালাদের											

إِذْ		أَقْسَمُوا		لَيَصْرِمُنَّهَا		مُصْبِحِينَ ﴿17﴾	
ظ. زمان		فعل ماض + ضمير [ق س م]		ل-ق + فعل مضارع + ن-تاكيد		اسم منصوب [ص]	
যখন		[শপথ করেছিল]		[অবশ্যই]		[সকালে]	
		তারা		কাটবে তারা তা			
, যখন তারা শপথ করেছিল যে, সকালে বাগানের ফল আহরণ করবে,							

وَلَا		يَسْتَثْنُونَ ﴿18﴾	
ح. عطف + ح. نفي		[ব্যতিক্রম]	
না		[থ ন ي]	
		রাখলনা তারা	
68 18 ইনশাআল্লাহ না বলে।			

فَطَافَ	عَلَيْهَا	طَائِفٌ	مِّن	رَّبِّكَ
فا-سببية +فعل ماض [ط و	جرّ +ضمير	اسم مرفوع [ط	جرّ	اسم مجرور +ضمير [ر ب
[ফলে বিপদ আসল	তার উপর	[বিপদ	হতে	তোমার রবের
68 19 অতঃপর আপনার পালনকর্তার পক্ষ থেকে বাগানে				

وَهُمْ	نَائِمُونَ ﴿19﴾
ح.حالية+ضمير منفصل	ঘুমন্ত
যখন তারা	اسم مرفوع [ن و م]
এক বিপদ এসে পতিত হলো। যখন তারা নিদ্রিত ছিল।	

فَأَصْبَحَتْ	كَالْصَّرِيمِ ﴿20﴾
فا-سببية +فعل ماض «كان» [ص ب ح	কর্তিত
হয়ে গেল	اسم معرفة +معرفة اسم مجرور [ص ر م]
IV]	ফসলের মত
68 20 ফলে সকাল পর্যন্ত হয়ে গেল ছিন্নবিচ্ছিন্ন ভূগসমা	

فَتَنَادَوْا	مُصْبِحِينَ ﴿21﴾
ح. استئنافية +فعل ماض +ضمير [ن د و	সকালে
অতঃপর ডাকল পরস্পরে	اسم منصوب [ص ب ح]
68 21 সকালে তারা একে অপরকে ডেকে বলল,	

إِن	حَرِثِكُمْ	عَلَى	أَعْدُوا	أَنَّ
ح. شرط যদি	اسم مجرور + ضمير [ح ر ث] তোমাদের ক্ষেতের	جَزَّ উপর	فعل أمر + ضمير [غ د و] চল সকালে	ح. تفسير যে
68 22 তোমরা যদি ফল আহরণ করতে চাও,				

كُنْتُمْ	صَرْمِينَ ﴿22﴾
ح. فعل ماضٍ + ضمير [ك و ن] তোমরা	اسم فاعل منصوب [ص ر م] কর্তনকারী
তবে সকাল সকাল ক্ষেতে চল।	

فَأَنْطَلَقُوا	وَهُمْ	يَتَخَفَتُونَ ﴿23﴾
ح. عطف + فعل ماضٍ + [ط ل ق] তাঁরা চলল	ح. عطف + ضمير এবং তারা	فعل مضارع + ضمير [خ ف ت] বলেছিল
68 23 অতঃপর তারা চলল ফিসফিস করে কথা বলতে বলতে,		

أَنَّ	لَا	يَدْخُلَنَّهَا	أَلْيَوْمَ	عَلَيْكُمْ	مَسْكِينٍ ﴿24﴾
ح. تفسير যে	ح. نفي না	فعل مضارع + ن-তাকিদ + ضمير [د خ ل] করবে নিশ্চয়ই এতে	معرفة اسم منصوب [ي و] [আজ]	جَزَّ + ضمير তোমাদের কাছে	اسم مرفوع [س ك ن] ভিখারী
68 24 অদ্য যেন কোন মিসকীন ব্যক্তি তোমাদের কাছে বাগানে প্রবেশ করতে না পারে।					

وَعَدُوا				عَلَى		حَرَدَ		قَدَرِينَ ﴿25﴾	
ح. عطف + فعل ماضٍ + ضمير [غ د و]		جَرَّ		اسم مجرور [ح ر د]		اسم منصوب [ق د ر]		سক্ষম	
চলল তারা		উপর		সংকল্প		সক্ষম			
68 25 তারা সকালে লাফিয়ে লাফিয়ে সজোরে রওয়ানা হল।									

فَلَمَّا		رَأَوْهَا		قَالُوا		إِنَّا		لَضَالُّونَ ﴿26﴾	
ح. استئنافية + ظ.		فعل ماضٍ + ضمير		فعل ماضٍ		ح. شرط		ل-تأكيد + اسم	
م: পর		+ ضمير [ر ا ي]		+ ضمير [ق و]		+ ضمير		مرفوع [ض ل ل]	
যখন		দেখল তারা তা		[বলল]		নিশ্চয়ই		অবশ্যই পথভ্রষ্ট	
				তারা		আমরা			
68 26 অতঃপর যখন তারা বাগান দেখল, তখন বললঃ আমরা তো পথ ভুলে গেছি।									

بَلْ			نَحْنُ			مَحْرُومُونَ ﴿27﴾		
ح. إضراب			আমরা			বঞ্চিত		
বরং			মনফصل			اسم مرفوع [ح ر م]		
68 27 বরং আমরা তো কপালপোড়া,								

قَالَ	أَوْسَطُهُمْ	أُمَّ	أَقْل	لَكُمْ
-------	--------------	-------	-------	--------

فعل ماض [ق و ل] বলল	اسم تفضيل مرفوع+ضمير [و] তাদের শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি	ح. استفهام [ح+ناي] কি	فعل مضارع مجزوم [ق و ل] বলি আমি	جزر +ضمير তাদের
68 28 তাদের উত্তম ব্যক্তি বললঃ আমি কি তোমাদেরকে বলিনি?				

لَوْلَا		تُسَبِّحُونَ ﴿28﴾
ح. কেন না تحضيض	কর তসবিহ কর [س ب ح] তোমরা	
এখনও তোমরা আল্লাহ তা'আলার পবিত্রতা বর্ণনা করছো না কেন?		

قَالُوا	سُبِّحَانَ	رَبَّنَا	إِنَّا	كُنَّا	ظَلَمِينَ ﴿29﴾
فعل ماض +ضمير [ق و] [বলল] তারা	اسم منصوب [س ب ح] পবিত্র	اسم مجرور +ضمير [ر ب] [আমাদের] রব	ح. مشابه بفاعل +ضمير নিশ্চয়ই আমরা	فعل ماض +ضمير [ك و] [ছিলাম] আমরা	اسم منصوب [ظ ل م] জালিম
68 29 তারা বললঃ আমরা আমাদের পালনকর্তার পবিত্রতা ঘোষণা করছি, নিশ্চিতই আমরা সীমালংঘনকারী ছিলাম।					

فَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَى	بَعْضِ	يَتَلَوَّمُونَ ﴿30﴾
ح. عطف +فعل ماض [ب] [ا ب ل] অতঃপর মুখোমুখি হল তারা	اسم مرفوع +ضمير [ب ع] [তাদের] একে	جزر উপর	اسم مجرور [ب ع ض] অপরের	فعل مضارع [ا ب ل] [বলি] করে তারা পরস্পর কে

68|30|অতঃপর তারা একে অপরকে ভৎসনা করতে লাগল।

قَالُوا	يُؤْيَلِنَا	إِنَّا	كُنَّا	طَغِينِ ﴿31﴾
فعل ماض +ضمير [ق و] [বলল তারা	ح. نداء + اسم منصوب + ضمير হায়! আফসোস আমাদের	ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই আমরা	فعل ماض + ضمير [ك و] [ছিলাম আমরা	اسم منصوب [ط غ ي] সীমালঙ্ঘনকারী
68 31 তারা বললঃ হায়! দুর্ভোগ আমাদের আমরা ছিলাম সীমাতিক্রমকারী।				

عَسَى	رُبَّنَا	أَنْ	يُبَدِّلَنَا	خَيْرًا	مِنْهَا
فعل ماض [ع س ي] সম্ভবত	اسم مرفوع + ضمير [ر ب ب] আমাদের রব	ح. مصدرية যে	فعل مضارع + ضمير [ب د ل] দিবেন আমাদের	اسم منصوب [خ ي ر] উত্তম	جَز + ضمير তা হতে
68 32 সম্ভবতঃ আমাদের পালনকর্তা পরিবর্তে এর চাইতে উত্তম					

إِنَّا	إِلَى	رَبِّنَا	رَغْبُونَ ﴿32﴾
ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই আমরা	جَز দিকে	اسم مجرور + ضمير [ر ب ب] আমাদের রবের	اسم مرفوع [ر غ ب] অভিমুখী
বাগান আমাদেরকে দিবেন। আমরা আমাদের পালনকর্তার কাছে আশাবাদী।			

كَذَلِكَ	الْعَذَابُ	وَلْعَذَابُ	أَلْءَاخِرَةِ	أَكْبَرُ
جَزَّ + اسم اشارة এভাবে	معرفة اسم مرفوع [ع ذ [شاستি	ح. عطف +ل-تاكيد +اسم مرفوع [ع ذ [شاستي	معرفة اسم مجرور [ا [آখেরাতের	اسم تفضيل مرفوع [ك ب ر অনেক বড়
68 33 শাস্তি এভাবেই আসে এবং পরকালের শাস্তি আরও				

لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ ﴿33﴾
যদি. شرط	فعل ماض +ضمير [ك و ن] ছিল তারা	فعل مضارع +ضمير [ع ل م] জানে তারা
গুরুতর; যদি তারা জানত!		

إِنَّ	لِلْمُتَّقِينَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ
ح. مشبه بفاعل নিশ্চয়ই	جَزَّ +معرفة اسم مجرور [وق [VIII] মুতাকীদের জন্য	ظ. مكان منصوب [ع [কান্দে রয়েছে	اسم مجرور +ضمير [ر [তাদের রবের
68 34 মোতাকীদের জন্যে তাদের পালনকর্তার			

جَنَّتْ	النَّعِيمِ ﴿34﴾
---------	-----------------

নিয়ামতপূর্ণ معرفة اسم مجرور [ن ع م]	জান্নাত সমূহ اسم مجرور [ج ن ن]
কাছে রয়েছে নেয়ামতের জান্নাত।	

أَفَنَجْعَلُ	الْمُسْلِمِينَ	كَالْمُجْرِمِينَ ﴿35﴾
ح. استفهام + ح. زائدة + فعل مضارع	معرفة اسم منصوب [س ل]	جرّ + معرفة اسم مجرور [ج ر]
অবএব কি আমরা বানাব	মুসলিমদের	অপরাধীদের
68 35 আমি কি আজীবহদেরকে অপরাধীদের ন্যায় গণ্য করব?		

مَا	لَكُمْ	كَيْفَ	تَحْكُمُونَ ﴿36﴾
ح. استفهام	جرّ + ضمير	ح. استفهام	فعل مضارع + ضمير [ح ك م]
কি	তোমাদের জন্য	কেমন	বিচার কর তোমরা
68 36 তোমাদের কি হল ? তোমরা কেমন সিদ্ধান্ত দিচ্ছ?			

أَمْ	لَكُمْ	كِتَابٌ	فِيهِ	تَدْرُسُونَ ﴿37﴾
ح. عطف	جرّ + ضمير	اسم مرفوع [ك]	جرّ + ضمير	فعل مضارع + ضمير [د]
অথবা	তোমাদের জন্য	কিতাব	তার মধ্যে	তোমরা পড়
68 37 তোমাদের কি কোন কিতাব আছে, যা তোমরা পাঠ কর।				

إِن	لَكُمْ	فِيهِ	لَمَّا	تَخَيَّرُونَ ﴿38﴾
-----	--------	-------	--------	-------------------

خ. مشبه بفعل نِشْئِمْ	جَرَّ + ضمير তোমাদের জন্য	جَرَّ + ضمير তার মধ্যে	ل-تاكيد + اسم যা অবশ্যই	فعل مضارع + ضمير [خ] পছন্দ কর তোমরা
68 38 তাতে তোমরা যা পছন্দ কর, তাই পাও?				

أَمَّ	لَكُمْ	أَيَّمَنْ	عَلَيْنَا	بَلِغَةً	إِلَى	يَوْمٍ
ح. عطف অথবা	جَرَّ + ضمير তোমাদের জন্য	اسم مرفوع [ي] [م ن] প্রতিশ্রুতি	جَرَّ + ضمير আমাদের উপর	اسم مرفوع [ب ل غ] বলবৎ	جَرَّ পর্যন্ত	اسم د [ي] [م و দিন]
68 39 না তোমরা আমার কাছ থেকে কেয়ামত পর্যন্ত						

أَلْقِيْمَةَ	إِنَّ	لَكُمْ	لَمَّا	تَحْكُمُونَ	﴿39﴾
معرفة اسم مجرور [ق و م] কিয়ামতের	ح. مشبه بفعل نِشْئِمْ	جَرَّ + ضمير তোমাদের জন্য	ل-تاكيد + اسم موصول অবশ্যই	فعل مضارع + ضمير [ح ك م] নেও তোমরা	﴿39﴾
বলবৎ কোন শপথ নিয়েছ যে, তোমরা তাই পাবে যা তোমরা সিদ্ধান্ত করবে?					

سَلُّهُمْ	أَيْهُمْ	بِذَلِكَ	زَعِيمٌ	﴿40﴾
فعل أمر + ضمير [س ا ل] জিজ্ঞাসা কর তাদের	ح. استفهام + ضمير তোমাদের	جَرَّ + اسم এর জন্য	اسم مرفوع [ز ع م] জিহ্মাদার	﴿40﴾
68 40 আপনি তাদেরকে জিজ্ঞাসা করুন তাদের কে এ বিষয়ে দায়িত্বশীল?				

--

أَمْ	لَهُمْ	شُرَكَاءُ	فَلْيَأْتُوا	بِشُرَكَائِهِمْ
ح. عطف অথবা	جَزَ +ضمير তাদের জন্য	اسم مرفوع [ش] ر ك অংশীদার	ح. استئنافية + ل-أمر +فعل مضارع مجزوم +ضمير [ا ت ي] উপস্থিত করুক তারা	جَزَ + اسم مجرور + ضمير [ش ر ك] তাদের অংশীদারদের
68 41 না তাদের কোন শরীক উপাস্য আছে? থাকলে তাদের শরীক উপাস্যদেরকে				

إِنَّ	كَانُوا	صَادِقِينَ ﴿41﴾
ح. যদি شرط	فعل ماضٍ + ضمير [ك و ن] হও তোমরা	اسم منصوب [ص د ق] উপস্থিত করুক যদি তারা সত্যবাদী হয়।
উপস্থিত করুক যদি তারা সত্যবাদী হয়।		

يَوْمَ	يُكْشَفُ	عَنْ	سَاقٍ	وَيُدْعَوْنَ
اسم منصوب [ي] [م] সেদিন	فعل مضارع مجهول [ك ش] উন্মোচিত হবে	جَزَ হতে	اسم منصوب [س و] [ق] পিন্ডলী	ح. عطف + فعل مضارع +ضمير [د مجهول] [ع و] ডাকা হবে তাদে
68 42 গোছা পর্যন্ত পা খোলার দিনের কথা স্মরণ কর, সেদিন তাদেরকে সেজদা করতে				

إِلَى	السُّجُودِ	فَلَا	يَسْتَطِيعُونَ ﴿42﴾
-------	------------	-------	---------------------

جَزَ	معرفة اسم مجرور [س ج د]	ح. استنافية + ح. نفي	فعل مضارع + ضمير [ط و ع]
প্রতি	সিজদা সমূহের	অতঃপর না	X] পারবে তারা
আহবান জানানো হবে, অতঃপর তারা সক্ষম হবে ন			

خَشَعَةً	أَبْصَرَهُمْ	تَرَهَّقَهُمْ	ذَلَّلَهُ	وَقَدْ	كَانُوا
اسم منصوب [خ ش ع]	اسم مرفوع + ضمير [ب ص]	فعل مضارع + ضمير [ر ه ق]	اسم مرفوع [ذ ل ل]	ح. عطف + ح.	فعل ماض + ضمير [ك]
অবনত	[তাদের দৃষ্টিসমূহ	আচ্ছাদিত করবে তাদের	অপমান	নিশ্চয়ই	হত [ও ন]
68 43 তাদের দৃষ্টি অবনত থাকবে; তারা লাঞ্ছনাগ্রস্ত হবে,					

يُدْعَوْنَ	إِلَى	السُّجُودِ	وَهُمْ	سَلِمُونَ ﴿43﴾
فعل مضارع مجهول + ضمير [د ع و]	جَزَ	معرفة اسم مجرور [س ج]	ح. حالیه + ضمير	اسم مرفوع [س]
ডাকা হত	প্রতি	সিজদাসমূহের	অথচ তাঁরা	নিরাপদ [ম]
অথচ যখন তারা সুস্থ ও স্বাভাবিক অবস্থায় ছিল, তখন তাদেরকে সেজদা করতে আহবান জানানো হত				

فَذَرْنِي	وَمَنْ	يُكَذِّبُ	بِهَذَا	الْحَدِيثِ ٥
ح. استنافية + فعل ماض + ن-	ح. عطف + اسم	فعل مضارع [ك]	جَزَ + اسم	معرفة اسم
অতএব [ও ড র] ছেড়ে দাও আমাকে	এবং যে	ডব মিথ্যারোপ করে	অশ্রা এই	মজরুর [চ ড] [কথার]
68 44 অতএব, যারা এই কালামকে মিথ্যা বলে, তাদেরকে আমার হাতে ছেড়ে দিন, আমি				

سَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿44﴾				
ح. استقبال + فعل ماضٍ + ضمير [د ر ج] شীঘ্নই নিয়ে যাব ক্রমে আমরা	جَزَّ হতে	اسم مرفوع [ح ي [যেখানে	ح. نفي না	فعل مضارع + ضمير [ع [জানতে পারবে তারা
এমন ধীরে ধীরে তাদেরকে জাহান্নামের দিকে নিয়ে যাব যে, তারা জানতে পারবে না।				

وَأُمْلِيْ لَهُمْ إِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿45﴾				
ح. عطف + فعل مضارع [م ل و IV] অবকাশ দিচ্ছি আমরা	جَزَّ + ضمير তাদের জন্য	ح. مشبه بفاعل নিশ্চয়ই	اسم منصوب [ك ي د] আমার কৌশল	اسم مرفوع [م বলিষ্ঠ
68 45 আমি তাদেরকে সময় দেই। নিশ্চয় আমার কৌশল মজবুত।				

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ جَزَّ				
ح. عطف অথবা	فعل مضارع + ضمير [س ا [চাচ্ছ তুমি তাদের কাছে	اسم منصوب [ا ج ر] পারিশ্রমিক কোন	ح. استنافية অতএব + ضمير তারা	جَزَّ হতে
68 46 আপনি কি তাদের কাছে পারিশ্রমিক চান? ফলে তাদের				

مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿46﴾	

اسم مرفوع [ث ق ل] IV] বোঝাগ্রন্থ	জরিমানা اسم مجرور [غ ر م]
উপর জরিমানার বোঝা পড়ছে?	

أُم	عِنْدَهُمْ	الْغَيْبُ	فَهُمْ	يَكْتُبُونَ ﴿47﴾
ح. عطف অথবা	ظ. مكان منصوب +ضمير [ع ن د] তাদের কাছে	معرفة اسم مرفوع [غ ي ب] অদৃশ্যের	ح. استئنافية +ضمير منفصل অতঃপর তারা	فعل مضارع +ضمير [ك ت ب] রাখে তারা
68 47 না তাদের কাছে গায়বের খবর আছে? অতঃপর তারা তা লিপিবদ্ধ করে।				

فَأَصْبِرْ	حِكْمِ	رَبِّكَ	وَلَا	تَكُنْ	كَصَاحِبِ
ح. استئنافية +فعل أمر [ص] এবং অতঃপর [ر] সবর কর	جز + اسم مجرور [ح ك م] ফয়সালার জন্য	اسم مجرور +ضمير [ر ب] তোমার ববের	ح. نهي এবং না	فعل مضارع مجزوم [ك] [و ه و ن] মত	جز + اسم مجرور [ص ح] ওয়ালার মত
68 48 আপনি আপনার পালনকর্তার আদেশের অপেক্ষায় সবর করুন এবং মাছওয়ালার					

أَلْحُوتِ	إِذْ	نَادَى	وَهُوَ	مَكْظُومٌ ﴿48﴾
معرفة اسم مجرور [ح و ت] মাছ	ظ. زمان যখন	فعل ماض [ن د و] ডেকেছিল সে	ح. عطف +ضمير এবং সে	اسم مرفوع [ك ظ] বিষন্ন ছিল
ইউনুসের মত হবেন না, যখন সে দুঃখাকুল মনে প্রার্থনা করেছিল				

لَوْلَا	أَنْ	تَذَرَكُهُ	نِعْمَةً	مِنْ	رَبِّهِ
ح. شرط যদি না	ج. مصدرية যে	فعل مضارع منصوب [د ر ك] +ضمير [VI] পেত তাকে	اسم مرفوع [ن] [ع অনুগ্রহ ম]	جَزَ হতে	اسم مجرور +ضمير [ر ب ب] তার রবের
68 49 যদি তার পালনকর্তার অনুগ্রহ তাকে সামাল না দিত,					

لُنِبِدَ	بِالْعَرَاءِ	وَهُوَ	مَذْمُومٌ	﴿49﴾
ل-تاكيد +فعل ماض مجهول [ن]	جَزَ +معرفة اسم مجرور [ع ر ي] উন্মুক্ত প্রান্তরে	ج+ضمير এং সে	اسم مرفوع [ذ م] [م] নিন্দিত	
তবে সে নিন্দিত অবস্থায় জনশূন্য প্রান্তরে নিষ্কিপ্ত হত।				

فَأَجْتَبَاهُ	رَبُّهُ	فَجَعَلَهُ	مِنْ	الصَّالِحِينَ	﴿50﴾
ح. استئنافية +فعل ماض [ج ب ي] +ضمير [VIII] [ب] অতঃপর মনোনীত করলেন তাকে	اسم مرفوع +ضمير [ر ب] [ب] তার রব	ح. استئنافية +فعل [ج ع] +ضمير [ع] [ع] অতঃপর করলেন তাকে	جَزَ হতে	معرفة اسم مجرور [ص ل ح] [ح] সৎ কর্মশীলদের	
68 50 অতঃপর তার পালনকর্তা তাকে মনোনীত করলেন এবং তাকে সৎকর্মীদের অন্তর্ভুক্ত করে নিলেন।					

وَإِنْ	يَكَادُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِيُزِلُّوكَ
ح. عطف +ح. [ك و د] এং নিশ্চয়ই	فعل مضارع [ك و د] মনে হয়	اسم موصول যারা	فعل ماض +ضمير [ك ف]	ل-تاكيد +فعل مضارع +ضمير [ز ل ق] [IV] অবশ্যই পদস্বলন করাতে তোমাকে

	[কুফরী করেছে			
68 51 কাফেররা যখন কোরআন শুনে, তখন তারা				

بِأَبْصَرِهِمْ				لَمَّا		سَمِعُوا		الذِّكْرَ	
جزّ + اسم مجرور + ضمير [ب ص]		ظ. زمان		فعل ماض + ضمير [س]		معرفة اسم منصوب [ذ]			
[তাদের দৃষ্টিগুলি দিয়ে]		যখন		[শুনে তারা]		[উপদেশ]			
তাদের দৃষ্টি দ্বারা যেন আপনাকে আছাড় দিয়ে ফেলে দিবে এবং									

وَيَقُولُونَ			إِنَّهُ			لَمَجْنُونٌ ﴿51﴾		
فعل مضارع + ضمير [ق و ل] +			ح. مشبهه بفعل + ضمير			ل-تاكيد + اسم مرفوع [ج ن ن]		
এবং বলে তারা			নিশ্চয়ই সে			অবশ্যই পাগল		
তারা বলেঃ সে তো একজন পাগল।								

وَمَا		هُوَ		إِلَّا		ذِكْرٌ		لِلْعَالَمِينَ ﴿52﴾	
ح. عطف + ك.		ضمير		ح. حصر		اسم مرفوع [ذ ك]		جزّ + معرفة اسم مجرور [ع ل]	
এবং নয়		তা		ছাড়া		[উপদেশ]		[বিশ্বজাহানের জন্য]	
68 52 অথচ এই কোরআন তো বিশ্বজগতের জন্যে উপদেশ বৈ নয়।									

॥সূরা কালাম সমাপ্ত ॥

سُورَةُ الْحَاقَّةِ مَكِّيَّةٌ

৬৯। সূরা হাক্কাহ্ : মাক্কী

রুকু: ০২

আয়াত: ৫২

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿1﴾ الْحَاقَّةُ		مَا		﴿2﴾ الْحَاقَّةُ	
[ح ق ق] سূনিশ্চিত ঘটনা		ح، استفهام কি		[ح ق ق] সূনিশ্চিত ঘটনা	
69 1 সূনিশ্চিত বিষয়।				69 2 সূনিশ্চিত বিষয় কি?	

﴿3﴾ الْحَاقَّةُ		مَا		أَدْرَكَ		وَمَا	
[ح ق ق] معرفة اسم مرفوع সূনিশ্চিত ঘটনা		ج. استفهام কি		فعل ماض + ضمير [در [জান তুমি]		ح. عطف + ج. কি এবং استفهام	
69 3 আপনি কি কিছু জানেন, সেই সূনিশ্চিত বিষয় কি?							

﴿4﴾ بِالْقَارِعَةِ		وَعَادُ		ثَمُودُ		كَذَّبَتْ	
جرّ + معرفة اسم مجرور [ع ر ع] মহাপ্রলয়		ح. عطف + اسم علم ও আদ		اسم علم সামুদ		[فعل ماض [ك ذ ب মিথ্যারোপ করেছিল	
69 4 আদ ও সামুদ গোত্র মহাপ্রলয়কে মিথ্যা বলেছিল।							

﴿5﴾ بِالطَّاعِيَةِ		فَأَهْلِكُوا		ثَمُودُ		فَأَمَّا	

جرّ + معرفة اسم مجرور [ط غ ي] ঝাঝায়ু দিয়ে	ح. استئنافية + فعل ماض مجهول [ه ل ك] ধ্বংস করা হয় তাদের	اسم علم مرفوع সামুদ	ح. استئنافية + ح. [ت ف ص ي ل ر] এর জন্য
69 5 অতঃপর সমুদ গোত্রকে ধ্বংস করা হয়েছিল এক প্রলয়ংকর বিপর্যয় দ্বারা।			

بَرِيحٍ	فَأَهْلِكُوا	عَادٌ	وَأَمَّا
جرّ + اسم مجرور [ر] ঝাঝায়ু দিয়ে	ح. استئنافية + فعل ماض مجهول [ه ل ك] ধ্বংস করা হয়েছে	اسم علم مرفوع আদ	ح. عطف + ح. [ت ف ص ي ل ر] এবং এর জন্য
69 6 এবং আদ গোত্রকে ধ্বংস করা হয়েছিল			

عَاتِيَةٌ ﴿٦﴾	صَرَصِرٍ
ح. صفة مجرورة [ع ت و] এক প্রচন্ড ঝাঝায়ু	ح. صفة مجرورة [ص ر ص ر] আ

سَخَّرَهَا	عَلَيْهِمْ	سَبْعَ	لَيَالٍ	وَمِثْنِيَّةٍ	أَيَّامٍ
------------	------------	--------	---------	---------------	----------

اسم مجرور [ي و مدين]	ح. عطف + اسم منصوب [ث م آٹ]	اسم مجرور [ل ي ل] رات	اسم منصوب [س ب ع] سات	جرّ + ضمير تাদের উপর	فعل ماض + ضمير [س خ ر] প্রবাহিত করেন তা
69 7 যা তিনি প্রবাহিত করেছিলেন তাদের উপর সাত রাত্রি ও আট দিবস পর্যন্ত					

صَرَعى	فِيهَا	الْقَوْمَ	فَتَرى	حُسُومًا
اسم منصوب [ع] পড়ে থাকা	جرّ + ضمير তার মধ্যে	معرفة اسم منصوب [ق و م] জাতিকে	ح. استثنائية + فعل ماض [ر ا ي] অতঃপর দেখতে তুমি	اسم منصوب [ح] ক্রমাগত [م]
অবিরাম। আপনি তাদেরকে দেখতেন যে, তারা				

خَاوِيَةٌ ﴿7﴾	مَخْلٍ	أَعْجَازُ	كَانَهُمْ
اسم مجرور [خ و ي] পরিত্যক্ত	اسم مجرور [ن خ ل] থেজুর গাছের	اسم مرفوع [ع ج] কান্ড সমূহ	جرّ + ح. مشابه بفعل + ضمير যেন তারা
অসার খর্জুর কান্ডের ন্যায় ভূপাতিত হয়ে রয়েছে।			

بَاقِيَةٌ ﴿8﴾	مِنْ	هُمْ	تَرى	فَهَلْ
اسم مجرور [ب ق] অবশিষ্ট	جرّ হতে	جرّ + ضمير তাদের	فعل مضارع [ر ا] [ي] দেখ তুমি	ح. استثنائية + ح. অতঃপর কি استفهام
69 8 আপনি তাদের কোন অস্তিত্ব দেখতে পান কি?				

وَجَاءَ	فِرْعَوْنَ	وَمَنْ	قَبْلَهُ
د+فعل ماض [ج ي ا] এসেছিল	اسم علم مرفوع ফেরাউন	ح. عطف + اسم এবং যারা	اسم منصوب + ضمير [ق] তার পূর্বে
69 9 ফেরাউন, তাঁর পূর্ববর্তীরা			

وَأَلْمُوتَفَكَّتْ	بِأَخْطِئَةٍ ﴿٩﴾
ج+معرفة اسم مرفوع [ا ف ك] উল্টে দেওয়া বস্তিবাসীদের	معرفة اسم مجرور [خ ط ا] কারণে
এবং উল্টে যাওয়া বস্তিবাসীরা গুরুতর পাপ করেছিল।	

فَعَصَوْا	رَسُولَ	رَبِّهِمْ	فَأَخَذَهُمْ
ح. استنافية + فعل ماض অতঃপর [ع ص و] অমান্য করেছিল তারা	اسم منصوب [ر] [س ل] রসূলকে	اسم مجرور [ر ب ت + ضمير] [তাদের রবের]	ح. عطف + فعل ماض এবং [ا خ ذ] ধরলেন তাদের
69 10 তারা তাদের পালনকর্তার রসূলকে অমান্য করেছিল। ফলে তিনি তাদেরকে			

أَخَذَهُ	رَأْيَهُ ﴿١٠﴾
ধরা [ا خ ذ] [اسم منصوب]	শক্ত [ر ب و] [اسم منصوب]
কঠোরহস্তে পাকড়াও করলেন।	

حَمَلْنَاكُمْ	الْمَاءِ	طَعَا	لَمَّا	إِنَّا
فعل ماضٍ + ضمير + ضمير [ج] আরোহী করেছিলাম আমরা তোমাদের	معرفة اسم مرفوع [م و پانیہ]	فعل ماضٍ [ط غ] জলোচ্ছাস [ي]	ظ. زمان যখন	ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই আমরা
69 11 যখন জলোচ্ছাস হয়েছিল, তখন আমি তোমাদেরকে				

أَجَارِيَةٌ ﴿11﴾	فِي
معرفة اسم مجرور [ج ر ي] চলন্ত নৌযানে আরোহণ করিয়েছিলাম।	مধ্যে

وَتَعِيَهَا	تَذِكْرَةً	لَكُمْ	لِنَجْعَلَهَا
ح. عطف + فعل + ضمير স্মৃতি বহন করে তা	اسم منصوب [ذ ك ر] শিক্ষা	جَز + ضمير তোমাদের জন্য	ل-تعليق + فعل مضارع منصوب + ضمير [ج ع ل] আমরা তাদের
69 12 যাতে এ ঘটনা তোমাদের জন্যে স্মৃতির বিষয় এবং			

وَعِيَةٌ ﴿12﴾	أُذُنٌ
اسم مرفوع [و ع ي] স্মৃতি বহনকারী	اسم مرفوع [ا ذ ن] কান
কান এটাকে উপদেশ গ্রহণের উপযোগী রূপে গ্রহণ করে।	

فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةً وَحِدَةً ﴿13﴾					
ح. استئنافية +ظ. অতঃপর যখন	فعل ماض مجهول ফুক [ن ف خ] দেওয়া হবে	جرّ মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ص و] [شیر]	اسم مرفوع [ن ف خ] ফুক	اسم مرفوع [و] [ح د] একবার
69 13 যখন শিংগায় ফুৎকার দেয়া হবে-একটি মাত্র ফুৎকার					

وَحَمَلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدَكَّتَا			
ح. عطف +فعل ماض مجهول [ح] [م ل]	ح. عطف +معرفة اسم مرفوع [ج ب ل] পাহাড়গুলি	معرفة اسم مرفوع [ا ر] [ض]	ح. عطف +فعل ماض مجهول [ح] [م ل]
69 14 এবং পৃথিবী ও পর্বতমালা উত্তোলিত হবে ও			

--	--	--	--	--	--

دَكَّةٌ وَحِدَةً ﴿14﴾	
ح. عطف +فعل ماض مجهول [ح] [م ل]	ح. عطف +معرفة اسم مرفوع [ج ب ل] পাহাড়গুলি
চূর্ণ-বিচূর্ণ করে দেয়া হবে,	

﴿15﴾ الْوَأَقِعَةُ		وَقَعَتْ	فَيَوْمَئِذٍ
معرفه اسم مرفوع [و ق ع] কেয়ামত	معرفه اسم مرفوع [و ق ع] হবে	سংঘটিত [و ق ع]	فا-واقعة (جواب الشرط) +ظ. ফলে সেদিন
69 15 সেদিন কেয়ামত সংঘটিত হবে।			

﴿16﴾ وَاهِيَةٌ		يَوْمَئِذٍ	فَهِيَ	السَّمَاءُ	وَأَنْشَقَّتْ
اسم مرفوع [و] বিষ্ফিষ্ট	ظ. زمان সেদিন	ح. استئنافية +ضمير অতঃপর তা	معرفه اسم مرفوع [س م و] আসমান	ح. عطف +فعل ماض এবং [ش ق ق] বিদীর্ণ হবে	
69 16 সেদিন আকাশ বিদীর্ণ হবে ও বিষ্ফিষ্ট হবে।					

عَرْشَ		وَيَحْمِلُ	أَرْجَائِهَا	عَلَى	وَالْمَلَكُ
اسم منصوب [ع ر ش] আরশ	ح. عطف +فعل مضارع [ح م ل] বহন করবে	اسم مجرور +ضمير [ر ج و] কিনারা গুলির	جز উপর	ح. حالیه +معرفه اسم অথচ [م ل ك] ফেরেশতারা	
69 17 এবং ফেরেশতাগণ আকাশের প্রান্তদেশে থাকবে ও আট জন ফেরেশতা আপনার					

﴿17﴾ ثَمَنِيَّةٌ		يَوْمَئِذٍ	فَوْقَهُمْ	رَبِّكَ
اسم مرفوع [ث م] আট	ظ. زمان সেদিন	ظ. مكان منصوب +ضمير [ف] তাদের উপর	اسم مجرور +ضمير [ر ب] তোমার রবের	
পালনকর্তার আরশকে তাদের উর্ধ্বে বহন করবে।				

يَوْمئِذٍ	تُعْرَضُونَ	لَا	تُخْفَى
সময়. দিন	পেশা فعل مضارع مجهول + ضمير [ع ر ض]	ح. انفي	فعل مضارع [خ و ف] লুকান থাকবে
69 18 সেদিন তোমাদেরকে উপস্থিত করা হবে। তোমাদের			

مِنْكُمْ	خَافِيَةٌ ﴿18﴾
তোমাদের হতে ضمير + جز	কোন গোপন اسم مرفوع [خ و ف]
কোন কিছু গোপন থাকবে না।	

فَأَمَّا	مَنْ	أُوتِيَ	كُتِبَ لَهُ	بِئَمِينِهِ
ح. استئنافية + ح. পর: تفصيل	اسم شرط যাকে	فعل ماض مجهول [ا ت ي] IV] দেওয়া হবে	اسم منصوب + ضمير তার [ك ت ب] আমলনামা	جز + اسم مجرور + ضمير [ي م ن] তার ডান হাতে
69 19 অতঃপর যার আমলনামা ডান হাতে দেয়া হবে,				

فَيَقُولُ	هَآؤُمْ	أَفْرَأُوا	كُتِبِيهِ ﴿19﴾
فا-واقعة (جواب الشرط) + فعل তবে বলবে مضارع [ق و ل] সে	اسم فعل ও الأمر	فعل أمر + ضمير [ق ر] তোমরা [ا] পড়	اسم منصوب + ضمير আমার আমলনামা
সে বলবেঃ নাও, তোমরাও আমলনামা পড়ে দেখ।			

إِنِّي	ظَنَنْتُ	أَنِّي	مُلِقٌ	حِسَابِيَّةٌ ﴿20﴾
ح. مشبه بفاعل +ضمير নিশ্চয়ই আমি	فعل ماضٍ +ضمير [ظ ن] [মনে করেছিলাম আমরা	ح. مشبه بفعل +ضمير আমি	اسم مجرور [ل] [اق ي সাক্ষাৎ কারী	اسم مجرور +ضمير [ح س ب] আমার হিসাবের
69 20 আমি জানতাম যে, আমাকে হিসাবের সম্মুখীন হতে হবে।				

فَهُوَ	فِي	عَيْشَةٍ	رَاضِيَةٍ ﴿21﴾
ح. استئنافية +ضمير منفصل অতঃপর সে	جَز মধ্যে	اسم مجرور [ع ي ش] জীবনের	اسم مجرور [ر ض و] সন্তোষজনক
69 21 অতঃপর সে সুখী জীবন-যাপন করবে,			

فِي	جَنَّةٍ	عَالِيَةٍ ﴿22﴾
مَدْي মধ্যে	اسم مجرور [ج ن ن] জান্নাতের	اسم مجرور [ع ل و] সুউচ্চ
69 22 সুউচ্চ জান্নাতে।		

قُطُوفُهَا	دَانِيَةٍ ﴿23﴾
اسم مرفوع +ضمير [ق ط ف] তার ফল রাশি	اسم مرفوع [د ن و] অবনমিত নিকটে

69|23|তার ফলসমূহ অবনমিত থাকবে।

كُلُوا	وَأَشْرَبُوا	هَنِيئًا	بِمَا	أَسَلَفْتُمْ
فعل أمر + ضمير [ا ك ل] খাও তোমরা	ح. عطف + فعل أمر + ضمير [ش ر ب] পান কর	اسم منصوب [ه] [تؤن ا] সাথে	جز + اسم [تؤن ا] যা	فعل ماض + ضمير [س] [ا ل ف] পূর্বে তোমরা
69 24 বিগত দিনে তোমরা যা প্রেরণ করেছিলে, তার প্রতিদানে				

فِي	الْأَيَّامِ	الْحَالِيَةِ ﴿24﴾
معرفة اسم مجرور [ي و م] দিনগুলির	معرفة اسم مجرور [خ ل و] বিগত	
তোমরা খাও এবং পান কর তৃপ্তি সহকারে।		

وَأَمَّا	مَنْ	أُوتِيَ	كِتَابَهُ	بِشِمَالِهِ
ح. عطف + ح. এবং এ তফصیل জন্য	اسم شرط যাকে	فعل ماض مجهول [ا ت ي] দেওয়া হবে	اسم منصوب + ضمير [ك ت ب] আমলনামা	جز + اسم مجرور + ضمير [ش م ل] বাম হাতে তার
69 25 যার আমলনামা তার বাম হাতে দেয়া হবে,				

فَيَقُولُ	يَلِيَّتِي	لَمْ	أُوتِ	كِتَابَهُ ﴿25﴾
-----------	------------	------	-------	----------------

اسم مجرور + ضمير [ك ت ب]আমার আমলনামা	فعل مضارع مجزوم [ا ت ي IV] দেওয়া হত	ح. نداء + ح. مشابه بفعل نفي نا	ح. استئنافية + فعل مضارع [ق و ل] অতঃপর বলবে সে
সে বলবেঃ হায় আমায় যদি আমার আমল নামা না দেয়া হতো।			

﴿26﴾ حِسَابِيَّةٌ مَا أَدْرِي			
اسم مجرور + ضمير [ح س]আমার হিসাব	اسم কিমুসোল	فعل مضارع مجزوم [د ر ي] জানতাম আমি	نح. عطف + ح. এবং না
69 26 আমি যদি না জানতাম আমার হিসাব!			

﴿27﴾ أَلْقَاظِيَّةٌ كَانَتْ يَلَيْتَهَا		
معرفة اسم منصوب [ق ض]মৃত্যু	فعل ماض [ك و] [হত]	ح. نداء + ج. مشابه بفعل + ضمير আফসোস তা
69 27 হায়, আমার মৃত্যুই যদি শেষ হত।		

﴿28﴾ مَالِيَّةٌ عَنِّي أَغْنَى مَا			
اسم مجرور + ضمير [م و ل] আমার ধনমাল	جَزْ + ن-وقية + ضمير আমার জন্য	IV فعل ماض [غ ن ي] কাজে আসল	ح. نفي না
69 28 আমার ধন-সম্পদ আমার কোন উপকারে আসল না।			

﴿29﴾ سُلْطَانِيَّةٌ عَنِّي هَلَكَ		
-----------------------------------	--	--

اسم مرفوع + ضمير [س ل ط] আমার ক্ষমতা	رَأَى + نون-وقية + ضمير থেকে	ماض [ه ل ك] বরবাদ হয়েছে
69 29 আমার ক্ষমতাও বরবাদ হয়ে গেল।		

فَعْلُوهُ ﴿30﴾	خُذُوهُ
ح. استئنافية + فعل أمر + ضمير [غ ل] [অতঃপর বেড়ী পরাও তাকে	ধর তাকে + ضمير + ضمير [ا خ ذ]
69 30 ফেরেশতাদেরকে বলা হবেঃ ধর একে গলায় বেড়ি পড়িয়ে দাও,	

صَلُّوهُ ﴿31﴾	الْجَحِيمِ	مُ
فعل ماض + ضمير + ضمير [ض] [নিষ্ক্ষেপ কর তাকে	معرفة اسم منصوب [ج ح م] দোযথে	ح. عطف অতঃপর
69 31 অতঃপর নিষ্ক্ষেপ কর জাহান্নামে।		

سَبْعُونَ	ذَرَعُهَا	سِلْسِلَةٍ	فِي	مُ
اسم مرفوع [س ب] [সত্তর	اسم مرفوع + ضمير [ذ ر] [তার দীর্ঘতা	اسم مجرور [س ل] [শিকল	جَزْ মধ্যে	ح. عطف অতঃপর
69 32 অতঃপর তাকে শৃঙ্খলিত কর সত্তর				

فَأَسْلُكُوهُ ﴿32﴾	ذِرَاعًا
--------------------	----------

হাত اسم منصوب [ذ ر ع]	ح. استثنائية + فعل أمر + ضمير + ضمير [س ل [বোধে ফেল তাকে
গজ দীর্ঘ এক শিকলো।	

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿33﴾					
ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই সে	فعل ماض [ك و ن] ছিল	ح. نفي না	فعل مضارع [ا م إيمان আনে সে	جَرَّ + لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহ উপর	معرفة صفة مجرورة [ع ظ مهمان মহান
69 33 নিশ্চয় সে মহান আল্লাহতে বিশ্বাসী ছিল না।					

وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿34﴾				
ح. عطف + ح. বা এবং نفي	فعل مضارع [ح ض উৎসাহ দিত [উৎসাহ	جَرَّ উপর	اسم مجرور [ط ع م] থাওয়ানোর	معرفة صفة مجرورة [س ميسكينকে [ن
69 34 এবং মিসকীনকে আহাৰ্য দিতে উৎসাহিত করত না।				

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَهُنَا حَمِيمٌ ﴿35﴾				
ح. استثنائية + فعل ماض «كان» [ل ي س] অতএব নাই	جَرَّ + ضمير তার জন্য	معرفة اسم منصوب [ي و আজ [م	ح. نداء + اسم এখানে [اشارة	اسم مرفوع [ح কোন [م বন্ধু
69 35 অতএব, আজকের দিন এখানে তার কোন সুহৃদ নাই।				

وَلَا	طَعَامٌ	إِلَّا	مِنْ	غَسَلِينَ ﴿36﴾
ح. عطف + ح. এবং না	اسم مرفوع [ط] [ع م]	ح. حصر ছাড়া	ح. جَزَ হতে	-اسم مجرور [غ س ل] বস
69 36 এবং কোন খাদ্য নাই, স্নত-নিঃসৃত পুঁজ ব্যতীত।				

لَا	يَأْكُلُهُ	إِلَّا	أَخْطُونَ ﴿37﴾
ح. نفي না	فعل مضارع + ضمير [ا ك ل] খায় সে তা	ح. حصر ছাড়া	معرفة اسم مرفوع [خ ط ا] অপরাধীরা
69 37 গোনাহগার ব্যতীত কেউ এটা খাবে না।			

فَلَا	أُقْسِمُ	بِمَا	تُبْصِرُونَ ﴿38﴾
ح. استئنافية + ح. نفي অতঃপর না	فعل مضارع [ق] س م IV] কসম থাকছি আমি	جَزَ + اسم তা যা মুসোল	فعل مضارع + ضمير [ب ص ر] দেখতে পাও তোমরা
69 38 তোমরা যা দেখ, আমি তার শপথ করছি।			

وَمَا	لَا	تُبْصِرُونَ ﴿39﴾
ح. عطف + اسم موصول যা	ح. نفي না	فعل مضارع + ضمير [ب ص ر] দেখতে পাও তোমরা
69 39 এবং যা তোমরা দেখ না, তার-		

﴿40﴾ كَرِيمٌ		رَسُولٌ	لَقَوْلٌ	إِنَّهُ
صفة مجرورة [ك ر [সম্মানিত	اسم مجرور [ر س [রসূলের	ل-تاكيد + اسم مرفوع [ق و [অবশ্যই বাণী	ح. مشبه بفعل [নিশ্চয়ই তা	
69 40 নিশ্চয়ই এই কোরআন একজন সম্মানিত রসূলের আনীত।				

وَمَا	هُوَ	بِقَوْلِ	شَاعِرٍ	قَلِيلًا
ح. عطف + ح. [এবং না	ضمير [তা	جَرَّ + اسم مجرور [বাণী	اسم مجرور [ش ع [কবির	اسم منصوب [ق ل [কমই
69 41 এবং এটা কোন কবির কালাম নয়;				

﴿41﴾ تُوْمِنُونَ		مَا
اسم منصوب [ق ل [কমই	اسم مجرور [ك ه ن [গণকের প	ح. عطف + ح. [এবং না
69 42 এবং এটা কোন অতীন্দ্রিয়বাদীর কথা নয়; তোমরা		

وَمَا	بِقَوْلِ	كَاهِنٍ	قَلِيلًا
ح. عطف + ح. [এবং না	جَرَّ + اسم مجرور [ق و [কথা	اسم مجرور [ك ه ن [গণকের প	اسم منصوب [ق ل [কমই
69 42 এবং এটা কোন অতীন্দ্রিয়বাদীর কথা নয়; তোমরা			

﴿42﴾ تَذَكَّرُونَ		مَا

ما اسم موصول	ও শিক্ষা নাও [فعل مضارع + ضمير] ذك ر
তোমরা	
কমই অনুধাবন করা।	

تَنْزِيلٌ	مِّن	رَّبِّ	الْعَالَمِينَ ﴿43﴾
اسم مرفوع [انزل] অবতীর্ণ	হতে	বের [ار ب ب]	معرفة اسم مجرور [ع ل م] বিশ্বজাহানের
69 43 এটা বিশ্বপালনকর্তার কাছ থেকে অবতীর্ণ।			

وَلَوْ	تَقَوَّلَ	عَلَيْنَا	بَعْضَ	الْأَقْوَابِلِ ﴿44﴾
ح. عطف + ح. এবং যদি شرط	فعل ماض [ق و ل] কথা বানাত	جَزَّ + ضمير আমাদের উপর	اسم منصوب [ب] কিছু [ع ض]	معرفة اسم مجرور [ق و ل] কথা
69 44 সে যদি আমার নামে কোন কথা রচনা করত,				

لَأَخَذْنَا	مِنْهُ	بِالْيَمِينِ ﴿45﴾
ل-তাকিদ + فعل ماض + ضمير [ا] অবশ্যই ধরতাম আমরা	তাকে جَزَّ + ضمير	جَزَّ + معرفة اسم مجرور [ي م] ডান হাতে
69 45 তবে আমি তার দক্ষিণ হস্ত ধরে ফেলতাম,		

﴿46﴾ أَلْوَتِينَ		مِنْهُ	لَقَطَعْنَا	ثُمَّ
معرفة اسم منصوب [وت [গলার শিরা	جزر + ضمير তার থেকে	ل- + فعل ماض + ضمير [ق ط ع] অবশ্যই কাটতাম আমরা	ح. عطف অতঃপর	
69 46 অতঃপর কেটে দিতাম তার গ্রীবা।				

أَحَدٍ	مِنْ	مِنْكُمْ	فَمَا
اسم مجرور [اح د] কেউ	جزر হতে	তোমাদের + ضمير মধ্যে	ح. استثنائية + ح. نفي অতএব না
69 47 তোমাদের কেউ তাকে			

﴿47﴾ حَاجِرِينَ		عَنْهُ
বিবর্তকারী + معرفة منصوبة [ح ج ز] রক্ষা করতে পারতে না।	جزر + ضمير তার থেকে	

﴿48﴾ لِلْمُتَّقِينَ		لِتَذَكَّرَهُ	وَإِنَّهُ
جزر + معرفة اسم منصوب [وق ي VIII] মুত্তাকীদের জন্যে	[ال- تاکید + اسم مرفوع [ذ ك ر] অবশ্যই উপদেশ	ح. عطف + ح. مشبهه بفعل + ضمير এবং নিশ্চয়ই তা	
69 48 এটা খোদাভীরুদের জন্যে অবশ্যই একটি উপদেশ।			

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَذِّبِينَ ﴿49﴾				
ح. عطف + ح. مشبه	ل-তাকিদ + فعل	ح. مشبه	جَزَّ + ضمير	اسم منصوب [ك ذ ب II] মিথ্যারোপকারী
এবং নিশ্চয়ই আমরা	مضارع [ع ل م] অবশ্যই জানি	بفعل যে	তোমাদের মধ্যে	
69 49 আমি জানি যে, তোমাদের মধ্যে কেউ কেউ মিথ্যারোপ করবে।				

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿50﴾			
ح. عطف + ح. مشبه بفعل	ل-তাকিদ + اسم مرفوع [ح س]	جَزَّ	معرفة اسم مجرور [ك ف ر]কাফেরদের
এবং নিশ্চয়ই তা	অবশ্যই অনুশোচনা	উপর	
69 50 নিশ্চয় এটা কাফেরদের জন্যে অনুতাপের কারণ।			

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿51﴾		
ح. عطف + ح. مشبه بفعل	ل-তাকিদ + اسم مرفوع [ح ق ق]	معرفة اسم مجرور [ي ق ن]
এবং নিশ্চয়ই তা	অবশ্যই সত্য	দৃঢ়
69 51 নিশ্চয় এটা নিশ্চিত সত্য।		

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿52﴾			
ك. استئنافية + فعل أمر [س ب]	جَزَّ + اسم ه [س]	اسم مجرور + ضمير [ر]	معرفة صفة مجرورة [ع ظ م] মহান
অতএব পবিত্রা ঘোষণা কর	নামের	তোমার রবের	
69 52 অতএব, আপনি আপনার মহান পালনকর্তার নামের পবিত্রতা বর্ণনা করুন।			

।। সূরা হাক্কাহ সমাপ্ত ।।

سُورَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ

৭০। সূরা মা'রিজ : মাক্কী

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ	سَأَلُ	بِعَذَابِ	وَأَقَعِ ❶
فعل ماضٍ [س ا]	اسم مرفوع [س ا ل]	جَزَّ + اسم مجرور [ع ذ]	اسم مجرور [و ق ي]
[চাইল]	প্রার্থনা কারী	[শাস্তি]	অবধারিত
70 1 একব্যক্তি চাইল, সেই আযাব সংঘটিত হোক যা অবধারিত-			

لِلْكَافِرِينَ	لَيْسَ	لَهُ	دَافِعٌ ❷
جَزَّ + معرفة اسم مجرور [ك ف]	فعل «نكان» [ل]	جَزَّ + ضمير	اسم مرفوع [د ف ع]
[কাফিরদের জন্য]	[নাই]	তার জন্য	প্রতিরোধকারী
70 2 কাফেরদের জন্যে, যার প্রতিরোধকারী কেউ নেই।			

مِّنْ	اللَّهِ	ذِي	الْمَعَارِجِ ❸
جَزَّ	لفظ الجلالة مجرور [اله]	اسم مجرور	معرفة اسم مجرور [ع ر ج]
হতে	আল্লাহ	অধিকারী	সোপান সমূহের
70 3 তা আসবে আল্লাহ তা'আলার পক্ষ থেকে, যিনি সমুন্নত মর্তবার অধিকারী।			

تَعْرُجُ	الْمَلَائِكَةُ	وَالرُّوحُ	إِلَيْهِ	فِي	يَوْمٍ
فعل مضارع [ع ر ج] আবোহন করে	معرفة اسم مرفوع [م ل ك] ফেরেশতাগণ	ح. عطف + معرفة اسم مرفوع [ر و ح] رুহ	جَزَ + ضمير تَا'র দিকে	جَزَ মধ্যে	اسم مجرور [ي و م] একদিনের
70 4 ফেরেশতাগণ এবং রুহ আল্লাহ তা'আলার দিকে উর্ধ্বগামী হয়					

كَانَ	مِقْدَارُهُ	خَمْسِينَ	أَلْفَ	سَنَةٍ ﴿4﴾
فعل ماضٍ [ك و ن] [ছিল ন]	اسم مرفوع + ضمير [ق د ر] তার পরিমাণ	اسم منصوب [خ س] পঞ্চাশ	اسم منصوب [ا ل ف] হাজার	اسم مجرور [س و ن] বছর
এমন একদিনে, যার পরিমাণ পঞ্চাশ হাজার বছর।				

فَاصْبِرْ	صَبْرًا	جَمِيلًا ﴿5﴾
ح. استئنافية + فعل أمر [ص ب ر] অতএব ধৈর্য্য ধর	اسم منصوب [ص ب ر] ধৈর্য্য	صفة منصوبة [ج م ع] উত্তম
70 5 অতএব, আপনি উত্তম সবার করুন।		

إِنَّهُمْ	يَرَوْنَهُ	بَعِيدًا ﴿6﴾
ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই তারা	فعل مضارع + ضمير + ضمير [ر ي] দেখে তা	اسم منصوب [ب ع د] দূর
70 6 তারা এই আযাবকে সুদূরপরাহত মনে করে,		

قَرِيبًا ﴿7﴾		وَنَرَاهُ
নিকটে	اسم منصوب [ق ر ب]	عطف + فعل مضارع + ضمير [ر ا ي] আমরা তা
70 7 আর আমি একে আসন্ন দেখছি।		

يَوْمَ	تَكُونُ	السَّمَاءُ	كَأَلْمُهْلِ ﴿8﴾
اسم منصوب [ي و] [সেদিন]	فعل مضارع [ك] [হবে]	معرفة اسم مرفوع [س] [আকাশ]	جرّ + معرفة اسم مجرور [ه ه] [গলিত ধাতুর মত]
70 8 সেদিন আকাশ হবে গলিত আমার মত।			

وَتَكُونُ	الْجِبَالُ	كَأَلْعِهْنِ ﴿9﴾
عطف + فعل مضارع [ك و] [এবং হবে]	معرفة اسم مرفوع [ج ب ل] [পাহাড়গুলি]	جرّ + معرفة اسم مجرور [ع ه ن] [ধূনা পশমের মত]
70 9 এবং পর্বতসমূহ হবে রঙ্গীন পশমের মত,		

وَلَا	يَسْأَلُ	حَمِيمٌ	حَمِيمًا ﴿10﴾
عطف + ح. نفي এবং না	فعل مضارع [س ا ل] [জিজ্ঞাসা করবে]	اسم مرفوع [ح م م] [কোন বন্ধু]	اسم منصوب [ح م] [বন্ধুকে]
70 10 বন্ধু বন্ধুর খবর নিবে না।			

يُبَصِّرُونَهُمْ ج	يَوُدُّ	الْمُجْرِمُ	لَوْ	يَفْتَدِي
فعل مضارع + ضمير [ب ص ر] [II] + ضمير [ب ص ر] দেখান হবে তাদের	فعل مضارع [و د د] চাইবে	معرفة اسم مرفوع [IV] [ج ر م] অপরাধী	ح. مصدرية যদি	فعل مضارع [ف د] মুক্তিপণ দিতে পারত
70 11 যদিও একে অপরকে দেখতে পাবে। সেদিন গোনাহগার				

مِنْ	عَذَابٍ	يَوْمَئِذٍ	بِنَيْهِ ﴿11﴾
جَرَّ হতে	اسم مجرور [ع ذ ب] শাস্তি	اسم مجرور সেদিন	جَرَّ + اسم مجرور [ب ن ي] তার সন্তান-সন্ততি দিয়ে
ব্যক্তি পনস্বরূপ দিতে চাইবে তার সন্তান-সন্ততিকে,			

وَصَحْبَتِهِ	وَأَخِيهِ ﴿12﴾
عطف + اسم مجرور + ضمير [ص ح ب] তার স্ত্রীকে	عطف + اسم مجرور + ضمير [ا خ و] ভাইকে
70 12 তার স্ত্রীকে, তার ভ্রাতাকে,	

وَفَصِيلَتِهِ	الَّتِي	تُؤَيِّهِ ﴿13﴾
ح. عطف + اسم مجرور + ضمير [ف ص ل] তার গোষ্ঠীকে	اسم موصول যা	[V] فعل مضارع + ضمير [ا و ي] আশ্রয় দেয় তাকে
70 13 তার গোষ্ঠীকে, যারা তাকে আশ্রয় দিত।		

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنَجِّهِ ﴿١٤﴾					
ح. عطف + اسم এবং মوصول যা	جَزَ মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ا ر 1] যমীনের	اسم منصوب [ع م ج] সব কিছু	ح. عطف অতঃপর	فعل مضارع + ضمير [ن ج ي] মুক্তি দিত তাকে
70 14 এবং পৃথিবীর সবকিছুকে, অতঃপর নিজেকে রক্ষা করতে চাইবে।					

كَلَّا ط إِنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٥﴾		
ح. কক্ষণা ردع	ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই তা	اسم جاهل জাহান্নামের অগ্নি শিখা
70 15 কখনই নয়। নিশ্চয় এটা লেলিহান অগ্নি।		

نَزَاعَةٌ لِّلشَّوٰى ﴿١٦﴾	
اسم منصوب [ن ز ع] লেহনকারী	اسم مجرور [ش و ي] চামড়াকে
70 16 যা চামড়া তুলে দিবে।	

تَدْعُوا مِّنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾			
فعل مضارع [د ع و] আহ্বান করে	اسم মوصول	[أ د ب ر] পিঠ প্রশ্ন করে	ح. عطف + فعل مضارع [و ل] [ي] মুখ ফিরায়
70 17 সে সেই ব্যক্তিকে ডাকবে যে সত্যের প্রতি পৃষ্ঠপ্রদর্শন করেছিল ও বিমুখ হয়েছিল।			

﴿18﴾ فَأَوْعَىٰ وَجَمَعَ	
করেছে	করেছে
70 18 সম্পদ পুঞ্জীভূত করেছিল, অতঃপর আগলিয়ে রেখেছিল।	

﴿19﴾ هَلُوًا خُلِقَ الْإِنْسَانُ إِنَّ			
হীন	হয়েছে	করে	ই
70 19 মানুষ তো সৃজিত হয়েছে ভীরুরূপে।			

﴿20﴾ جَزُوعًا الشَّرُّ مَسَّهُ إِذَا			
কারী	মন্দ	করে	যখন
70 20 যখন তাকে অনিষ্ট স্পর্শ করে, তখন সে হা-ভ্রতাশ করে।			

﴿21﴾ مَنُوعًا أَحْيَرُ مَسَّهُ وَإِذَا			
কপণ	কল্যান	করে	যখন
70 21 আর যখন কল্যাণপ্রাপ্ত হয়, তখন কপণ হয়ে যায়।			

إِلَّا		﴿22﴾ الْمُصَلِّينَ
استثناء. ح. ছাড়া	রাসমাযীরা معرفا اسم منصوب [ص ل و]	
70 22 তবে তারা স্বতন্ত্র, যারা নামায আদায় কারী।		

﴿23﴾ دَائِمُونَ صَلَاتِهِمْ عَلَىٰ هُمْ الَّذِينَ				
اسم مرفوع [د و] [অবিচল]	اسم مجرور + ضمير [ص ل و] তাদের নামাযের	جز উপর	ضمير منفصل তরাই	اسم موصول যারা
70 23 যারা তাদের নামাযে সার্বক্ষণিক কায়েম থাকে।				

﴿24﴾ مَعْلُومٌ حَقُّ أَمْوَالِهِمْ فِي وَالَّذِينَ				
اسم مرفوع [ع ل] [অবগত]	اسم مرفوع [ح ق] [অধিকার]	اسم مجرور + ضمير [م و] তাদের সম্পদ সমূহের	جز মধ্যে	ح. عطف + اسم এবং যারা
70 24 এবং যাদের ধন-সম্পদে নির্ধারিত হক আছে				

﴿25﴾ وَالْمَحْرُومِ لِّلسَّائِلِ	
ح. عطف + معرفة اسم مرفوع [ح ر] [বঞ্চিতের]	جز + معرفة اسم مجرور [س ا ل] প্রার্থনাকারীদের
70 25 যাঙ্কাকারী ও বঞ্চিতের	

وَالَّذِينَ		يُصَدِّقُونَ		يَوْمَ		الَّذِينَ ﴿26﴾	
ح. عطف + اسم	فعل مضارع + ضمير [ص]	جز + اسم مجرور [ي]	معرفة اسم مجرور [د]	عطف + اسم	فعل مضارع + ضمير [ص]	جز + اسم مجرور [ي]	معرفة اسم مجرور [د]
এবং যারা	সাক্ষ্য দেয়	দিনের	বিচার	এবং যারা	সাক্ষ্য দেয়	দিনের	বিচার
70 26 এবং যারা প্রতিফল দিবসকে সত্য বলে বিশ্বাস করে।							

وَالَّذِينَ		هُم		مِنْ		عَذَابِ		رَبِّهِمْ		مُشْفِقُونَ ﴿27﴾	
ح. عطف + اسم	ضمير منفصل	جز	اسم مجرور	اسم مجرور + ضمير	اسم مرفوع [ش]	ح. عطف + اسم	ضمير منفصل	جز	اسم مجرور	اسم مرفوع [ش]	ح. عطف + اسم
এবং যারা	তারা	হতে	শাস্তি	তাদের	ভয়কারী	এবং যারা	তারা	হতে	তাদের	ভয়কারী	এবং যারা
70 27 এবং যারা তাদের পালনকর্তার শাস্তির সম্পর্কে ভীত-কম্পিত।											

إِنَّ		عَذَابَ		رَبِّهِمْ		غَيْرُ		مَأْمُونٍ ﴿28﴾	
ح. مشابه بفعل	اسم منصوب	اسم مجرور + ضمير [ر]	اسم مرفوع	اسم مجرور + ضمير [ر]	اسم مرفوع	ح. مشابه بفعل	اسم منصوب	اسم مجرور + ضمير [ر]	اسم مرفوع
নিশ্চয়ই	শাস্তি	তাদের	নয়	তাদের	নয়	নিশ্চয়ই	শাস্তি	তাদের	নয়
70 28 নিশ্চয় তাদের পালনকর্তার শাস্তি থেকে নিঃশঙ্কা থাকা যায় না।									

وَالَّذِينَ		هُمْ		لِفِرْوَجِهِمْ		حَافِظُونَ ﴿29﴾	
ح. عطف + اسم	ضمير منفصل	جز + اسم مجرور + ضمير [ف ر]	اسم مرفوع [ح ف ظ]	ح. عطف + اسم	ضمير منفصل	جز + اسم مجرور + ضمير [ف ر]	اسم مرفوع [ح ف ظ]
এবং যারা	তারা	তাদের লজ্জা সমূহের	সংরক্ষণকারী	এবং যারা	তারা	তাদের লজ্জা সমূহের	সংরক্ষণকারী
70 29 এবং যারা তাদের যৌন-অঙ্গকে সংযত রাখে							

أَلَا	عَلَى	أَزْوَاجِهِمْ	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ
ح. استثناء	جَرَّ	اسم مجرور + ضمير [ز]	ح. عطف	اسم	فعل ماض [م ل ك]
ব্যতীত	উপর	তাদের স্ত্রীদের	অথবা	মوصول	মালিক হয়েছে
				যা	
70 30 কিন্তু তাদের স্ত্রী অথবা মালিকানাভুক্ত					

أَيُّنَهُمْ	فَإِنَّهُمْ	غَيْرُ	مَلُومِينَ ﴿30﴾
اسم مرفوع + ضمير [ي م]	ح. استثنائية + ح. مشبه بفعل	اسم مرفوع	اسم مجرور [ال و]
[তাদের ডানহাত	অতঃপর নিশ্চয়ই	নয়	তিরস্কৃত
সমূহ	তারা	[غ ي ر]	[তিব্রহৃত
দাসীদের বেলায় তিরস্কৃত হবে না।			

فَمَنْ	أَبْتَغَى	وَرَاءَ	ذَلِكَ
ح. استثنائية + اسم شرط	فعل ماض [ب غ ي]	ظ. مكان منصوب [و ر]	اسم إشارة
অতঃপর যে	চায়	ছাড়া	এটা
70 31 অতএব, যারা এদের ছাড়া অন্যকে কামনা			

فَأُولَئِكَ	هُمْ	الْعَادُونَ ﴿31﴾
فا-واقعة (جواب الشرط)	تأريه	معرفة اسم مرفوع [ع و د]
তবে তারা	তারাই	সীমালঙ্ঘনকারী
করে, তারাি সীমালংঘনকারী।		

--

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿32﴾				
ح.عطف+اسم এবং মوصول যারা	ضمير منفصل তারা	جزّ+معرفة اسم مجرور +ضمير [ا م ن] তাদের আমানত সমূহের	ح.عطف+اسم মجرور+ضمير [ع ه]তাদের ওয়াদার	اسم مرفوع [ر ع]اسم مرفوع [ر ع]পালনকারী
70 32 এবং যারা তাদের আমানত ও অঙ্গীকার রক্ষা করে				

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿33﴾			
ح.عطف+اسم এবং মوصول যারা	ضمير منفصل তারা	جزّ+اسم مجرور +ضمير [ش ه د] তাদের সাক্ষ্য গুলিতে	اسم مرفوع [ق و]اسم مرفوع [ق و]অবিচল
70 33 এবং যারা তাদের সাক্ষ্যদানে সরল-নিষ্ঠাবান			

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿34﴾				
ح.عطف+اسم এবং মوصول যারা	ضمير منفصل তারা	جزّ উপর	اسم ج+ضمير [ص ل]তাদের নামাযের	فعل مضارع +ضمير [ح ف]হিফাজত কারী
70 34 এবং যারা তাদের নামাযে যত্নবান,				

أُولَئِكَ فِي جَنَّةٍ مَّكْرُمُونَ ﴿35﴾			
اسم إشارة তারা	جزّ মধ্যে	تأنيده [ج ن ن] সমূহের	اسم مرفوع [ك ر م]اسم مرفوع [ك ر م]সম্মানিত

70|35|তারাই জান্নাতে সম্মানিত হবে।

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ ﴿36﴾				
ح. استنافية+ح. استفهام+ح. جز অতএব কি হয়েছে	اسم موصول তাদের	فعل ماضٍ+ضمير كُفِرَ [ك ف ر] করেছে	ظ. مكان منصوب +ضمير [ق ب ل] তোমার সামনে	اسم منصوب [ه ط ع IV] দৌড়ের উপর
70 36 অতএব, কাফেরদের কি হল যে, তারা আপনার দিকে উর্ধ্বশ্বাসে ছুটে আসছে।				

عَنْ أَلْيَمِينِ وَعَنْ أَلشِّمَالِ عَزِينَ ﴿37﴾				
جز هت	معرفة اسم مجرور [ي دিক ডান	ح. عطف+جز এবং হতে	معرفة اسم مجرور [ش দিকে বাম	اسم منصوب [ع ز দলেদলে
70 37 ডান ও বামদিক থেকে দলে দলে।				

أَيُّطْمَعُ كُلُّ أَمْرِي مِّنْهُمْ أَنْ				
ح. استفهام+فعل مضارع [ط কি লোভ করে	اسم مرفوع [ك সব	اسم مجرور [م ব্যক্তি	جز+ضمير তাদের মধ্যে	ج. مصدرية যে
70 38 তাদের প্রত্যেকেই কি আশা করে যে,				

يُدْخَلُ		جَنَّةٌ	نَعِيمٌ ﴿38﴾
فعل مضارع مجهول منصوب [د خ ل]	اسم منصوب [ج ن ن]	اسم مجرور [ن ع م]	নিয়ামতের
তাকে নেয়ামতের জান্নাতে দাখিল করা হবে?			

كَأَلَّا عَلَى		إِنَّا	خَلَقْنَاهُمْ	مِمَّا	يَعْلَمُونَ ﴿39﴾
ح. مشبه بفعل	ح. مشبه بفعل	فعل ماض + ضمير + ضمير	جر + اسم	فعل مضارع	ضمير + ضمير
কক্ষণনা	নিশ্চয়ই	সৃষ্টি করেছি	হতে	জানে তারা	আমি
70 39 কখনই নয়, আমি তাদেরকে এমন বস্তু দ্বারা সৃষ্টি করেছি, যা তারা জানে।					

فَلَا		أُقْسِمُ	بِرَبِّ	الْمَشْرِقِ
ح. استنافية + ح.	فعل مضارع [ق]	اسم امر + اسم	معرفة اسم مجرور [ش ر]	ح. استنافية + ح.
না	করছি আমি	আমার	উদয়াচল সমূহের	না
70 40 আমি শপথ করছি উদয়াচল ও				

وَالْمَغْرِبِ		إِنَّا	لَقَادِرُونَ ﴿40﴾
ح. عطف + معرفة اسم مجرور [غ ر]	ح. مشبه بفعل + ضمير	ل-تاكيد + اسم مرفوع [ق د]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ب]
অস্তাচল সমূহের	আমি	সক্ষম	অস্তাচলসমূহের পালনকর্তার, নিশ্চয়ই আমি সক্ষম!

عَلَى		أَنْ		نُبَدِّلَ		خَيْرًا		مِنْهُمْ	
جَزْ	ح.	فعل مضارع منصوب [ب د ل]	اسم منصوب [خ ي]	جَزْ + ضمير	جَزْ + ضمير	ح.	فعل مضارع منصوب [ب د ل]	اسم منصوب [خ ي]	جَزْ + ضمير
উপর	যে	বদলাব	আমরা	তাদের	চেয়ে	যে	বদলাব	আমরা	তাদের
70 41 তাদের পরিবর্তে উৎকৃষ্টতর মানুষ সৃষ্টি করতে									

وَمَا		نَحْنُ		بِمَسْبُوقِينَ ﴿41﴾	
ح. عطف + ح. نفي	ضمير منفصل	جَزْ + اسم منصوب [س ب ق]	ح. عطف + ح. نفي	ضمير منفصل	جَزْ + اسم منصوب [س ب ق]
নাই	আমাদের	অতিক্রমকারী	নাই	আমাদের	অতিক্রমকারী
এবং এটা আমার সাধের অতীত নয়।					

فَذَرَهُمْ		يَخُوضُوا		وَيَلْعَبُوا		حَتَّىٰ		يُلْقُوا	
ح. استئنافية + فعل	فعل مضارع	ح. عطف + فعل مضارع	فعل مضارع	ح. عطف + فعل مضارع	ح. عطف + فعل مضارع	ح. عطف + فعل مضارع	جَزْ	فعل مضارع	ح. استئنافية + فعل
ماض + ضمير [و ذ]	مجزوم [خ و]	مجزوم [ل ع ب]	مجزوم [خ و]	مجزوم [ل ع ب]	مجزوم [ل ع ب]	مجزوم [ل ع ب]	যতক্ষণনা	মাস্তুল	মাস্তুল
তাঁদের	করতে	খেলাতামাশা করুক	করতে	খেলাতামাশা করুক	খেলাতামাশা করুক	খেলাতামাশা করুক	হয়	হয়	হয়
70 42 অতএব, আপনি তাদেরকে ছেড়ে দিন, তারা বাকবিতা ও ক্রীড়া-কৌতুক করুক সেই দিবসের সম্মুখীন হওয়া পর্যন্ত,									

يَوْمَهُمْ		الَّذِي		يُوعَدُونَ ﴿42﴾	
اسم منصوب + ضمير [ي و م]	اسم موصول	اسم موصول	اسم موصول	اسم موصول	اسم موصول
তাদের দিনের	যারা	যারা	যারা	যারা	যারা
করা হয়েছে তাদের					

যে দিবসের ওয়াদা তাদের সাথে করা হচ্ছে।

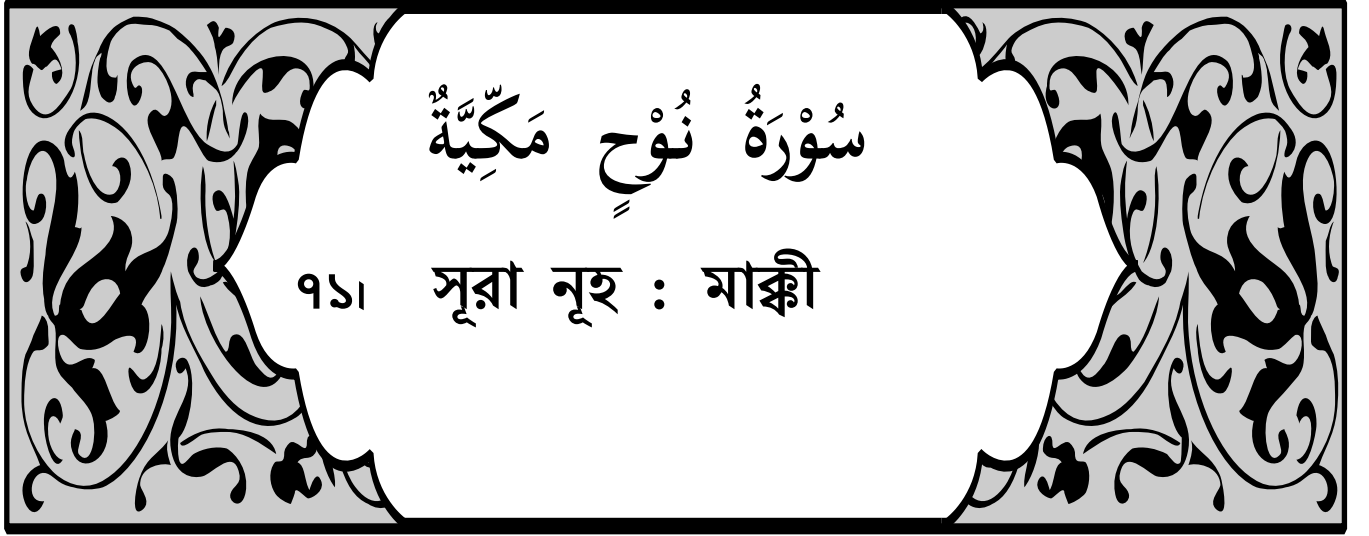
يَوْمَ	يَخْرُجُونَ	مِنْ	الْأَجْدَاثِ	سِرَاعًا
اسم منصوب [ي]	فعل مضارع + ضمير [خ]	جز	معرفة اسم مجرور [ج]	اسم منصوب [س ر]
[م] যেদিন	বের হবে তারা	হতে	[কবরগুলি	[দ্রুত ভাবে
70 43 সে দিন তারা কবর থেকে দ্রুতবেগে বের হবে				

كَانَهُمْ	إِلَى	نُصِبَ	يُوفِضُونَ ﴿43﴾
جز + ح. مشبهه بفعل	جز	اسم منصوب [ن ص]	فعل مضارع + ضمير [و ف ض]
যেন তারা	প্রতি	[বেদীর	IV] দৌড়াচ্ছে
, যেন তারা কোন এক লক্ষ্যস্থলের দিকে ছুটে যাচ্ছে।			

خَشَعَةً	أَبْصَرَهُمْ	تَرَهَّقُهُمْ	ذِلَّةٌ ج	ذَلِكَ
اسم منصوب [خ]	اسم مرفوع + ضمير	فعل مضارع + ضمير [ر]	اسم مرفوع [ذ ل]	اسم
[ع] অবনত	তাদের	করবে	[হীনতা	اشارة
	দৃষ্টিগুলি	তাদের		এটা
70 44 তাদের দৃষ্টি থাকবে অবনমিত; তারা হবে হীনতাগ্রস্ত। এটাই				

الْيَوْمِ	الَّذِي	كَانُوا	يُوعِدُونَ ﴿44﴾
معرفة اسم مرفوع [ي و]	اسم موصول	فعل ماض + ضمير [ك و]	فعل مضارع + ضمير [و ع]
[م] সেদিন	যার	[হয়ছিল	[ওয়াদা করা
সেইদিন, যার ওয়াদা তাদেরকে দেয়া হত।			

॥সূরা মা'রিজ সমাপ্ত ॥



রুকু: ০২

আয়াত: ২৮

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَنَا	أَرْسَلْنَا	نُوحًا	إِلَى	قَوْمِهِ	أَنَّ
ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই আমরা	فعل ماضٍ + ضمير [ر] [اسل] পাঠিয়েছি আমরা	اسم منصوب]নূহকে	جَزَ প্রতি	اسم مجرور + ضمير [تق و م] সম্প্রদায়ের	ح. مصدرية যে

71|1|আমি নূহকে প্রেরণ করেছিলাম তাঁর সম্প্রদায়ের প্রতি

يَأْتِيهِمْ	أَنْ	قَبْلَ	مِنْ	قَوْمَكَ	أَنْذِرْ
فعل مضارع منصوب + ضمير [ا] [ت ي] আসবে তাদের	ح. مصدرية যে	اسم مجرور [ق ب ل] পূর্বে	جَزَ হতে	اسم منصوب + ضمير [ق و م] তোমার সম্প্রদায়কে	فعل أمر [ن ذ ر] [و م] সতর্ক কর তুমি
একথা বলেঃ তুমি তোমার সম্প্রদায়কে সতর্ক কর,					

عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿1﴾
শাস্তি اسم مرفوع [ع ذ ب]	মর্মভঙ্গ مركب مرفوعة [ا ل م]
তাদের প্রতি মর্মভঙ্গ শাস্তি আসার আগে।	

قَالَ	يَقُومُ	إِنِّي	لَكُمْ
فعل ماض [ق و] [و م] বলেছিল	ح. نداء + اسم منصوب + ضمير [ق و م] হে আমার সম্প্রদায়	ح. مشبه بفعل + ضمير আমি	جَزَ + ضمير তোমাদের জন্য
71 2 সে বলল, হে আমার সম্প্রদায়! আমি তোমাদের জন্যে			

نَذِيرٌ	مُبِينٌ ﴿2﴾
সতর্ককারী اسم مرفوع [ن ذ ر]	اسم مرفوع [ب ي ن]

IV] সুস্পষ্ট	
স্পষ্ট সতর্ককারী।	

﴿3﴾ وَأَطِيعُونَ	وَاتَّقَوْهُ	اللَّهِ	أَعْبُدُوا	أَنَّ
ح. عطف + فعل أمر + ضمير + ضمير [ط و ع IV] এবং আনুগত্য কর আমার	ح. عطف + فعل أمر + ضمير + ضمير [و ق VIII] ভয় কর তোমার তাকে	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহর	فعل أمر + ضمير [ع ب د] ইবাদত কর তোমরা	ح. مصدرية যে
71 3 এ বিষয়ে যে, তোমরা আল্লাহ তা'আলার এবাদত কর, তাঁকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।				

يَغْفِرُ	لَكُمْ	مِّن	ذُنُوبِكُمْ	وَيُؤَخِّرْكُمْ	إِلَىٰ
فعل مضارع مجزوم [غ ف ر] মাফ করবেন তিনি	جث + ضمير তোমাদের জন্য	جَرَّ হতে	اسم مجرور + ضمير [ذ ن ب] তোমাদের গুনাহ সমূহকে	ح. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير [ا خ] অবকাশ দিবেন তোমাদের	جَرَّ পর্যন্ত
71 4 আল্লাহ তা'আলা তোমাদের পাপসমূহ ক্ষমা করবেন এবং নির্দিষ্ট সময়					

أَجَلٍ	مُسَمًّى ج	إِنَّ	أَجَلَ	اللَّهِ	إِذَا	جَاءَ	لَا
اسم مجرور [ا ج ل] সময়	اسم منصوب [س م م] নির্দিষ্ট	ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	اسم منصوب [ا ج ل]	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	ظ. زمان যখন	فعل ماض [ج ي ا] আসে	ح. نفي না

				নির্দিষ্ট কাল			
পর্যন্ত অবকাশ দিবেন। নিশ্চয় আল্লাহ তা'আলার নির্দিষ্টকাল							

يُؤَخِّرُ ۖ				لَوْ		كُنْتُمْ		تَعْلَمُونَ ﴿4﴾	
[ا ف ع ل م] مضارع [ا خ ر]		ح. شرط		فعل ماضٍ+ضمير [ك و ن]		فعل مضارع [ع ل م]			
বিলম্বিত করা হয়		যদি		তোমরা হতে		অবগত তোমরা			
যখন হবে, তখন অবকাশ দেয়া হবে না, যদি তোমরা তা জানতে!									

قَالَ		رَبِّ		إِنِّي		دَعَوْتُ		قَوْمِي	
فعل ماضٍ [ق و ل]		اسم منصوب +ضمير [ر ب ب]		ح. مشبهه بفعل +ضمير		فعل ماضٍ +ضمير		اسم مجرور +ضمير [ق]	
বলল সে		হে আমার রব		নিশ্চয়ই আমি		আমি		আমার সম্প্রদায়কে	
71 5 সে বললঃ হে আমার পালনকর্তা! আমি আমার সম্প্রদায়কে									

لَيْلًا		وَنَهَارًا ﴿5﴾	
[ل ي ل] اسم منصوب		[ن ه ر] عطف + اسم منصوب	
রাতে		ও রাতে	
দিবারাত্রি দাওয়াত দিয়েছি;			

فَلَمَّ		يَزِدُّهُمْ		دُعَائِي		إِلَّا		فِرَارًا ﴿6﴾	
---------	--	-------------	--	----------	--	--------	--	--------------	--

اسم منصوب [ف]	ح. حصر	اسم مجرور + ضمير	فعل مضارع + ضمير	ح. استثنائية + ح.
পলায়ন [ر]	ছাড়া	আমার [د ع و]	বৃদ্ধি পায় [و ز د]	অতঃপর নাই
		ডাকে	তাদের	

71|6|কিন্তু আমার দাওয়াত তাদের পলায়নকেই বৃদ্ধি করেছে।

وَأِنِّي	كُلَّمَا	دَعَوْتُهُمْ	لِتَغْفِرَ	لَهُمْ	جَعَلُوا
ح. عطف + ح. مشبهه بفعل এবং + ضمير নিশ্চয়ই আমি	ظ. زمان যখনই	فعل ماض + ضمير + ضمير [د ع و] ডেকেছি আমি তাদের	ل-تعليل + فعل مضارع منصوب [غ ف ر] যাতে মাফ কর তুমি	جر + ضمير তাদের	فعل ماض + ضمير [ج ع] রেখেছিল তারা
71 7 আমি যতবারই তাদেরকে দাওয়াত দিয়েছি, যাতে আপনি তাদেরকে ক্ষমা করেন,					

أَصْبَعَهُمْ	فِي	ءَاذَانِهِمْ	وَأَسْتَعْشَوُا	ثِيَابَهُمْ
اسم منصوب + ضمير তাদের [ص ب ع] আঙ্গুলগুলি	جر মধ্যে	اسم مجرور + ضمير]তাদের কানের	فعل ماض + ضمير [غ ش و] ডেকেছে তারা	اسم منصوب + ضمير [ث و ب] তাদের কাপড়
ততবারই তারা কানে অঙ্গুলি দিয়েছে, মুখমন্ডল বস্ত্রাবৃত করেছে,				

وَاصْرُوا		وَاسْتَكْبَرُوا		اَسْتَكْبَارًا ﴿7﴾	
ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ص ر ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ك ب ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ك ب ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ك ب ر]	اسم منصوب [ك ب ر]	اسم منصوب [ك ب ر]
IV] অনমনীয় হয়েছে তারা	X] ও অহংকার করেছে তারা	X] ও অহংকার করেছে তারা	X] ও অহংকার করেছে তারা	X] বড়ই অহংকার	X] বড়ই অহংকার
জেদ করেছে এবং খুব ঔদ্ধত্য প্রদর্শন করেছে।					

دَعَوْتُهُمْ		إِنِّي		جَهَارًا ﴿8﴾	
ح. عطف	ح. مشبه بفعل + ضمير	ح. مشبه بفعل + ضمير	ح. مشبه بفعل + ضمير	اسم منصوب [ج ه ر]	اسم منصوب [ج ه ر]
অতঃপর	নিশ্চয়ই আমি	নিশ্চয়ই আমি	নিশ্চয়ই আমি	প্রকাশ্যে	প্রকাশ্যে
71 8 অতঃপর আমি তাদেরকে প্রকাশ্যে দাওয়াত দিয়েছি,					

وَأَسْرَرْتُ		أَعْلَنْتُ		إِنِّي		جَهَارًا ﴿8﴾	
ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [س ر]
IV] গোপনে বলেছি আমি	IV] গোপনে বলেছি আমি	IV] গোপনে বলেছি আমি	IV] গোপনে বলেছি আমি	IV] গোপনে বলেছি আমি	IV] গোপনে বলেছি আমি	IV] গোপনে বলেছি আমি	IV] গোপনে বলেছি আমি
71 9 অতঃপর আমি ঘোষণা সহকারে প্রচার করেছি							

إِسْرَارًا ﴿9﴾		هُمْ
اسم منصوب [س ر ر]	تাদের جر + ضمير	
IV] গোপনে বলা		
এবং গোপনে চুপিসারে বলেছি।		

فَقُلْتُ	أَسْتَغْفِرُوا	رَبِّكُمْ	إِنَّهُ
ح. عطف + فعل أمر	فعل أمر + ضمير [غ ف]	اسم منصوب + ضمير [ر]	ح. مشبهه بفعل
এবং + ضمير [ق و ل]	মাফ চাও	[তোমাদের	নিশ্চয়ই
আমি বলেছি	তোমরা	রবের	তিনি
71 10 অতঃপর বলেছিঃ তোমরা তোমাদের পালনকর্তার ক্ষমা প্রার্থনা কর।			

غَفَّارًا ﴿10﴾		كَانَ
اسم منصوب [غ ف ر]	فعل ماض [ك و ن]	
তিনি অত্যন্ত ক্ষমাশীল।		

يُرْسِلِ	السَّمَاءَ	عَلَيْكُمْ	مَدْرَارًا ﴿11﴾
فعل مضارع مجزوم [ر س ل]	معرفة اسم منصوب	جر + ضمير	اسم منصوب [د]
IV] পাঠাবেন তিনি	[স ম ও] আকাশ	তোমাদের উপর	[বৃষ্টি
71 11 তিনি তোমাদের উপর অজস্র বৃষ্টিধারা ছেড়ে দিবেন,			

وَيَمُدِّدْكُمْ	بِأَمْوَالٍ	وَبَنِينَ	وَيَجْعَلِ	لَكُمْ	جَنَّتٍ
-----------------	-------------	-----------	------------	--------	---------

اسم منصوب [ج ن] [জান্নাত]	جَرَّ + ضمير তোমাদের জন্য	ح. عطف + فعل مضارع مجزوم [ج ع] [سৃষ্টি] করবেন	ح. عطف + اسم مجرور [ب ن] [সন্তান] সন্ততি দিয়ে	جَرَّ + اسم مجرور [م و] [ل] মালসমূহ দিয়ে	ح. عطف + فعل مضارع مجزوم + ضمير [م د د] সাহায্য করবেন তোমাদের
71 12 তোমাদের ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি বাড়িয়ে দিবেন, তোমাদের জন্যে উদ্যান স্থাপন					

وَيَجْعَلُ			لَكُمْ		أَنْهَرًا ﴿12﴾	
ح. عطف + فعل مضارع مجزوم [ج ع ل] বানাবেন	جَرَّ + ضمير তোমাদের জন্য	اسم منصوب [ن ه ر] সমূহ	করবেন এবং তোমাদের জন্যে নদীনালা প্রবাহিত করবেন।			

مَا	لَكُمْ	لَا	تَرْجُونَ
ح. استفهام কি?	جَرَّ + ضمير তোমাদের	ح. نفي না	আশাকর তোমরা
71 13 তোমাদের কি হল যে, তোমরা আল্লাহ তা'আলার			

لِلَّهِ		وَقَارًا ﴿13﴾	
آللأهأر آجرآ + لفظ الآلالة آجرور [اله]		آرمأأا آسم منصوب [وق ر]	

শ্রেষ্ঠত্ব আশা করছ না।

﴿14﴾ أَطْوَارًا		خَلَقَكُمْ	وَقَدْ
اسم منصوب [ط و ر] পর্যায়ক্রমে	اسم منصوب [ط و ر] পর্যায়ক্রমে	سৃষ্টি فعل ماضٍ + ضمير [خ ل ق] করেছেন তিনি তোমাদের	ح. عطف + ح. تحقيق এবং নিশ্চয়ই
71 14 অথচ তিনি তোমাদেরকে বিভিন্ন রকমে সৃষ্টি করেছেন।			

سَبَّعَ	اللَّهِ	خَلَقَ	كَيْفَ	تَرَوُا	أَلَمْ
اسم منصوب [س ب ع] সাত	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	فعل ماضٍ [خ ل] [سৃষ্টি] করেছেন	ح. استفهام কেমন	فعل مضارع + ضمير [ر ا ي] দেখ তোমরা	ح. استفهام + ح. نفي নাই
71 15 তোমরা কি লক্ষ্য কর না যে, আল্লাহ কিভাবে সপ্ত আকাশ স্তরে স্তরে সৃষ্টি করেছেন।					

﴿15﴾ طَبَاقًا		سَمَوَاتٍ
اسم منصوب [ط ب ق] স্বরে স্বরে	اسم منصوب [ط ب ق] স্বরে স্বরে	اسم مجرور [س م و] আসমান
71 16 এবং সেখানে চন্দ্রকে রেখেছেন আলোরূপে এবং সূর্যকে রেখেছেন প্রদীপরূপে।		

وَجَعَلَ	نُورًا	فِيهِنَّ	الْقَمَرَ	وَجَعَلَ
ح. عطف + فعل ماضٍ [ج] এবং [ع ل] বানিয়েছেন	اسم منصوب [ن و ر] আলো	جَزْ + ضمير তার মধ্যে	معرفة اسم منصوب [ق م] [চাঁদ]	ح. عطف + فعل ماضٍ [ج] এবং [ع ل] বানিয়েছেন

71|16|এবং সেখানে চন্দ্রকে রেখেছেন আলোরূপে

﴿16﴾ سِرَاجًا

الشَّمْسِ

প্রদীপ اسم منصوب [س ر ج]

সূর্য معرفة اسم منصوب [ش م س]

এবং সূর্যকে রেখেছেন প্রদীপরূপে।

﴿17﴾ وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا

اسم منصوب
[ن ب ت]
উদ্ভূত

معرفة اسم
مجرور [ا ر]
[মৃত্তিকা]

جز
হতে

فعل ماض + ضمير [ن]
উদ্ভূত করেছেন
[اب ت]
তোমাদের

ح. عطف + لفظ
الجلالة مرفوع [اله]
এবং আল্লাহ

71|17|আল্লাহ তা'আলা তোমাদেরকে মৃত্তিকা থেকে উদগত করেছেন।

﴿18﴾ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا

اسم منصوب
[خ ر ج]
বহিষ্কার

ح. عطف + فعل مضارع
[خ ر ج] বের
+IV+ضمير
করবেন তোমাদের

جز
+ضمير
তার
মধ্যে

فعل مضارع + ضمير [ع]
ফিরিয়ে নিবেন
[و د]
তোমাদের

ح. عطف
অতঃপর

71|18|অতঃপর তাতে ফিরিয়ে নিবেন এবং আবার পুনরুত্থিত করবেন।

﴿19﴾ وَاللَّهُ جَعَلَ الْأَرْضَ بِسَاطًا لَكُمْ

اسم منصوب [ب]
[ط] বিছানা

اسم منصوب
[ا ر ض]
পৃথিবী

جز + ضمير
তোমাদের
জন্য

فعل ماض [ج ع]
[ل] সৃষ্টি
করেছেন

ح. عطف + لفظ
الجلالة مرفوع [اله]
এবং আল্লাহ

71|19|আল্লাহ তা'আলা তোমাদের জন্যে ভূমিকে করেছেন বিছানা।

لَتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَا جَا ﴿20﴾			
ল-তেলিল +فعل مضارع منصوب [س ل ك] +যেন চল তোমরা	جَزْ +ضمير তা থেকে	اسم منصوب [س ب] [রাস্তা সমূহে]	اسم منصوب [ف] [ع] প্রস্তুত
71 20 যাতে তোমরা চলাফেরা কর প্রস্তুত পথে।			

قَالَ نُوحٌ رَّبِّ نُوْحٌ اِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا					
فعل ماض [ق و ل] বলল	اسم علم مرفوع নূহ	اسم منصوب +ضمير [ر ب] [হে আমার বাব	ح. مشبه بفعل +ضمير নিশ্চয়ই তারা	فعل ماض +ن-وقية +ضمير [ع ص ي] অমান্য করেছে আমাকে তারা	ح. عطف +فعل ماض +ضمير [ت ب ع] এবং অনুসরণ করেছে তারা
71 21 নূহ বললঃ হে আমার পালনকর্তা, আমার সম্প্রদায় আমাকে অমান্য করেছে আর					

مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ اِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾						
اسم موصول যার	ح. نفي নাই	فعل مضارع مجزوم +ضمير [ز ي د] বাড়ায় তাকে	اسم مرفوع +ضمير [م و] [তার সম্পদ	ح. عطف +اسم مرفوع +ضمير [و ل د] তার সন্তান	ح. حصر ছাড়া	اسم منصوب [خ س ر] লোকসান
অনুসরণ করছে এমন লোককে, যার ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি কেবল তার ক্ষতিই বৃদ্ধি করছে।						

﴿22﴾ كُبَارًا		مَكْرًا	وَمَكْرُوا
صفة منصوبة [ك ب ر] অতি বড়	اسم منصوب [م ك ر] ষড়মন্ত্র	এবং.ح.عطف + فعل ماض + ضمير [م ك ر] ষড়মন্ত্র করেছে	
71 22 আর তারা ভয়ানক চক্রান্ত করছে।			

تَذَرْنَ	وَلَا	ءَاهِتَّكُمْ	تَذَرْنَ	لَا	وَقَالُوا
فعل مضارع +ن-تاكيد [ذ ي] [ছাড় কখনও তোমরা	ح.عطف +ح.نفي এবং না	اسم منصوب +ضمير [ا ل ه] তোমাদের ইলাহদের	فعل مضارع +ن-تاكيد [ذ ي] [ছাড় তোমরা কখনও	ح.نفي না	ح.عطف + فعل +ماض + ضمير [ق و] [এবং বলেছে তারা
71 23 তারা বলছেঃ তোমরা তোমাদের উপাস্যদেরকে ত্যাগ করো না এবং ত্যাগ করো না					

يَغُوثَ	وَلَا	سُوَاعًا	وَلَا	وَدًّا
اسم علم منصوب ইয়াগুথকে	ح.عطف +ح. এবং না	اسم علم منصوب ও না সুয়াকে	ح.عطف +ح. এবং না	اسم علم ওয়াদাকে
ওয়াদ, সুয়া, ইয়াগুথ,				

﴿23﴾ وَنَسْرًا	وَيَعُوقَ
اسم منصوب [ن س ر] ইয়াউক ও নসরকে।	ح.عطف + اسم علم منصوب ইয়াউক কে

--

تَرَدٌ	وَلَا	كَثِيرًا	أَضَلُّوا	وَقَدْ
فعل مضارع مجزوم [ز ي د] বাড়াবেন	ح. عطف + ح. এবং না	اسم منصوب [ك] অনেককে	فعل ماض + ضمير [IV] [ض ل ل] করেছে তারা	ح. عطف + ح. এবং নিশ্চয়ই
71 24 অথচ তারা অনেককে পথভ্রষ্ট করেছে। অতএব আপনি জালেমদের পথভ্রষ্টতাই				

ضَلَّالًا	إِلَّا	الظَّالِمِينَ
اسم منصوب [ض ل ل] বাড়িয়ে দিন।	ح. حصر	معرفة اسم منصوب [ظ ل م]
24		

نَارًا	فَأَدْخَلُوا	أُغْرِقُوا	خَطِيئَتِهِمْ	مِمَّا
اسم منصوب [ن و ر] আগুনে	ح. عطف + فعل ماض مجهول [IV] [د خ ل] দাখিল করা হয়েছে	فعل ماض مجهول + ضمير [غ ر] [IV] ডুবান হয়েছে তাদের	اسم مجرور + ضمير [خ ط] [I] তাদের অপরাধ সমূহ	جزء + اسم موصول তে যা
71 25 তাদের গোনাহসমূহের দরুন তাদেরকে নিমজ্জিত করা হয়েছে, অতঃপর দাখিল করা				

فَلَمْ	يَجِدُوا	هُمْ	مِّنْ	دُونَ
ح. عطف + ح. عطف + ح. عطف + ح. عطف + ح. عطف + ح.	فعل مضارع مجزوم + ضمير [و ج د] পায় তারা	جَزَّ + ضمير তাদের জন্য	جَزَّ হত	اسم مجرور [د و] [ছাড়া]
হয়েছে জাহান্নামে। অতঃপর তারা আল্লাহ তা'আলা				

اللَّهِ	أَنْصَارًا ﴿25﴾
আল্লাহ	সাহায্যকারী
لفظ الجلالة مجرور [اله]	اسم منصوب [ن ص ر]
ব্যতীত কাউকে সাহায্যকারী পায়নি।	

وَقَالَ	نُوحٌ	رَّبِّ	لَا	تَذَرُ	عَلَى
ح. عطف + فعل ماض [ق و ل] এবং বলল	اسم علم নূহ মرفوع	اسم منصوب + ضمير [ر ب ب] হে আমার রব	ح. نهى না	فعل مضارع مجزوم [و ذ ر] ছাড়বেন	جَزَّ উপর
71 26 নূহ আরও বললঃ হে আমার পালনকর্তা, আপনি					

الْأَرْضِ	مِنَ	الْكَافِرِينَ	دِيَارًا ﴿26﴾
معرفة اسم مجرور [ا ر]	جَزَّ হতে	معرفة اسم مجرور [ك ف ر] কাফেরদের	اسم منصوب [د و ر] কোন গৃহবাসী
পৃথিবীতে কোন কাফের গৃহবাসীকে রেহাই দিবেন না।			

إِنَّكَ	إِنَّ	تَذَرُهُمْ	يُضِلُّوْا	عِبَادَكَ
---------	-------	------------	------------	-----------

ح. مشبه بفعل +ضمير নিশ্চয়ই আপনি	ح. شرط যদি	فعل مضارع مجزوم +ضمير [و ذ ر] তাদের ছাড়েন	فعل مضارع مجزوم [ض ل ل] গোমরাহ করবে তারা	اسم منصوب +ضمير [ع] [ب د] আপনার বান্দাদেরকে
71 27 যদি আপনি তাদেরকে রেহাই দেন, তবে তারা আপনার বান্দাদেরকে পথভ্রষ্ট করবে				

وَلَا	يَلِدُونَ	إِلَّا	فَاجِرًا	كَفَّارًا ﴿٢٧﴾
ح. عطف +ع.ح. نفي না	فعل مضارع مجزوم +ضمير [و ل د] জন্মদিবে তারা	ح. حصر ছাড়া	اسم منصوب [ف ج] [ر] পাপাচারী	اسم منصوب [ك] [ر] কাফির
এবং জন্ম দিতে থাকবে কেবল পাপাচারী, কাফের।				

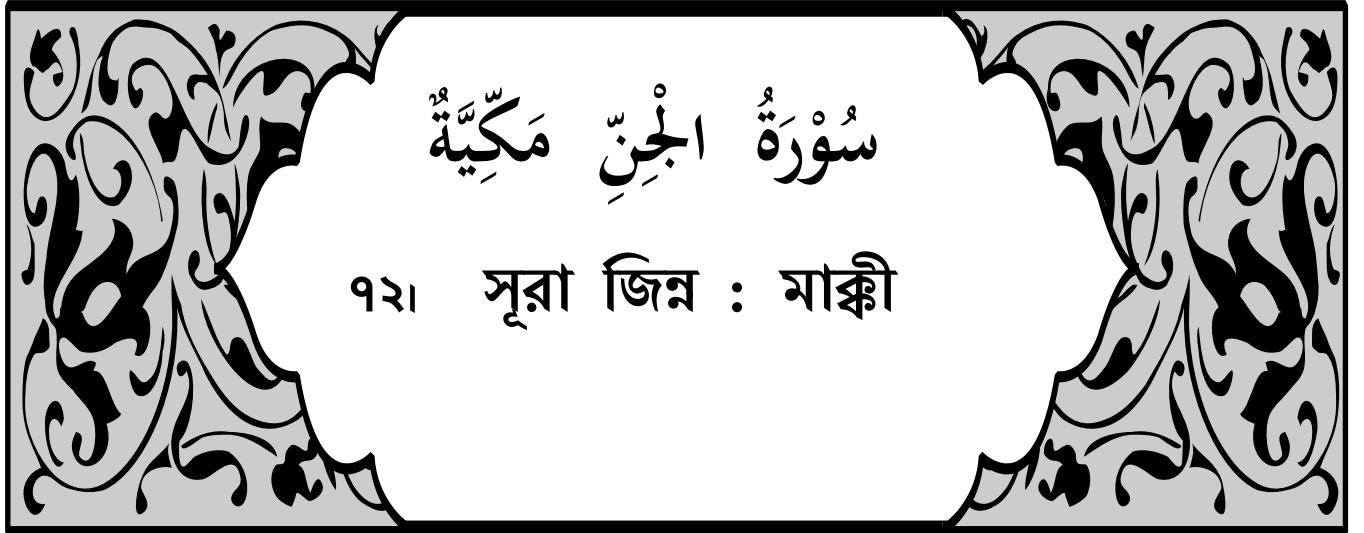
رَبِّ	أَغْفِرْ	لِي	وَلِوَالِدَيَّ	وَلَمَنْ	دَخَلَ
اسم منصوب +ضمير [ر ب] [ه] আমার রব	فعل أمر [غ ف ر] মাফ করুন	جَزْ +ضمير আমাকে	ح. عطف + جَزْ + اسم مجرور + ضمير [و ل] [آمَادَةِر] পিতা মাতাকে	ح. عطف + جَزْ + اسم এবং যে জন্য	فعل ماض [د خ ل] প্রবেশ করেছে
71 28 হে আমার পালনকর্তা! আপনি আমাকে, আমার পিতা-মাতাকে, যারা মুমিন হয়ে					

بَيْتِي	مُؤْمِنًا	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَلَا
اسم مجرور +ضمير [ب ي] [آمَادَةِر] আমার ঘরে	اسم منصوب [ا] م ن [ا] মুমিন	ح. عطف + جَزْ + معرفة اسم [ا م ن] [ا م ن] পুরুষদের জন্য	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ا م ن] [ا م ن] মুমিন নারীদের	ح. عطف + ح. এবং না

আমার গৃহে প্রবেশ করে-তাদেরকে এবং মুমিন পুরুষ ও মুমিন নারীদেরকে ক্ষমা করুন এবং

تَبَارًا ﴿28﴾	إِلَّا	الظَّالِمِينَ	تَرَدٍ
اسم منصوب [ت ب [ধ্বংস	ح. حصر ছাড়া	معرفة اسم منصوب [ظ ل م] জালিমদের	فعل مضارع مجزوم [ز ي [বাড়াবেন
যালেমদের কেবল ধ্বংসই বৃদ্ধি করুন।			

।। সূরা নূহ সমাপ্ত ।।



রুকু: ০২

আয়াত: ২৮

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ	أَوْحَى	إِلَى	أَنَّهُ	أَسْتَمَعَ	نَفْرًا
فعل أمر [ق و [بل]	فعل ماض مجهول [IV] অহী করা হয়েছে	جَزَّ + ضمير আমার প্রতি	ح. مشبه بفعل +ضمير	فعل ماض [س م عVIII] শুনেছে	اسم مرفوع [ن ف ر] একটি দল
72 1 বলুনঃ আমার প্রতি ওহী নাযিল করা হয়েছে যে, জিনদের একটি দল					

مَنْ	أَجِنَّ	فَقَالُوا	إِنَّا	سَمِعْنَا
جَزَّ হতে	معرفة اسم مجرور [ذ ن ن] জিনদের	ح. عطف + فعل ماض +ضمير [ق و ل] বলেছে তারা	ح. مشبه بفعل +ضمير আমরা	فعل ماض + ضمير [س م ع] শুনেছি আমরা
কোরআন শ্রবণ করেছে, অতঃপর তারা বলেছেঃ আমরা				

قُرْءَانًا	عَجَبًا 1
কুরআন [ق ر ا]	বিস্ময়কর [ع ج ب]
বিস্ময়কর কোরআন শ্রবণ করেছে;	

يَهْدِي	إِلَى	الرُّشْدِ	فَأَمَّا	بِهِ
---------	-------	-----------	----------	------

فعل مضارع [ه د ي] পথ দেখায়	جَرَ প্রতি	معرفة اسم مجرور [ر] সত্যের [د]	فأ-سببية +فعل ماض +ضمير [ا م ن IV] ফলে ঈমান এনেছি আমরা	جَرَ +ضمير তার উপর
72 2 যা সৎপথ প্রদর্শন করে। ফলে আমরা তাতে বিশ্বাস স্থাপন করেছি।				

وَلَنْ	نُشْرِكُ	بِرَبِّنَا	أَحَدًا ﴿2﴾
ح.عطف +ح. نفي এবং কক্ষণনা	فعل مضارع منصوب [ش ر IV] শরীক করব আমরা	جَرَ +اسم مجرور +ضمير [ر ب ب]আমাদের রবের	اسم منصوب [ا] কাউকে [د]
আমরা কখনও আমাদের পালনকর্তার সাথে কাউকে শরীক করব না।			

وَأَنَّهُ	تَعَلَّى	جَدُّ	رَبَّنَا	مَا	أَتَّخَذَ
ج+ح. مشبه بفعل +ضمير এবং যে তিনি	فعل ماض [ع ل و VI] অতি উচ্চ	اسم مرفوع [ج د د] মর্যাদা	اسم مجرور +ضمير [ر ب ب] আমাদের রবের	اس.ح. نفي নাই	فعل ماض [ا خ VIII] গ্রহণ করেন তিনি
72 3 এবং আরও বিশ্বাস করি যে, আমাদের পালনকর্তার মহান মর্যাদা সবার উর্ধ্বে। তিনি					

صَحْبَةً	وَلَا	وَلَدًا ﴿3﴾
اسم منصوب [ص ح ب]	ح.عطف +ح. نفي এবং না	اسم منصوب [و ل د] পুত্র
কোন পত্নী গ্রহণ করেননি এবং তাঁর কোন সন্তান নেই।		

وَأَنَّهُ	كَانَ	يَقُولُ	سَفِيهًا
ح. عطف + ح. مشبه بفعل	فعل ماض [ك]	فعل مضارع [ق و]	اسم مرفوع + ضمير [س ف ه]
এবং যে	ছিল	বলে তারা	আমাদের নির্বোধরা
72 4 আমাদের মধ্যে নির্বোধেরা আল্লাহ তা'আলা সম্পর্কে			

عَلَى	اللَّهِ	شَطَطًا
উপর	لفظ الجلالة مجرور [اله]	اسم منصوب [س ط ط]
পৰ	আল্লাহর	সীমাহীন মিথ্যা
বাড়াবাড়ির কথাবার্তা বলত।		

وَأَنَا	ظَنَّنَا	أَنْ	لَنْ	تَقُولَ
ح. عطف + ح. مشبه	فعل ماض + ضمير [ظ ن]	ح. مصدرية	ح. نفي	فعل مضارع
এবং যে	ভেবেছিলাম	যে	কক্ষণনা	منصوب [ق و]
আমারা	আমরা			বলেবে
72 5 অথচ আমরা মনে করতাম, মানুষ ও জিন				

الْإِنْسِ	وَأَجْنُ	عَلَى	اللَّهِ	كَذِبًا
معرفة اسم مرفوع	ح. عطف + معرفة اسم	جَزَ	لفظ الجلالة مجرور	اسم منصوب [ك]
মানুষ	ও মرفوع [ج ن ن]	সম্পর্কে	আল্লাহ	মিথ্যা
	জিন			
কখনও আল্লাহ তা'আলা সম্পর্কে মিথ্যা বলতে পারে না।				

وَأَنَّهُ	كَانَ	رِجَالٌ	مِّنَ	الْإِنْسِ	يَعُوذُونَ
ح. عطف + ح. مشبه بفعل ع و ذ এবং যে	فعل ماض ছিল	اسم مرفوع [ر] [কিছু স ল] মানুষ	جَزَّ হতে	معرفة اسم مجرور [ان س] মানুষের	فعل مضارع + ضمير [ع و ذ] আশ্রয় চাইত
72 6 অনেক মানুষ অনেক জিনের আশ্রয় নিত,					

بِرِجَالٍ	مِّنَ	أَجْنِ	فَزَادُوهُمْ	رَهَقًا	﴿6﴾
جَزَّ + اسم مجرور [ر ج ل] কিছু লোকের	جَزَّ মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ج ن ن] স্বিনদের	فا-سببية + فعل ماض + ضمير [ز ي د] বাড়িয়ে ছিল তাদের	اسم منصوب [ر] অহংকার [ق]	
ফলে তারা জিনদের আত্মশ্রিতা বাড়িয়ে দিত।					

وَأَنَّهُمْ	ظَنُّوا	كَمَا	ظَنَنْتُمْ	أَنْ	لَّنْ
ح. عطف + ح. مشبه بفعل + ضمير যে তারা	فعل ماض + ضمير [ظ ن] [মনে করেছিল	جَزَّ + ما- مصدرية যেমন	فعل ماض + ضمير [ظ ن ن] করছিলে তোমরা	ح. مصدرية যে	ح. نفي যতক্ষণনা
72 7 তারা ধারণা করত, যেমন তোমরা মানবেরা ধারণা কর যে,					

يَبْعَثُ	اللَّهِ	أَحَدًا	﴿7﴾

فعل مضارع منصوب [ب ع ث]	لفظ الجلالة مرفوع [اله]	কাউকে	কাজে
পাঠাবেন	আল্লাহ	কাজে	কাজে
মৃত্যুর পর আল্লাহ তা'আলা কখনও কাউকে পুনরুত্থিত করবেন না।			

وَأَنَا	لَمَسْنَا	السَّمَاءَ	فَوَجَدْنَاهَا	مُلِئْتُ
ح. عطف + ح. مشبهه بفعل এবং যে আমরা	فعل ماض + ضمير তলাশ [ল ম স] করেছি আমরা	معرفة اسم منصوب [س م] আকাশে	ح. عطف + فعل ماض + ضمير + ضمير [و ج] পয়েছি আমরা তা	فعل ماض مجهول [م ل] ভাড়া
72 8 আমরা আকাশ পর্যবেক্ষণ করছি, অতঃপর দেখতে পেয়েছি যে, কঠোর প্রহরী ও				

حَرَسًا	شَدِيدًا	وَشَهَبًا 8
اسم منصوب [ح ر س] পাহারাদারে	صفة منصوبة [ش د د] কঠোর	ح. عطف + اسم منصوب [ش ه] এবং অগ্নি শিখায়
উল্কাপিণ্ড দ্বারা আকাশ পরিপূর্ণ।		

وَأَنَا	كُنَّا	نَقَعُدُ	مِنْهَا	مَقَاعِدَ	لِلسَّمْعِ ط
ح. عطف + ح. مشبهه بفعل এবং যে আমরা	فعل ماض + ضمير [ك و] আমরা	فعل مضارع [ق ع د] বসতাম	جَزَ + ضمير সেখানে	اسم منصوب [ق ع د] আসনগুলিতে	جَزَ + معرفة اسم مجرور [س م ع] শনার জন্য

72|9|আমরা আকাশের বিভিন্ন ঘাঁটিতে সংবাদ

يَجِدُ	أَلْءَانُ	يَسْتَمِعُ	فَمَنْ
فعل مضارع مجزوم [و] [ج]পাবে সে	ظ. زمان منصوب [ءان]এখন	فعل مضارع مجزوم [س م ع]শুনবে	ح. استئنافية + ح. شرط অতঃপর যে
শ্রবণার্থে বসতাম। এখন কেউ সংবাদ শুনতে চাইলে			

رَصَدًا ﴿9﴾	شِهَابًا	لَهُ
مفعول منصوب [ر ص د] রাখা	اسم منصوب [ش ه ب] শিখা	ح. جار مجرور + ضمير তার জন্য
সে জলন্ত উল্কাপিণ্ড গুঁ প়েতে থাকতে দেখে।		

فِي	بِمَنْ	أُرِيدُ	أَشْرُّ	نَدْرِي	لَا	وَأَنَا
ح. جار مجرور মধ্যে	ح. جار مجرور + اسم মুসুল সাথে যারা	فعل ماض مجهول [ر و د] অভিপ্রেত	اسم مرفوع [ش ر ر] অকল্যান	فعل مضارع [د ر ي] জানি আমরা	ح. نفي না	ح. عطف + ح. মশ্বে بفعل এবং যে আমরা
72 10 আমরা জানি না পৃথিবীবাসীদের অমঙ্গল সাধন করা অভীষ্ট,						

رَشَدًا ﴿10﴾	رَبُّهُمْ	بِهِمْ	أَرَادَ	أَمَّ	الْأَرْضِ
--------------	-----------	--------	---------	-------	-----------

اسم منصوب [ر ش د] কলাগ	اسم مرفوع +ضمير [ر ب ب] তাদের রবের	جرّ +ضمير তাদের সাথে	فعل ماض [ر و د]IV চান	ح.عطف অথবা	معرفة اسم مجرور [ا ر ض] যমীনের
না তাদের পালনকর্তা তাদের মঙ্গল সাধন করার ইচ্ছা রাখেন।					

وَأَنَا مِنَ الصَّالِحِينَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ ۞					
اسم اشارة ع	اسم منصوب [د و ن] ছাড়া	ح.عطف +جرّ এবং+ضمير আমাদের	معرفة اسم مرفوع [ص ل [حسং কর্মশীল	جرّ +ضمير আমাদের মধ্যে	ح.عطف +ح. مشبهه بفعل এবং+ضمير যে আমরা
72 11 আমাদের কেউ কেউ সৎকর্মপরায়ণ এবং কেউ কেউ এরূপ নয়।					

كُنَّا طَرَائِقَ قَدَدًا ﴿11﴾		
فعل ماض +ضمير [ك و ن] ছিলাম আমরা	বিভিন্ন বিভিন্ন পথে	বিভক্ত বিভক্ত পথে
আমরা ছিলাম বিভিন্ন পথে বিভক্ত।		

وَأَنَا ظَنَّنَا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ					
ح.عطف +ح. مشبهه بفعل এবং+ضمير যে আমরা	فعل ماض +ضمير [ظ ن ن] ভেবছিলাম আমরা	ح. مصدرية যে	ح. نفي কক্ষণনা	فعل مضارع منصوب [ع ج [অক্ষম করতে পারব	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহকে
72 12 আমরা বুঝতে পেরেছি যে, আমরা পৃথিবীতে আল্লাহ তা'আলাকে					

--

فِي	الأَرْضِ	وَلَنْ	نُعْجِزُهُ	هَرَبًا ﴿12﴾
جَز মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ارض] পৃথিবীর	ح. عطف + ح. কক্ষণনা	فعل مضارع منصوب +ضمير [ع ج ز] করে পারব তাঁকে	اسم منصوب [ه ر পলায়ন করে
পরাস্ত করতে পারব না এবং পলায়ন করেও তাকে অপারক করত পরব না।				

وَأَنَا	لَمَّا	سَمِعْنَا	أَهْدَىٰ	ءَامِنًا
ح. عطف + ح. مشبه এবং যে আমরা	ظ. زمان যখন	فعل ماض + ضمير [س م ع] আমরা	معرفة اسم منصوب [ه د ي] হেদায়াত	فعل ماض + ضمير [ا ঈমান এনেছি আমরা
72 13 আমরা যখন সুপথের নির্দেশ শুনলাম,				

بِهِ ۞	فَمَنْ	يُؤْمِنُ	بِرَبِّهِ
جَز + ضمير তার উপর	ح. استئنافية + اسم . পর যে	فعل مضارع مجزوم [ا م ঈমান আনবে	جَز + اسم مجرور + ضمير [ر ب ب] তার রবের উপর
তখন তাতে বিশ্বাস স্থাপন করলাম। অতএব, যে তার পালনকর্তার প্রতি বিশ্বাস করে,			

فَلَا	يَخَافُ	بِحَسَا	وَلَا	رَهَقًا ﴿13﴾
-------	---------	---------	-------	--------------

اسم منصوب [ر] [مژولمهق]	ح. عطف + ح. نا এবং نفی	اسم منصوب [ر خ] [س]	فعل مضارع [خ] [ف و ف] করবে সে	فا-واقعة (جواب الشرط) + ح. نفی ফলে না
সে লোকসান ও জোর-জবরের আশংকা করে না।				

وَأَنَا	مِنَّا	الْمُسْلِمُونَ	وَمِنَّا	الْقَاسِطُونَ	فَمَنْ
ح. مشبهه بفعل + ضمير এবং যে আমরা	جَزَّ + আমাদের মধ্যে	معرفة اسم مرفوع [س ل م] মুসলমান	ح. عطف + جَزَّ + ضمير আমাদের মধ্যে	معرفة اسم مرفوع [ق س ط] সত্যবিমুখও	ح. استئنافية + اسم . شرط অতঃপর যে
72 14 আমাদের কিছুসংখ্যক আজ্জাবহ এবং কিছুসংখ্যক অন্যায়কারী।					

أَسْلَمَ	فَأُولَئِكَ	تَحَرَّوْا	رَشَدًا ﴿14﴾
[فعل ماض [س ل م] ইসলাম গ্রহন করেছে	فا-واقعة (جواب الشرط) + اسم اشارة তারা	فعل ماض + ضمير [ح ر] বেছে নিয়েছে	اسم منصوب [ر] [د] সত্যপথ
যারা আজ্জাবহ হয়, তারা সৎপথ বেছে নিয়েছে।			

وَأَمَّا	الْقَاسِطُونَ	فَكَانُوا	لِجَهَنَّمَ	حَطَبًا ﴿15﴾
----------	---------------	-----------	-------------	--------------

اسم منصوب [ح ط ب] ইক্কন	ل-تعليق + اسم علم জাহান্নামের منصوب জন্য	ح. استئنافية + فعل ماض [ك و [هـل تارا]	معرفة اسم مرفوع [ق س ط] সত্য বিমুখতার	ح. عطف + ح. এবং تفصيل জন্য যে
72 15 আর যারা অন্যায়কারী, তারা তো জাহান্নামের ইক্কন।				

وَأَلَّوْا	أَسْتَقَمُوا	عَلَى	الطَّرِيقَةَ
ح. عطف + ح. مصدرية + ح. مصدرية + ح. عطف + ح. مصدرية + ح. عطف + ح. مصدرية + ح.	[X] فعل ماض + ضمير [ق و م] দুট থাকত তারা	جَرَ উপর	معرفة اسم مجرور [ط] [ق] পথের
72 16 আর এই প্রত্যাদেশ করা হয়েছে যে, তারা যদি সত্যপথে কায়ম থাকত,			

لَأَسْقِيَنَّهُمْ	مَاءً	عَدَقًا	﴿16﴾
ل-تاكيد + فعل ماض + ضمير + ضمير [س ق ي] অবশ্যই পান করাতাম আমরা তাদের	اسم منصوب [م و] [هـ] পানি	اسم منصوب [غ د] [ق] প্রচুর	
তবে আমি তাদেরকে প্রচুর পানি বর্ষণে সিক্ত করতাম।			

لِنَفْتِنَهُمْ	فِيهِ	وَمَنْ	يُعْرَضُ	عَنْ	ذِكْرٍ
ل-تعليق + فعل مضارع + ضمير [ف ت ن] যেন পরীক্ষা করি তাদের	جَرَ + ضمير তার मध्ये	ح. عطف + اسم شرط এবং যে	فعل مضارع مجزوم [ع ر ض] মুখ ফিরাবে	جَرَ হতে	اسم مجرور [ذ ك ر] স্মরণ
72 17 যাতে এ ব্যাপারে তাদেরকে পরীক্ষা করি। পক্ষান্তরে যে ব্যক্তি তার পালনকর্তার					

رَبِّهِ				يَسْلُكُهُ		عَذَابًا		صَعْدًا ﴿17﴾	
اسم مجرور + ضمير [ر]		فعل مضارع مجزوم + ضمير [س]		اسم منصوب [ع ذ]		اسم منصوب [ص]			
[ب] তার রবের		তাকে প্রবেশ করাবে [ك]		[আযাবে]		[সহ] [د ع]			
স্মরণ থেকে মুখ ফিরিয়ে নেয়, তিনি তাকে উদীয়মান আযাবে পরিচালিত করবেন।									

وَأَنَّ		الْمَسْجِدَ		لِلَّهِ		فَلَا		تَدْعُوا	
ح. عطف + ح.		معرفة اسم منصوب		لفظ الجلالة		ح. استئنافية		فعل مضارع [د ع]	
مشبهه بفعل		[س ج د] মসজিদ		مجرور [اله]		+ ح. نهى		[ডাক]	
এবং যে		সমূহ		আল্লাহর		অতএব না		তোমরা	
72 18 এবং এই ওহীও করা হয়েছে যে, মসজিদসমূহ আল্লাহ তা'আলাকে									

مَعَ		اللَّهِ		أَحَدًا ﴿18﴾	
مکان منصوب		لفظ الجلالة مجرور [اله]		اسم منصوب [ح د]	
সাথে		আল্লাহর		কাউকে	
স্মরণ করার জন্য। অতএব, তোমরা আল্লাহ তা'আলার সাথে কাউকে ডেকো না।					

وَأَنَّهُ		لَمَّا		قَامَ		عَبْدُ		اللَّهِ		يَدْعُوهُ	
ح. عطف + ح.		ظ.		فعل ماض [ق]		اسم مرفوع		لفظ الجلالة		فعل مضارع	
مشبهه بفعل		زمان		[و م]		[ع ب د]		مجرور [اله]		+ ضمير [د ع و]	
এবং যে		যখন		দাঁড়াল		বান্দা		আল্লাহর		তাকে ডাকতে	
72 19 আর যখন আল্লাহ তা'আলার বান্দা তাঁকে ডাকার জন্যে দশায়মান হল,											

كَادُوا	يَكُونُونَ	عَلَيْهِ	لِبِدَا ﴿19﴾
فعل ماضٍ + ضمير [ك و]	فعل مضارع + ضمير [ك و]	جرّ + ضمير	اسم منصوب [ل ب د]
[প্রায় তারা]	[করে তারা]	তার উপর	ঘিরে ধরার
তখন অনেক জিন তার কাছে ভিড় জমাল।			

قُلْ	إِنَّمَا	أَدْعُوا	رَبِّي	وَلَا	أُشْرِكُ
فعل أمر	ح. مشبه بفعل	فعل مضارع [د]	اسم منصوب	ح. عطف	فعل مضارع [ش]
[ق و]	+ ما-كافة	[و] ডাকি	+ ضمير [ر ب ب]	+ ح. نفي	شরীক
[বল]	প্রকৃত পক্ষে	আমি	আমার রবকে	এবং না	করি আমি
72 20 বলুনঃ আমি তো আমার পালনকর্তাকেই ডাকি এবং					

أَحَدًا ﴿20﴾	بِهِ
اسم منصوب [ا ح د]	جرّ + ضمير
কাউকে	তার সাথে
তার সাথে কাউকে শরীক করি না।	

قُلْ	إِنِّي	لَا	أَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًّا
فعل أمر	ح. مشبه بفعل	ح. نفي	فعل مضارع [م ل]	جرّ + ضمير	فعل ماضٍ [ض]
[ق و ل]	নিশ্চয়ই	না	মত রাখি	তোমাদের	ক্ষতির
বল	আমি		আমি	জন্য	

72|21|বলুনঃ আমি তোমাদের ক্ষতি সাধন করার ও

﴿21﴾ رَشَدًا

وَلَا

কল্যাণের اسم منصوب [ر س د]

না.ح.عطف + .ح.نفي

সুপথে আনয়ন করার মালিক নই।

قُلْ	إِنِّي	لَنْ	يُجِيرَنِي	مِنْ	اللَّهِ	أَحَدٌ
فعل أمر [ق و ل] ফল	ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই আমি	ح. نفي না	فعل مضارع مجزوم +ن-وقية + ضمير [ج و ر] IV] আগ্রয় দিতে পারে আমাকে	هتة جز	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহ	اسم مرفوع [ا ح د] কেউ
72 22 বলুনঃ আল্লাহ তা'আলার কবল থেকে আমাকে কেউ রক্ষা করতে পারবে না						

﴿22﴾ مُلتَحَدًا

دُونِهِ

مِنْ

أَجَدَ

وَلَنْ

اسم منصوب

اسم مجرور + ضمير [د]

جز

فعل مضارع منصوب

ح.عطف + .ح.نفي

[ل ح د]

[ل ح و ن]
আগ্রয়স্থল

হতে

[و ج د]পাব আমি

এবং কক্ষণনা

VIII]

আগ্রয়স্থল

এবং তিনি ব্যতীত আমি কোন আগ্রয়স্থল পাব না।

يَعِصُ	وَمَنْ	وَرَسَلْتَهُ	اللَّهُ	مِنْ	بَلَاغًا	إِلَّا
فعل مضارع مجزوم [ع ص অমান্য করবে	ح. اتتنافية + اسم شرط এবং যে	ح. عطف + اسم مجرور + ضمير [ر س ل] তাঁর পয়গাম সমূহ	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহ	جر হতে	اسم منصوب [ب ل غ] পৌঁছান	ح. استثناء ব্যতীত
72 23 কিন্তু আল্লাহ তা'আলার বাণী পৌঁছানো ও তাঁর পয়গাম প্রচার করাই আমার কাজ। যে						

نَارَ	لَهُ	فَإِنَّ	وَرَسُولَهُ	اللَّهُ
اسم منصوب [ن و ر] আগুন	جر + ضمير তাঁর জন্য	فا-واقعة (جواب الشرط) + ح. مشبه তবে নিশ্চয়ই	ح. عطف + اسم منصوب + ضمير [ر س ل] তাঁর রসূলের	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহর
আল্লাহ ও তাঁর রসূলকে অমান্য করে, তাঁর জন্যে রয়েছে				

أَبَدًا ﴿23﴾	فِيهَا	خَالِدِينَ	جَهَنَّمَ
اسم منصوب [ا ب د] চিরকাল	جر + ضمير তাঁর মধ্যে	اسم منصوب [خ ل] [চির স্থায়ী]	اسم علم مجرور بالفتحة (ممنوع) জাহান্নামের
জাহান্নামের অগ্নি। তথায় তারা চিরকাল থাকবে।			

فَسَيَعْلَمُونَ	يُوعَدُونَ	مَا	رَأَوْا	إِذَا	حَتَّى
فا-واقعة (جواب الشرط) + ح. استقبال + فعل مضارع + ضمير [ع ل م] তবে শীঘ্রই জানবে তারা	فعل مضارع مجهول + ضمير [د] করা হয়েছে তাদের	اسم যা	فعل ماض + ضمير [ر ا] [দেখবে তারা	ظ. زمان যখন	ح. ابتداء যতক্ষণ না

72|24|এমনকি যখন তারা প্রতিশ্রুত শান্তি দেখতে পাবে,

مَنْ	أَضْعَفُ	نَاصِرًا	وَأَقْلُّ	عَدَدًا ﴿24﴾
ح. استفهام কে?	اسم تفضيل مرفوع [ض ع ف] অধিক দুর্বল	اسم منصوب [ن ص] [সাহায্যকারী]	ح. عطف + اسم تفضيل مرفوع [ق ل] [অতি কম]	اسم منصوب [ع] [সংখ্যা]
তখন তারা জানতে পারবে, কার সাহায্যকারী দুর্বল এবং কার সংখ্যা কম।				

قُلْ	إِنْ	أَدْرِي	أَقْرَبُ	مَا	تُوَعَدُونَ
فعل أمر [ق و] [বল]	ح. نفي না	فعل مضارع [د ر ي] জানি আমি	ح. استفهام + اسم কি মرفوع [ق ر ب] নিকটবর্তী	اسم موصول যা	فعل مضارع مجهول + ضمير [و ع د] হচ্ছে তোমাদের
72 25 বলুনঃ আমি জানি না তোমাদের প্রতিশ্রুত বিষয় আসন্ন না আমার পালনকর্তা এর					

أَمْ	يَجْعَلُ	لَهُ	رَبِّي	أَمَدًا ﴿25﴾
ح. عطف অথবা	فعل مضارع [ج ع] [করেছেন]	جرّ + ضمير তার জন্য	اسم مرفوع + ضمير [ر] আমার রব	اسم منصوب [ا م] [দীর্ঘ মেয়াদ]
জন্যে কোন মেয়াদ স্থির করে রেখেছেন।				

عَلِمُ	الْغَيْبِ	فَلَا	يُظْهِرُ	عَلَى
اسم مرفوع [ع ل م] অবগত তিনি	معرفة اسم مجرور [غ] [অদৃশ্যের]	ح. استئنافية + ح. অতএব না	فعل مضارع [ظ] [উপর]	جرّ উপর

	IV] প্রকাশ করেন তিনি			
72 26 তিনি অদৃশ্যের জ্ঞানী। পরন্তু তিনি অদৃশ্য বিষয় কারও				

﴿26﴾ أَحَدًا		غَيْبَةٍ	
[ح د] কাউকে কিউকিউ কককক কককক কককক		[غ ي ب] কককক কককক কককক কককক	
কককক কককক কককক কককক			

إِلَّا	مِنْ	أَرْضَيْ	مِنْ	رَسُولٍ	فَأَنَّهُ
ح. استثناء ব্যতীত	اسم মুসুল ককক	فعل ماض [ر ض] রাজী [VIII ي] হন তিনি	جَزَ হতে	اسم مجرور [ر] [س ل] রসুলের	ح. استنافية + ح. অতএব কককক কককক নিশ্চয়ই তিনি
72 27 তীর মনোনীত রসূল ব্যতীত। তখন তিনি					

يَسْلُكُ	مِنْ	بَيْنَ	يَدَيْهِ	وَمِنْ
فعل مضارع [س ل ك] লাগিয়ে দেন	جَزَ হতে	اسم مجرور [ب] [ي ن] পূর্বে	اسم مجرور + ضمير [ي] [تار পূর্বে]	ح. عطف + جَزَ এবং হতে
তার অগ্রে ও পশ্চাতে				

﴿27﴾ رَصَدًا		خَلْفَهُ	
[ر ص د] কককক কককক কককক কককক		[خ ل ف] কককক কককক কককক কককক	
কককক কককক কককক কককক			

প্রহরী নিযুক্ত করেন

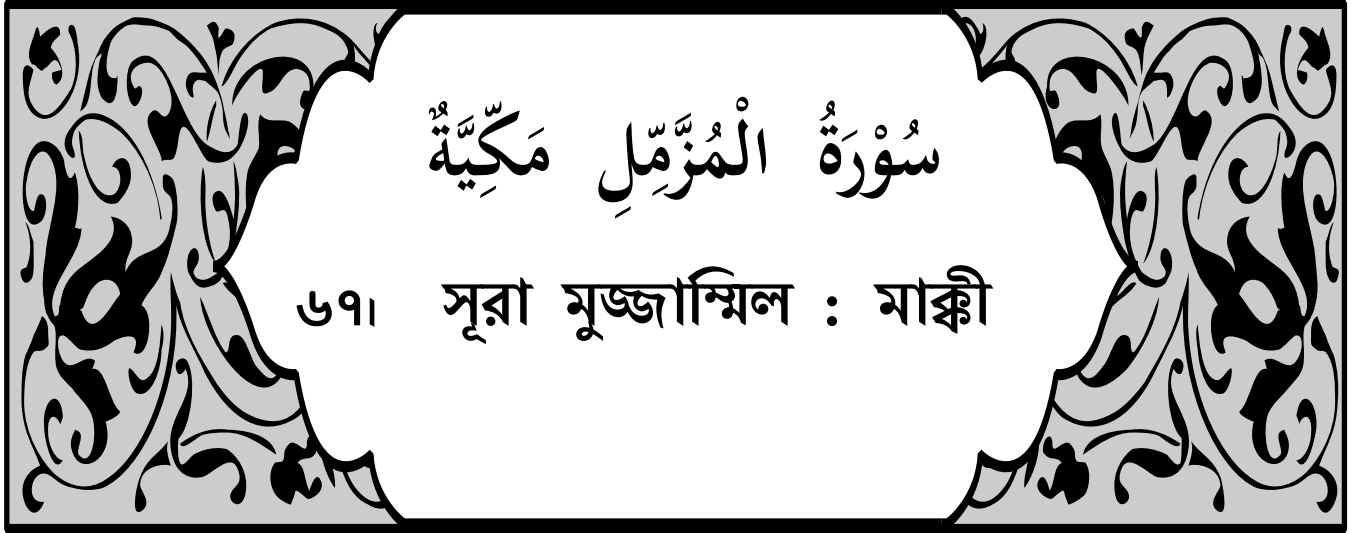
--	--	--	--	--	--

رَسَلَتْ	أَبْلَغُوا	قَدْ	أَنْ	لِيَعْلَمَ
اسم مجرور [رس পয়গামসমূহ]	فعل ماض + ضمير [ب পৌঁছিয়েছে তারা]	ح. تحقيق নিশ্চয়ই	ح. مصدرية যে	ل-تعليق + فعل مضارع منصوب [ع ل م] জানবার জন্য
72 28 যাতে আল্লাহ তা'আলা জেনে নেন যে, রসূলগণ তাঁদের পালনকর্তার পয়গাম				

وَأَخَصَىٰ	لَدَيْهِمْ	بِمَا	وَأَحَاطَ	رَبِّهِمْ
ح. عطف + فعل ماض [ح ص ي] রেখেছেন তিনি	ظ. مكان + ضمير তাদের কাছে আছে	جز + اسم তামুসুল যা	ح. عطف + فعل ماض [ح و ط] ঘিরে রেখেছেন তিনি	اسم مجرور + ضمير [ر ب] [তাদের ববের
পৌঁছিয়েছেন কি না। রসূলগণের কাছে যা আছে, তা তাঁর জ্ঞান-গোচর।				

عَدَدًا ﴿28﴾	شَيْءٍ	كُلِّ
اسم منصوب [ع د د] সংখ্যায়	اسم [ش ي ا] কিছু	اسم منصوب [ك ل ل] সব
তিনি সবকিছুর সংখ্যার হিসাব রাখেন।		

॥ सूबा त्विन समाप्त ॥



রুকু: ০২

আয়াত: ৩০

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا		﴿1﴾ الْمُرْمِلُ
হে ও হ. نداء + اسم مرفوع	বসন্তা বসন্তা معرفه اسم مرفوع [ز م ل]	
73 1 হে বসন্তা বসন্তা!		

فَمِ	أَلَيْلٍ	إِلَّا	قَلِيلًا ﴿2﴾
فعل أمر [ق و م]	معرفه اسم منصوب [ل ي]	ح. استثناء	اسم منصوب [ق ل ل]
উঠ	[রাতে]	ব্যতীত	কিছু অংশ
73 2 রাত্রিতে দন্ডায়মান হোন কিছু অংশ বাদ দিয়ে;			

نَصْفَهُ	أَوْ	أَنْقُصَ	مِنْهُ	قَلِيلًا ﴿3﴾
اسم منصوب + ضمير [ن]	ح. عطف	فعل أمر [ن ق]	جرّ + ضمير	اسم منصوب [ق ل]
[তার অর্ধেক]	বা	[কম কর]	তা থেকে	[সামান্য]
73 3 অর্ধরাত্রি অথবা তদপেক্ষা কিছু কম				

أَوْ	زِدْ	عَلَيْهِ	وَرْتَلِ	الْقُرْآنَ	تَرْتِيلاً ﴿4﴾
ح. عطف	فعل أمر [ز ي]	جرّ + ضمير	ح. عطف + فعل	معرفه اسم منصوب	اسم منصوب
অথবা	[বাড়াও]	তার উপর	অমর [র ত ল]	কুরআন [ফ র]	[র ত ল]
			আবৃত্তি] নিয়ম
			কর ধীরে		মত
			ধীরে		
73 4 অথবা তদপেক্ষা বেশী এবং কোরআন আবৃত্তি করুন সুবিন্যস্ত ভাবে ও স্পষ্টভাবে।					

إِنَّا	سُنُقِي	عَلَيْكَ	قَوْلًا	ثَقِيلًا ﴿5﴾
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই+ضمير আমরা	ح. استقبال+فعل مضارع [ل ق ي IV] শীঘ্রই অর্পণ করব আমরা	جَز + ضمير তোমার উপর	اسم منصوب [ق و ل] বাণী	صفة منصوبة [ث ق ل] ভারী
73 5 আমি আপনার প্রতি অবতীর্ণ করেছি গুরুত্বপূর্ণ বাণী।				

إِنَّ	نَاشِئَةً	أَلَيْلٍ	هِيَ	أَشَدُّ	وَطًا
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	اسم منصوب [ن ش ا] উত্থান	اسم مجرور [ل ي [রাত্রিকালের	ضمير منفصل তা	اسم تفضيل مرفوع [ش د د] প্রবলতর	اسم منصوب [و ط ا] দলনে
73 6 নিশ্চয় এবাদতের জন্যে রাত্রিতে উঠা প্রবৃত্তি দলনে					

وَأَقْوَمُ	قِيلًا ﴿6﴾
ح. سائتکتر عطف + اسم تفضيل مرفوع [ق و م]	উচ্চারণে اسم منصوب [ق و ل]
সহায়ক এবং স্পষ্ট উচ্চারণের অনুকূল।	

إِنَّ	لَكَ	فِي	النَّهَارِ	سَبْحًا	طَوِيلًا ﴿7﴾
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	جَز + ضمير তোমার জন্য	جَز মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ن ه ر] দিনে	اسم منصوب [س] সম্ভবতা	اسم منصوب [ط و ل] দীর্ঘ
73 7 নিশ্চয় দিবাভাগে রয়েছে আপনার দীর্ঘ কর্মব্যস্ততা।					

وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٨﴾					
ح. عطف + فعل أمر [ذ ك ر] এবং স্মরণ কর তুমি	اسم منصوب [س م و] নাম	اسم مجرور + ضمير [ر ب] [তোমার] ববের	ح. عطف + فعل أمر [ب ت ل] [নিমগ্ন] হও	جَزَّ + ضمير তার দিকে	اسم منصوب [ب ت ل] খুব নিমগ্ন
73 8 আপনি আপনার পালনকর্তার নাম স্মরণ করুন এবং একাগ্রচিত্তে তাতে মগ্ন হোন।					

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا			
اسم مرفوع [ر ب] [বব]	معرفة اسم مجرور [ش ر] [পূর্ব]	معرفة اسم مجرور [غ ر ب] + পশ্চিমের	ح. نفي নাই
73 9 তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের অধিকর্তা। তিনি ব্যতীত			

إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيْلًا ﴿٩﴾				
اسم منصوب [إ ل ه] ইলাহ	ح. استثناء ব্যতীত	ضمير منفصل তিনি	فا-سببية+فعل أمر+ضمير [ا] ফলে গ্রহণ কর তাকেই	اسم منصوب [و ك ل] কর্মবিধায়ক
কোন উপাস্য নেই। অতএব, তাঁকেই গ্রহণ করুন কর্মবিধায়করূপে।				

وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَأَهْجُرْهُمْ				
---	--	--	--	--

ح. عطف + فعل أمر + ضمير [ه ج ر] এবং পরিহার কর তাদের	فعل مضارع + ضمير [ق و ل] বলেছে তারা	اسم موصول যা	جَزَ উপর	ح. عطف + فعل أمر [ص ب ر] এবং সবর কর
73 10 কাফেররা যা বলে, তজ্জন্যে আপনি সবর করুন এবং সুন্দরভাবে				

هَجْرًا		جَمِيلًا ﴿10﴾
اسم منصوب [ه ج ر]	سুন্দরভাবে	اسم منصوب [ج م ل]
তাদেরকে পরিহার করে চলুন।		

وَذَرْنِي	وَالْمُكَذِّبِينَ	أُولَى	النَّعْمَةِ
ح. عطف فعل أمر + ن- وقية + ضمير [و ذ ر] ছাড় আমাকে	ح. عطف + معرفة اسم [i] منصوب [ك ذ ب] মিথ্যাবাদী দেব	اسم مجرور [ا و] [অধিকারী]	معرفة اسم مجرور [ن ع م] নয়ামতের
73 11 বিত্ত-বৈভবের অধিকারী মিথ্যারোপকারীদেরকে			

وَمَهْلُهُمْ		قَلِيلًا ﴿11﴾
ح. عطف + فعل ماض + ضمير [م ه ل]	এবং	اسم سامان্য [ق ل ل]
অবকাশ দাও তাদের		
আমার হাতে ছেড়ে দিন এবং তাদেরকে কিছু অবকাশ দিন।		

إِنَّ	لَدَيْنَا	أَنْكَالًا	وَجَحِيمًا ﴿12﴾
-------	-----------	------------	-----------------

ح. عطف + اسم منصوب [ج ح [প্রজ্ঞলিত আগুন	اسم منصوب [ن ك [শূল	ظ. مكان + ضمير [আমাদের কাছে	ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই
73 12 নিশ্চয় আমার কাছে আছে শিকল ও অগ্নিকুণ্ড।			

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿13﴾				
ح. عطف + اسم منصوب [ط ع م] এবং খাদ্য	اسم منصوب যা	اسم مجرور [غ ص আটকে যায়	ح. عطف + اسم منصوب [ع ذ ب] শাস্তি	صفة منصوبة [ا মর্মক্ৰুদ
73 13 গলগ্রহ হয়ে যায় এমন খাদ্য এবং যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি।				

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ			
اسم منصوب [ي و [মেদিন	فعل مضارع [ر ج [কাঁপবে	معرفة اسم مجرور [ا [পৃথিবী	ح. عطف + معرفة اسم مرفوع [ج ب ل] [পাহাড় সমূহ
73 14 যেদিন পৃথিবী পর্বতমালা প্রকম্পিত হবে এবং পর্বতসমূহ			

وَكَانَتْ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿14﴾			
ح. عطف + فعل ماض [ك و ن] হবে	معرفة اسم مرفوع [ج ب [পর্বতমালা	اسم منصوب [ك ث ر] বালুকাস্তপ	اسم منصوب [م ه [বিষ্ফিষ্ট
হয়ে যাবে বহমান বালুকাস্তপ।			

إِنَّا	أَرْسَلْنَا	إِلَيْكُمْ	رَسُولًا	شَهِدًا	عَلَيْكُمْ
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই আমরা	فعل ماض +ضمير [ر س IV] পাঠিয়েছি আমরা	جَزَّ +ضمير তোমাদের উপর	اسم منصوب [ر س ل] একজন রসূলকে	اسم منصوب [ش ه د] সাক্ষ্যদাতা	جَزَّ +ضمير তোমাদের উপর
73 15 আমি তোমাদের কাছে একজন রসূলকে তোমাদের জন্যে সাক্ষী করে প্রেরণ করেছি,					

كَمَا	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ	فِرْعَوْنَ	رَسُولًا ﴿15﴾
جَزَّ +ما- مصدرية যেমন	فعل ماض +ضمير [ر س IV] পাঠিয়েছি আমরা	جَزَّ প্রতি	اسم علم مجرور بالفتحة ফেরাউনের (মনوع)	اسم منصوب [ر একজন রসূল
যেমন প্রেরণ করেছিলাম ফেরাউনের কাছে একজন রসূল।				

فَعَصَىٰ	فِرْعَوْنَ	الرَّسُولَ
ح. استئنافية +فعل ماض [ع ص ي] অতঃপর অমান্য করল	اسم علم مرفوع ফেরাউন	معرفة اسم منصوب [ر س রসূলকে
73 16 অতঃপর ফেরাউন সেই রসূলকে অমান্য করল,		

فَأَخَذْنَاهُ	أَخَذًا	وَبَيِّنًا ﴿16﴾
فا-سببية +فعل ماض +ضمير ফলে ধরেছি তাকে আমরা	اسم منصوب [ا خ ذ] ধরা	اسم منصوب [و ب ل] শক্ত

ফলে আমি তাকে কঠিন শাস্তি দিয়েছি।

يَوْمًا	كَفَرْتُمْ	إِنَّ	تَتَّقُونَ	فَكَيْفَ
اسم منصوب [ي و م] সেদিন	فعل ماضٍ + ضمير [ك] কর কুফরী [ر] তোমরা	ح. شرط যদি	فعل مضارع + ضمير [VIII] وق ي পাবে তুমি	ح. استثنائية + ح. অতঃপর استفهام কেমন
73 17 অতএব, তোমরা কিরূপে আত্মরক্ষা করবে যদি তোমরা সেদিনকে				

شَيْبًا	أَلْوَدَانَ	يَجْعَلُ
اسم منصوب [س ب ب] বৃদ্ধ	معرفة اسم منصوب [و ل د] বালকদের	فعل مضارع [ج ع ل] বানাবেন
অস্বীকার কর, যেদিন বালককে করে দিব বৃদ্ধ?		

كَانَ	بِهِ ج	مُنْفَطِرًا	السَّمَاءِ
فعل ماضٍ [ك و ن] হবে	عجز + ضمير সাথে	اسم مرفوع [ف] ط ر [VII] বিদীর্ণ	معرفة اسم مرفوع [س م و] আসমান
73 18 সেদিন আকাশ বিদীর্ণ হবে।			

مَفْعُولًا	وَعَدُهُ
اسم منصوب [ف ع ل] বাস্তবায়িত	اسم مرفوع + ضمير [و ع د] তার ওয়াদা
তার প্রতিশ্রুতি অবশ্যই বাস্তবায়িত হবে।	

إِنَّ	هَذِهِ	تَذَكُّرَةٌ	فَمَنْ	شَاءَ	أَتَّخَذَ
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	اسم اشارة এটা	اسم مرفوع [ذ] উপদেশ [ر]	ح. استئنافية + اسم অতএব যে	فعل ماض [ش] ইচ্ছা [ا] করে	فعل ماض [ا خ] ধরবে [VIII]
73 19 এটা উপদেশ। অতএব, যার ইচ্ছা,					

إِلَى	رَبِّهِ	سَبِيلًا ﴿19﴾
প্রতি	اسم مجرور + ضمير [ر ب ب] তার রবের	اسم منصوب [س ب ل] পথ
সে তার পালনকর্তার দিকে পথ অবলম্বন করুক।		

إِنَّ	رَبِّكَ	يَعْلَمُ	أَنَّكَ	تَقُومُ	أَدْنَى	مِنْ
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	اسم منصوب ر [ر ب ب] তোমার রব	فعل مضارع [ع ل] [জানেন]	ح. مشبه بفعل +ضمير তুমি	فعل مضارع [ق و] [দাঁড়াও]	ظ. زمان [د] [ن و] সামান্য	جز হতে
73 20 আপনার পালনকর্তা জানেন, আপনি এবাদতের জন্যে দন্ডায়মান হন রাত্রির প্রায়						

ثُلثِي	أَلِيلٍ	وَنَصْفَهُ	وَتُلْثُهُ	وَطَائِفَةٌ	مِّنْ
اسم مجرور دুই তৃতীয়াংশ	معرفة اسم مجرور [ل ي [রাতের	د+اسم منصوب +ضمير [ن ص [ও তার অর্ধেক	ح. عطف + اسم منصوب + ضمير [ث [এবং এক তৃতীয়াংশ	ح. عطف + اسم একদল এরূপে	جر হতে
দু'তৃতীয়াংশ, অর্ধাংশ ও তৃতীয়াংশ এবং আপনার সঙ্গীদের একটি দলও দন্ডায়মান হয়।					

أَلَّذِينَ	مَعَكَ	وَاللَّهُ	يُقَدِّرُ	أَلَّيْلٍ	وَالنَّهَارَ
اسم موصول যারা	ظ. مكان منصوب +ضمير তোমার সাথে	ح. عطف + لفظ الجلالة مرفوع [الله]আল্লাহই	فعل مضارع [ق د ر II] নির্ধারণ করেন	معرفة اسم منصوب [ل ي [রাতকে	ح. عطف +معرفة اسم منصوب [ن ه [দিনকে
আল্লাহ দিবা ও রাত্রি পরিমাপ করেন। তিনি জানেন, তোমরা এর পূর্ণ হিসাব					

عَلِمَ	أَنْ	لَنْ	مُحْصُوهُ	فَتَابَ	عَلَيْكُمْ
فعل ماض [ع ل [জেনেছেন তিনি	ح. مصدرية যে	ح. نفي না	فعل مضارع منصوب +ضمير [ح [হিসাব রাখতে পারবে তারা তা	فا-سببية + فعل ماض [ت و ب] ফলে মাফ করলেন তিনি	جر + ضمير তোমাদের
রাখতে পার না। অতএব তিনি তোমাদের প্রতি ক্ষমা প্রায়ন হয়েছেন।					

فَأَقْرَأُوا	مَا	تَيَسَّرَ	مِنْ	الْقُرْءَانِ	عَلِمَ
--------------	-----	-----------	------	--------------	--------

فعل ماض [ع ل [জেনেছে তিনি	معرفة اسم مجرور [ق ر ا] কুরআন	جَزَ হতে	فعل ماض [ي [س ر সহজ সাধ্য হয়	اسم موصول যা	ح. استئنافية +فعل أمر +ضمير [ق ر ا] অতএব পড় তোমরা
কাজেই কোরআনের যতটুকু তোমাদের জন্যে সহজ,					

وَأَخْرُونَ	مَرَضَىٰ	مِنْكُمْ	سَيَكُونُ	أَنْ
ح. عطف + اسم مرفوع [ا خ ر] অন্য অনেকে	اسم منصوب [م] [ر ر ض] রোগী	جَزَ + ضمير তোমাদের মধ্যে	ح. استقبال +فعل مضارع [ك و ن] শীঘ্রই হবে	ح. مصدرية যে
ততটুকু আবৃত্তি কর। তিনি জানেন তোমাদের মধ্যে কেউ কেউ অসুস্থ হবে, কেউ				

يَضْرِبُونَ	فِي	الْأَرْضِ	يَبْتَغُونَ	مِنْ
فعل مضارع + ضمير [ض ر ب] মন করবে তারা	جَزَ মধ্যে	معرفة اسم مجرور [ا] [س ر] পৃথিবীর	فعل مضارع + ضمير [ب غ ي] VIII অনুসন্ধান করে তারা	جَزَ হতে
কেউ আল্লাহর অনুগ্রহ সন্ধানে দেশে-বিদেশে যাবে এবং				

فَضْلٍ	اللَّهِ	وَأَخْرُونَ	يُقْتَلُونَ	فِي	سَبِيلِ
اسم مجرور [ف ض ل] অনুগ্রহ	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	ح. عطف + اسم مرفوع [ا خ ر] অন্য অনেকে	فعل مضارع + ضمير [ق ت ل] III যুদ্ধ করবে	جَزَ মধ্যে	اسم ج [س ب ل] পথে

কেউ কেউ আল্লাহর পথে জেহাদে লিপ্ত হবো।

وَأَقِيمُوا	مِنْهُ ج	تَيَسَّرَ	مَا	فَأَفْرَأُوا	اللَّهُ ط
ج+فعل أمر +ضمير এবং [ق و م] কায়েম কর তোমরা	جَزَ +ضمير তা থেকে	فعل ماض [ي س ر V] সহজ হয়	اسم موصول যা	ح. استنافية +فعل أمر +ضمير [ق ر]অতএব পড় তোমরা	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর
কাজেই কোরআনের যতটুকু তোমাদের জন্যে সহজ ততটুকু আবৃত্তি কর।					

وَأَقْرِضُوا	اللَّهُ	الزَّكَاةَ	وَأَتُوا	الصَّلَاةَ
ح. عطف +فعل أمر +ضمير ও কর্তা দাও তোমরা		معرفة اسم منصوب [ز ك و] জাকাত	ح. عطف +فعل ماض +ضمير [ا ت ي IV] এবং দাও তোমরা	معرفة اسم منصوب [ص ل و] নামাজ
তোমরা নামায় কায়েম কর, যাকাত দাও এবং আল্লাহকে উত্তম ঋণ দাও।				

لِأَنْفُسِكُمْ	تُقَدِّمُوا	وَمَا	حَسَنًا ج	قَرْضًا
جَزَ + اسم مجرور +ضمير [ن ف س] তোমাদের নিজেদের জন্য	فعل مضارع +ضمير [ق د م] আগে পাঠাবে তোমরা	ح. عطف +ح. نفي এবং না	اسم منصوب [ح س ن] উত্তম	اسم منصوب [ق ر ض] কর্তা
তোমরা নিজেদের জন্যে যা কিছু অগ্রে পাঠাবে,				

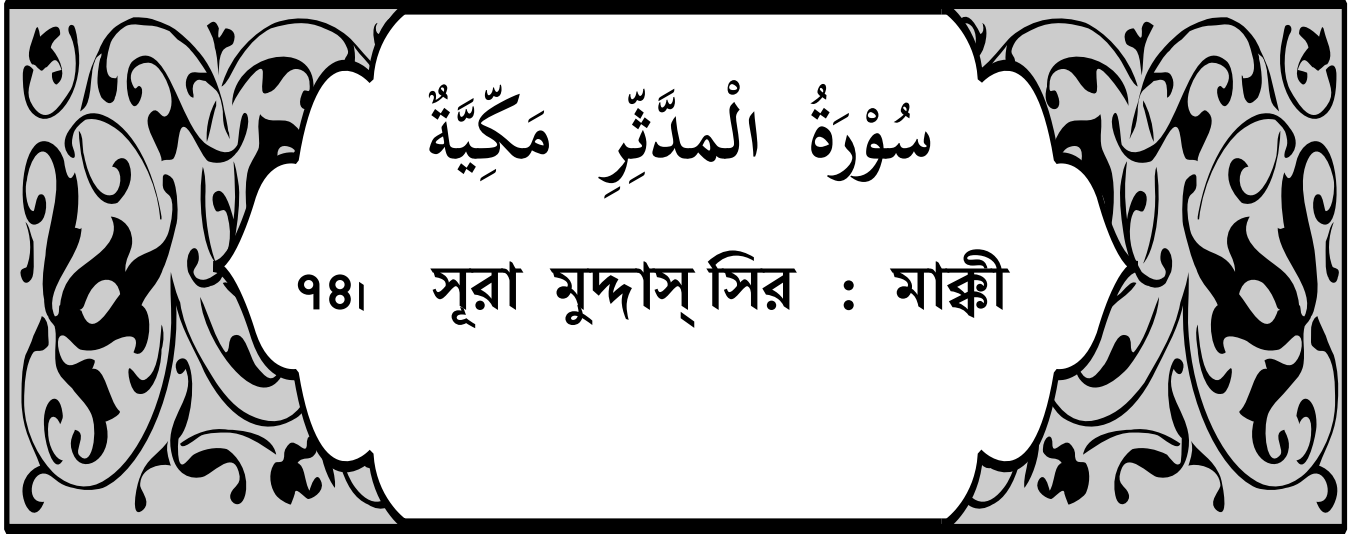
--

مَنْ	خَيْرٍ	تَجِدُوهُ	عِنْدَ	اللَّهِ	هُوَ	خَيْرًا
جَزَ হতে	اسم مجرور [خ ي ر] ভাল	فعل مضارع +ضمير +ضمير [و ج د] তোমরা তা	ظ. مكان منصوب [ع د] কাছে	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	ضمير منفصل তাই	اسم منصوب [خ ي ر] উত্তম
তা আল্লাহর কাছে উত্তম আকারে এবং পুরস্কার হিসেবে						

وَأَعْظَمَ	أَجْرًا	وَأَسْتَغْفِرُوا	اللَّهُ
ح. عطف + اسم منصوب [ع م] উত্তম অতীব	اسم منصوب [ا ج ر] পুরস্কার	ح. عطف + فعل أمر +ضمير [غ ف ر X] ক্ষমা চাও তোমরা	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহর
বর্ধিতরূপে পাবে। তোমরা আল্লাহর কাছে ক্ষমাপ্রার্থনা কর।			

إِنَّ	اللَّهِ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ﴿٢٠﴾
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	لفظ الجلالة منصوب [اله] আল্লাহ	اسم مرفوع [غ غ ر] ক্ষমাশীল	صفة مرفوعة [ر ح م] মেহেরবান
নিশ্চয় আল্লাহ ক্ষমাশীল, দয়ালু।			

॥सूरा मूजाम्बिल समाप्त ॥



রুকু: ০২

আয়াত: ৫৬

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا	الْمُدَّثِّرُ ﴿1﴾	قُمْ	فَأَنْذِرْ ﴿2﴾
ح. نداء + اسم ও হে ও মرفوع	معرفة اسم مرفوع [د ث چাদরাবৃত] VIII	فعل أمر [ف و উঠ]	ح. عطف + فعل أمر [ن ذ ر] এবং সতর্ক কর
74 1 হে চাদরাবৃত! 74 2 উঠুন, সতর্ক করুন,			

وَرَبِّكَ	فَكَبِّرْ ﴿3﴾	وَتِيَابِكَ	فَطَهِّرْ ﴿4﴾
ح. عطف + اسم منصوب ও + ضمير [ر ب ب] তোমার রবের	ح. عطف + فعل أمر [ك ب ر] এবং শ্রেষ্ঠ ঘোষণা কর	ح. عطف + اسم منصوب + ضمير এবং তোমার কাপড়	ح. عطف + فعل أمر [ط ه ر] ও পবিত্র কর
74 3 আপন পালনকর্তার মাহাত্ম্য ঘোষণা করুন, 74 4 আপন পোশাক পবিত্র করুন			

وَالرُّجُزَ	فَأَهْجُرْ ﴿5﴾	وَلَا	تَسْتَكْثِرُ ﴿6﴾
ح. عطف + معرفة اسم এবং منصوب [ر ج ز] অপবিত্রতা	ح. عطف + فعل ও أمر [ه ج ر] দূরে থাক	ج + ح. এবং না	فعل مضارع [ك ث ر] বেশী পাওয়ার আশা কর তোমরা
74 5 এবং অপবিত্রতা থেকে দূরে থাকুন। 74 6 অধিক প্রতিদানের আশায় অন্যকে কিছু দিবেন না।			

وَلِرَبِّكَ	فَأَصْبِرْ ﴿7﴾	فَإِذَا	فِي النَّاقُورِ ﴿8﴾
-------------	----------------	---------	---------------------

معرفه اسم مجرور [ن ق [শিপ্রায়]	جرّ মধ্যে	فعل ماض مجهول [ن ق [ফুক দেওয়া হবে	ح. استثنائية +ظ. زمان অতঃপর যখন	ح. عطف +فعل أمر [ص ب ر] ধৈর্য ধর	ح. عطف +جرّ +اسم مجرور +ضمير [ر ب [এবং তোমার বরের জন্য
74 7 এবং আপনার পালনকর্তার উদ্দেশে সবার করুন 74 8 যেদিন শিংগায় ফুক দেয়া হবে;					

فَذَلِكَ				يَوْمِئِذٍ	يَوْمٌ	عَسِيرٌ ﴿9﴾
فا-واقعة (جواب الشرط) +اسم তবে সেই اشراة	ظ. زمان দিন	اسم مرفوع [ي و [দিন	اسم مرفوع [ع س ر] কঠিন	74 9 সেদিন হবে কঠিন দিন,		

عَلَى			الْكَافِرِينَ	غَيْرُ	يَسِيرٌ ﴿10﴾	
جرّ উপর	معرفه اسم مجرور [ك ف ر] কাফিরদের জন্য	اسم مرفوع [غ ي [নয়	اسم مجرور [ي س ر] সহজ	74 10 কাফেরদের জন্যে এটা সহজ নয়।		

ذَرْنِي		وَمَنْ	خَلَقْتُ	وَحِيدًا ﴿11﴾	
فعل أمر +ن-وقية +ضمير [و [ছাড় আমাকে	ح. عطف +جرّ এবং হতে	فعل ماض +ضمير [خ ل [সৃষ্টি করেছি আমি	اسم منصوب [و ح [একেলা	74 11 যাকে আমি অনন্য করে সৃষ্টি করেছি, তাকে আমার হাতে ছেড়ে দিন।	

وَجَعَلْتُ		لَهُ	مَالًا	مَمْدُودًا ﴿12﴾
------------	--	------	--------	-----------------

ح. عطف + فعل ماض + ضمير [ج ع ل]	جرّ + ضمير	اسم منصوب [م و]	اسم منصوب [م د]
এবং বানিয়েছি আমরা	তার জন্য	[সম্পদ]	[বিপুল]
74 12 আমি তাকে বিপুল ধন-সম্পদ দিয়েছি।			

وَبَنِينَ شُهُودًا ﴿13﴾ وَمَهَّدْتُ لَهُ تَهَيِّدًا ﴿14﴾				
ح. عطف + اسم منصوب [ب ن ي] সন্তানাদি	اسم منصوب [ش ه] [সদা উপস্থিত]	ح. عطف + فعل ماض + ضمير [م د ه] সুগম করেছি আমরা	جرّ + ضمير তার জন্য	اسم منصوب [م ه] [প্রচুর স্বচ্ছলতা]
74 13 এবং সদা সংগী পুত্রবর্গ দিয়েছি, 74 14 এবং তাকে খুব সচ্ছলতা দিয়েছি।				

مُطْمَعِنًا أَنْ يَزِيدَ ﴿15﴾			
ح. عطف অতঃপর	ح. مصدرية যে	ح. مصدرية যে	ح. عطف অতঃপর
ح. عطف অতঃপর	ح. مصدرية যে	ح. مصدرية যে	ح. عطف অতঃপর
74 15 এরপরও সে আশা করে যে, আমি তাকে আরও বেশী দেই।			

كَلَّا ط	إِنَّهُ	كَانَ	لِءَايَاتِنَا	عَنِيدًا ﴿16﴾
----------	---------	-------	---------------	---------------

اسم منصوب [ع ن [دشکرتا ভাবাপন্ন	جَزَّ + اسم ع + فعل [ا ي ي] আমাদের নিদর্শনাবলীর প্রতি	فعل ماض [ك و ن] হল	ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই সে	ح. ردع কক্ষণনা
74 16 কখনই নয়! সে আমার নিদর্শনসমূহের বিরুদ্ধাচরণকারী।				

سَأَرْهُقُهُ		صَعُودًا ﴿17﴾	
ح. استقبال + فعل مضارع + ضمير [ر ه ق] শীঘ্রই চড়াব আমি তাকে	কঠিণ শাস্তির পাহাড়ে	74 17 আমি সত্ত্বরই তাকে শাস্তির পাহাড়ে আরোহণ করাব।	

إِنَّهُ		وَقَدَّرَ ﴿18﴾		كَيْفَ ﴿19﴾		قَدَّرَ ﴿19﴾	
ح. مشبه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই সে	فعل ماض [ا ف ك ر] চিন্তা করল	ح. عطف + فعل ماض [ق د ر] সিদ্ধান্ত নিল সে	فا-سببية + فعل ماض مجهول [ق] [ف ت ل] নস্মাৎ হয়েছে সে	ح. استفهام [ك] [ي ف] কেমন	فعل ماض [ق] [ا د ر] সিদ্ধান্ত নিল সে	74 18 সে চিন্তা করেছে এবং মনঃস্থির করেছে, 74 19 ধবংস হোক সে, কিরূপে সে মনঃস্থির করেছে!	

ثُمَّ		قَدَّرَ ﴿20﴾		كَيْفَ		فُتِلَ		ثُمَّ	
ح. عطف অতঃপর	فعل ماض [ق] [ا د ر] সিদ্ধান্ত নিল	ح. استفهام [ك] [ي ف] কেমনে	فعل ماض [ق] [ا د ر] সিদ্ধান্ত নিল	ح. عطف অতঃপর	فعل ماض [ن] [ظ ر] তাকাল সে	74 20 সে চিন্তা করেছে এবং মনঃস্থির করেছে, 74 21 ধবংস হোক সে, কিরূপে সে মনঃস্থির করেছে!		74 21 সে চিন্তা করেছে এবং মনঃস্থির করেছে, 74 22 ধবংস হোক সে, কিরূপে সে মনঃস্থির করেছে!	

				[উমার পড়ল	
74 20 আবার ধবংস হোক সে, কিরূপে সে মনঃস্থির করেছে! 74 21 সে আবার দৃষ্টিপাত করেছে,					

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿22﴾ ثُمَّ أَدْبَرَ وَأَسْتَكْبَرَ ﴿23﴾					
ح.عطف +فعل ماض [ك ب ر X] এবং অহংকার করল	فعل ماض [د ب ر] فِرْل সে	ح.عطف অতঃপর	ح.عطف +فعل ماض [ب س ر] ও মুখ বাঁকাল	فعل ماض [ع ب س] কপাল কুঁচকাল	ح.عطف অতঃপর
74 22 অতঃপর সে দ্রুতকৃত করেছে ও মুখ বিকৃত করেছে, 74 23 অতঃপর পৃষ্ঠপ্রদর্শন করেছে ও অহংকার করেছে।					

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ﴿24﴾					
ح.عطف +فعل ماض [ق و] এবং বলল সে	ح.نفي	اسم إشارة এটা	ح.حصر ছাড়া	اسم مرفوع [س ح ر] জাদু	فعل مضارع مجهول [و ث] পরস্পরা
74 24 এরপর বলেছেঃ এতো লোক পরস্পরায় প্রাপ্ত জাদু বৈ নয়,					

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿25﴾				
ح.نفي	اسم إشارة এটা	ح.حصر ছাড়া	اسم مرفوع [ق و ل] কথা	معرفة اسم مجرور [ب ش ر] মানুষের

74|25|এতো মানুষের উক্তি বৈ নয়।

سَأْصَلِيهِ سَقَرٌ ﴿26﴾ وَمَا أَذْرَبَكَ مَا سَقَرٌ ﴿27﴾					
اسم علم مرفوع দোযথ	ح. استفهام কি	فعل ماضٍ +ضمير [د ر ي] IV জান তুমি	ح. عطف + ح. استفهام এবং কি	اسم علم منصوب দোযথে	ح. استقبال +فعل ماضٍ [ص ل ي ي] IV+ضمير শীঘ্রই প্রবেশ করাব আমি তাকে
74 26 আমি তাকে দাখিল করব অগ্নিতে। 74 27 আপনি কি বুঝলেন অগ্নি কি?					

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ﴿28﴾ لَوْاحَةٌ لِلْبَشَرِ ﴿29﴾					
ح. نفي না	فعل مضارع [ب ق ي ي] IV বাকি রাখে	ح. عطف +ح. এবং না এবং নفي	فعل مضارع [و و] [ছেড়ে দেয়	اسم مرفوع [ل و ح] [বলসে দেয়	جر +معرفة اسم مجرور [ب ش ر ح] চামড়া
74 28 এটা অক্ষত রাখবে না এবং ছাড়বেও না। 74 29 মানুষকে দক্ষ করবে।					

عَلَيْهَا تَسْعَةٌ عَشْرٌ ﴿30﴾		
উনিশ [ع ش ر]	উনিশ [ت س ع]	উপর +ضمير
74 30 এর উপর নিয়োজিত আছে উনিশ (ফেরেশতা)।		

وَمَا	جَعَلْنَا	أَصْحَابَ	النَّارِ
-------	-----------	-----------	----------

اسم مجرور [ن معرفة [دوہو ر]	اسم منصوب [ص ح [پاھارادا ر]	فعل ماض + ضمير [ج ع ل] بانیہیہی آما ر	ح. عطف + ح. نا
74 31 آمی جاہاننامہر تہا باکھایک فہرہش تہی ریکھہی			

إِلَّا						مَلَكَةً						وَمَا						جَعَلْنَا						عِدَّتَهُمْ						إِلَّا							
ح. حصر حَصْر ছাড়া		اسم منصوب [م ل] [ك] ফہرہش تাদہر		ح. عطف + ح. نا		فعل ماض + ضمير [ج ع ل] بانیہیہی আমা ر		اسم منصوب + ضمير [ع د] [সংখ্যা তাদہর		ح. حَصْر ছাড়া		إِلَّا		عِدَّتَهُمْ		جَعَلْنَا		وَمَا		مَلَكَةً		وَمَا		جَعَلْنَا		عِدَّتَهُمْ		إِلَّا									
আمی কাফেরদেহকে পরীক্ষা করার জন্যেই																																					
فِتْنَةً						لِلَّذِينَ						كَفَرُوا						لَيَسْتَيَقِنَ						الَّذِينَ													
اسم منصوب [ف ت ن] পরীক্ষা		جز + اسم موصول তাদেহ জন্য		فعل ماض + ضمير [ك ف] [كوفری করেছে		ل-تعليق + فعل مضارع منصوب [ي ق ن] X) যেন দৃঢ় বিশ্বাস করে		اسم موصول যাদেহ		إِلَّا		عِدَّتَهُمْ		جَعَلْنَا		وَمَا		مَلَكَةً		وَمَا		جَعَلْنَا		عِدَّتَهُمْ		إِلَّا		فِتْنَةً		لِلَّذِينَ		كَفَرُوا		لَيَسْتَيَقِنَ		الَّذِينَ	
তার এই সংখ্যা করেছি-																																					

أُوتُوا				الْكِتَابَ				وَالْمُؤْمِنُونَ				وَلِيَقُولَ				الَّذِينَ																					
فعل ماض مجهول [IV] ا ت ي দেওয়া হয়েছ		معرفة اسم منصوب [ك ت] [কিতাব]		ح. عطف + معرفة اسم [V] ا م ن এবং মুমিনরা		ح. عطف + ل-تعليق + فعل مضارع منصوب		اسم موصول যারা		إِلَّا		عِدَّتَهُمْ		جَعَلْنَا		وَمَا		مَلَكَةً		وَمَا		جَعَلْنَا		عِدَّتَهُمْ		إِلَّا		أُوتُوا		الْكِتَابَ		وَالْمُؤْمِنُونَ		وَلِيَقُولَ		الَّذِينَ	

	[ق و ل] এবং যেন বল			
যাতে কিতাবীরা দৃঢ়বিশ্বাসী হয়, মুমিনদের ঈমান বৃদ্ধি পায় এবং				

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَا ذَا				
ج. ح. عطف + معرفة اسم مرفوع [ك ف ر] استفهام কি	ج. عطف + معرفة اسم مرفوع [ك ف ر] কাফিররা	اسم مرفوع [م] رোগ [ض]	اسم مجرور + ضمير [ق ل] তাদের অন্তরসমূহের [ب]	جَزْ مध्ये
কিতাবীরা ও মুমিনগণ সন্দেহ পোষণ না করে এবং যাতে যাদের অন্তরে রোগ আছে, তারা এবং কাফেররা বলে যে,				

أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ					
فعل ماضٍ [ر و] IV] ইচ্ছা রাখেন	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	جَزْ + اسم [إ] إشارة দ্বারা	اسم منصوب [م] উদাহরণ [ل]	جَزْ + اسم [إ] إشارة এভাবে	فعل مضارع [ض ل ل] IV] গোমরাহ করেন
আল্লাহ এর দ্বারা কি বোঝাতে চেয়েছেন। এমনিভাবে আল্লাহ যাকে ইচ্ছা পথভ্রষ্ট করেন এবং					

اللَّهُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ
---------	------	---------	-----------	------	---------

لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	اسم موصول যাকে	فعل مضارع [ش ي ا] ইচ্ছা করেন	اسم موصول যাকে	فعل مضارع [ش ي ا] ইচ্ছা করেন	ح. عطف + فعل مضارع [ه د ي] হেদায়াত দেন	اسم موصول যাকে	فعل مضارع [ش ي ا] ইচ্ছা করেন
যাকে ইচ্ছা সৎপথে চালান।							

وَمَا	يَعْلَمُ	جُنُودَ	رَبِّكَ	إِلَّا	هُوَ
ح. عطف + ح. نا এবং انفي	فعل مضارع [ع] উকে [ম] জানে	اسم منصوب [ج] সৈন্যদের [দ]	اسم مجرور + ضمير তোমার [র ব ব] রবের	ح. حصر ছাড়া	ضمير منفصل তিনি
আপনার পালনকর্তার বাহিনী সম্পর্কে একমাত্র তিনিই জানেন					

وَمَا	هِيَ	إِلَّا	ذِكْرِي	لِلْبَشَرِ ﴿٣١﴾
ح. عطف + ح. نا এবং انفي	ضمير তা منفصل	ح. حصر ছাড়ার	اسم منصوب [ذ ك] উপদেশ [র]	جزء + معرفة اسم مجرور [ب] মানুষের জন্য [র]
এটা তো মানুষের জন্যে উপদেশ বৈ নয়।				

كَلَّا وَالْقَمَرَ ﴿32﴾ وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ﴿33﴾				
ح. ردع কক্ষণনা	ح. عطف (القسم) + معرفة اسم مجرور [ق م ر] চাঁদের শপথ	ح. عطف (القسم) + معرفة اسم مجرور [ل] শপথ রাতের	ظ. زمان যখন	فعل ماض [د ب ر] IV] প্রত্যাবর্তন করে
74 32 কখনই নয়। চন্দের শপথ, 74 33 শপথ রাত্রির যখন তার অবসান হয়,				

وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ ﴿34﴾ إِنَّهَا لِأَحْدَى الْكَبْرِ ﴿35﴾					
ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ص] এবং [ح] প্রভাতের	ظ. زمان যখন	فعل ماض [س] [ف ر] উজ্জ্বল হয়	ح. مشبهه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই তা	ل-تأكيد + اسم منصوب [ا ح] [অবশ্যই একটি	معرفة اسم مجرور [ك ب ر] বড়গুলির
74 34 শপথ প্রভাতকালের যখন তা আলোকোদ্ভাসিত হয়, 74 35 নিশ্চয় জাহান্নাম গুরুতর বিপদসমূহের অন্যতম,					

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ﴿36﴾ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ				
اسم منصوب [ن ذ] [সতর্ককারী	جَزَ + معرفة اسم مجرور [بش ر] মানুষের জন্য	جَزَ + اسم موصول জন্য	فعل ماض [ش ي ا] ইচ্ছা করে	جَزَ + ضمير তোমাদের মধ্যে
74 36 মানুষের জন্যে সতর্ককারী। 74 37 তোমাদের মধ্যে যে সামনে				

أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ﴿37﴾			
--	--	--	--

ح. مصدرية যে	فعل مضارع [ق د م V] অগ্রসর হবে	ح. عطف অথবা	فعل مضارع منصوب [ا خ ر V] পিছিয়ে যাবে
অগ্রসর হয় অথবা পশ্চাতে থাকে।			

كُلُّ	نَفْسٍ	بِمَا	كَسَبَتْ	رَهِينَةً ﴿38﴾
اسم مرفوع [ك ل] প্রত্যেক	اسم ج [ن ف] ব্যক্তি	جز + اسم তা যা	فعل ماض [ك س ب] অর্জন করেছে	اسم مرفوع [ر ه] দায়বদ্ধ
74 38 প্রত্যেক ব্যক্তি তার কৃতকর্মের জন্য দায়ী;				

إِلَّا	أَصْحَابِ	أَلِيمِينَ ﴿39﴾
ح. استثناء	اسم منصوب [ص ح ب] সঙ্গীরা	معرفة اسم مجرور [ي م ن] ডানদিকের
74 39 কিন্তু ডানদিকহারা,		

--	--	--	--	--	--

فِي	جَنَّتِ	يَتَسَاءَلُونَ ﴿40﴾	عَنِ	الْمُجْرِمِينَ ﴿41﴾
جز মধ্যে	اسم مجرور [ج ن] জান্নাতের	فعل مضارع + ضمير [س ا] পরস্পর জিজ্ঞাসা করবে	جز হতে	معرفة اسم مجرور [ج ر] অপরাধীদের
74 40 তারা থাকবে জান্নাতে এবং পরস্পরে জিজ্ঞাসাবাদ করবে।				
74 41 অপরাধীদের সম্পর্কে।				

مَا		سَلَكُكُمْ		فِي سَقَرٍ ﴿42﴾	
ح. استفهام কিসে	প্রবেশ করিয়েছে তোমাদের	جز মধ্যে	اسم علم منصوب দোযখের		
74 42 বলবেঃ তোমাদেরকে কিসে জাহান্নামে নীত করেছে?					

قَالُوا		لَمْ نَكُ		مِنَ الْمُصَلِّينَ ﴿43﴾	
فعل ماض + ضمير [ق] বলবে তারা	ج. نفي না	فعل مضارع مجزوم [ك و] [ছিলাম আমরা]	جز হতে	معرفة اسم مجرور [ص ل] [আমাজীদের]	
74 43 তারা বলবেঃ আমরা নামায পড়তাম না,					

وَلَمْ		نَكُ		نُطْعِمُ		الْمَسْكِينِ ﴿44﴾	
ح. عطف + ح. এবং না	فعل مضارع مجزوم 5ك [ছিলাম আমরা]	فعل مضارع [ط ع م] থাওয়তাম আমরা	معرفة اسم منصوب [س ك] [মিসকীনকে]				
74 44 অভাবগ্রস্তকে আহাৰ্য্য দিতাম না,							

وَكُنَّا		نَحْوُضُ		مَعَ		الْحَائِضِينَ ﴿45﴾	
ح. عطف + فعل ماض [এবং ছিলাম আমরা]	فعل مضارع [خ و] [আলোচনা করতাম]	ظ. مكان منصوب সাথে	معرفة اسم منصوب [خ و ض] আলোচনাকারীদের				
74 45 আমরা সমালোচকদের সাথে সমালোচনা করতাম।							

--

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الْاَدِينِ ﴿46﴾			
ح. عطف + فعل ماضٍ + ضمير [ك ون] আমরা	فعل مضارع [ك ذ ب] [م] করতাম আমরা	اسم مجرور [ي] [م] দিনকে	معرفة اسم مجرور [د و] [ن] প্রতাদানের
74 46 এবং আমরা প্রতিফল দিবসকে অস্বীকার করতাম।			

حَتَّى اَتَيْنَا اَلْيَقِينَ ﴿47﴾		
ج. تفسیر. ابتداء	فعل ماضٍ + ضمير [ا ت ي] আসল আমাদের কাছে	معرفة اسم مرفوع [ي ق ن] দৃঢ় বিশ্বাস
74 47 আমাদের মৃত্যু পর্যন্ত।		

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿48﴾			
ح. استئنافية + ج. [ش ف] পর: পর না	فعل مضارع + ضمير [ن] [ع] তোমাদের	اسم مرفوع [ش] [ع] সুপারিশ	معرفة اسم مجرور [ش ف] [ع] সুপারিশকারীদের
74 48 অতএব, সুপারিশকারীদের সুপারিশ তাদের কোন উপকারে আসবে না।			

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿49﴾				
ح. استئنافية + ج. [ع] অতঃপর কি	جَزَّ + ضمير [ع] তাদের জন্য	عَنْ হতে	معرفة اسم مجرور [ذ] [ك] নসীহত	اسم منصوب [ع] [ع] বিমুখকারী

74|49|তাদের কি হল যে, তারা উপদেশ থেকে মুখ ফিরিয়ে নেয়?

كَانَهُمْ حَمْرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ ﴿50﴾		
[ن ف ر ভীতসঙ্কস্ত	[ح م ر] গর্দভ সমূহ	যেন [ج ر ح]. মশ্বে بفعل + ضمير তারা
74 50 যেন তারা ইতস্ততঃ বিক্ষিপ্ত গর্দভ।		

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿51﴾		
[ق س ر] সিংহ اسم مجرور	হতে [ج ر ح]	[ف ر ر] পলায়ন পলায়ন করেছে
74 51 হট্টগোলের কারণে পলায়নপর।		

أَنَّ	مِنْهُمْ	أَمْرِي	كُلُّ	يُرِيدُ	بَلَّ
[ح مصدرية যে	[ج ر ح] তাদের मध्ये	[م] [أ] ব্যক্তি	[ك] [ل] সব	[ر] [أ و د] চায়	[ح] [أ] বরং
74 52 বরং তাদের প্রত্যেকেই চায় তাদের প্রত্যেককে					

مُنَشَّرَةٌ ﴿52﴾		صُحُفًا	يُؤْتَى
اسم منصوب [ن ش ر]	اسم مجرور [ص ح ف]	فعل مضارع مجهول [ا ت ي]	
উন্মুক্ত	গ্রন্থসমূহ	দেওয়া হক	
একটি উন্মুক্ত গ্রন্থ দেয়া হোক।			

أَلْءِ آخِرَةٍ ﴿53﴾		يَخَافُونَ	لَا	بَل	كَلَّا
معرفة اسم منصوب [ا خ ر]	فعل مضارع + ضمير [خ و]	ح. نفي	ح. إضراب	ح. ردع	
আখেরাতকে	ভয় করে তারা	না	বরণ	কক্ষণনা	
74 53 কখনও না, বরণ তারা পরকালকে ভয় করে না।					

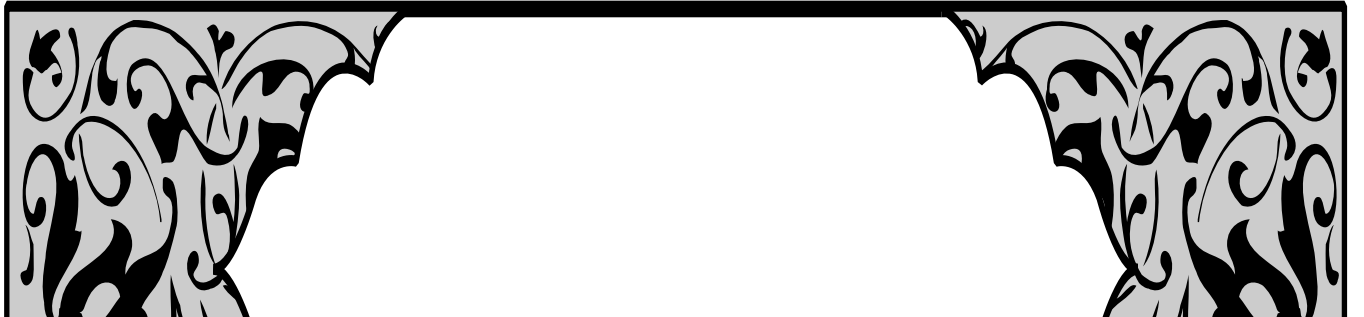
تَذَكِرَةٌ ﴿54﴾		إِنَّهُ	كَلَّا
উপদেশ	ح. مشبهه بفعل + ضمير	ح. ردع	
উপদেশ	নিশ্চয়ই তা	কক্ষণনা	
74 54 কখনও না, এটা তো উপদেশ মাত্র।			

ذِكْرُهُ ﴿55﴾		شَاءَ	فَمَنْ
فعل ماض + ضمير [ذ ك ر]	إحسان	ح. استئنافية + اسم شرط	
স্মরণ করুক তার	করে	অতএব যে	
74 55 অতএব, যার ইচ্ছা, সে একে স্মরণ করুক।			

هُوَ	اللَّهُ ج	يَشَاءُ	أَنَّ	إِلَّا	يَذْكُرُونَ	وَمَا
ضمير منفصل তিনিই	لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	فعل مضارع منصوب [ش ي [ইচ্ছা করেন	ح. مصدرية যে	ح. حصر ছাড়া	فعل مضارع +ضمير [ذك [শিক্ষা নিবে তারা	ح. عطف +ح. نفي এবং না
74 56 তারা স্মরণ করবে না, কিন্তু যদি আল্লাহ চান। তিনিই						

أَهْلُ	الَّتَّقَوُا	وَأَهْلُ	الْمَغْفِرَةِ ﴿56﴾
اسم مرفوع [أه [যোগ্য	معرفة اسم منصوب [و [ভয়ের	ح. عطف + اسم مرفوع [أه [এবং অধিকারী	معرفة اسم مجرور [غ [ক্ষমার
ভয়ের যোগ্য এবং ক্ষমার অধিকারী।			

॥ সূরা মুদাস্ সির সমাপ্ত ॥



سُورَةُ الْقِيَامَةِ مَكِّيَّةٌ

৭৫। সূরা কিয়ামাহ্ : মাক্কী

রুকু: ০২

আয়াত: ৪০

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا	أُقْسِمُ	بِیَوْمٍ	الْقِيَامَةِ ﴿1﴾
ح.না. نفي	فعل مضارع [ق س م IV] শপথ করছি আমি	جَزَّ + اسم مجرور [ي و]দিনের	معرفة اسم مجرور [ق و م] কিয়ামতের
75 1 আমি শপথ করি কেয়ামত দিবসের,			

وَلَا	أُقْسِمُ	بِالنَّفْسِ	اللَّوَامَةِ ﴿2﴾
ح.عطف + ح. نا و نفي	فعل مضارع [ق س م IV] শপথ করছি আমি	جَزَّ + معرفة اسم مجرور [ن ف س] মনের	معرفة اسم مجرور [ل و م] তিরস্কারকারী
75 2 আরও শপথ করি সেই মনের, যে নিজেকে ধিক্কার দেয়-			

--

أَيْحَسِبُ	الْإِنْسَانُ	أَلَّنْ	تُجْمَعُ	عِظَامُهُ ﴿3﴾
ح. استفهام + فعل مضارع [ح س [মনে করেছে	معرفة اسم مرفوع [ان [মানুষ	ح. مصدرية +ح. نفي কক্ষণনা	فعل مضارع منصوب [ع م ج] একত্রিত করব আমরা	اسم منصوب +ضمير [ع ظ م] তার অস্থিসমূহ
75 3 মানুষ কি মনে করে যে আমি তার অস্থিসমূহ একত্রিত করব না?				

بَلَىٰ	قَدِيرِينَ	عَلَىٰ	أَنَّ	نُسُوِي	بَنَانَهُ ﴿4﴾
ح. جواب না	اسم منصوب [ق د ر] সক্ষম	جَزْ উপর	ح. مصدرية যে	فعل مضارع منصوب [س و ي] পূর্ণবিন্যস্ত	اسم منصوب + ضمير [ب] তার অঙ্গুলির অগ্রভাগ
75 4 পরন্ত আমি তার অংগুলিগুলো পর্যন্ত সঠিকভাবে সন্নিবেশিত করতে সক্ষম।					

بَلَّ	يُرِيدُ	الْإِنْسَانُ	لِيَفْجُرَ	أَمَامَهُ ﴿5﴾
ح. إضراب বরং	فعل مضارع [ر و د] চায়	معرفة اسم مرفوع [ان [মানুষ	ل-تعليل + فعل مضارع منصوب [ف ج ر] কুকর্ম করার জন্য	ظ. مكان منصوب + ضمير [ا م م] তার ভবিষ্যতেও
75 5 বরং মানুষ তার ভবিষ্যত জীবনেও ধৃষ্টতা করতে চায়				

يَسْأَلُ	أَيَّانَ	يَوْمُ	الْقِيَمَةِ ﴿2﴾
----------	----------	--------	-----------------

معرفه اسم مجرور [ق و م] কিয়ামতের	اسم مرفوع [ي و [م]দিন	ح. استفهام কবে	فعل مضارع [س ا ل] জিজ্ঞাসা করে সে
75 6 সে প্রশ্ন করে-কেয়ামত দিবস কবে?			

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصْرُ ﴿٧﴾ وَخَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٨﴾				
ح. استئنافية + ظ. পৰ যখন	فعل ماض [ب ر ق] শ্বির হবে	معرفه اسم مرفوع [ب ص [ر]ক্ষু	ح. عطف + فعل ماض [خ আলোকহীন হবে	معرفه اسم مرفوع [ق م [ر]চাঁদ
75 7 যখন দৃষ্টি চমকে যাবে, 75 8 চন্দ্র জ্যোতিহীন হয়ে যাবে।				

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٩﴾		
ح. عطف + فعل ماض مجهول এবং একত্রিত করা হবে	معرفه اسم مرفوع [ش م س] সূর্য	ح. عطف + معرفه اسم مرفوع [ق م ر] চাঁদ
75 9 এবং সূর্য ও চন্দ্রকে একত্রিত করা হবে-		

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُغُ ﴿١٠﴾				
فعل مضارع [ق] বলবে	معرفه اسم مرفوع [ان س] মানুষ	ظ. زمان সেদিন	ح. استفهام কোথায়	معرفه اسم مرفوع [ف ر পালাবার জায়গা
75 10 সে দিন মানুষ বলবেঃ পলায়নের জায়গা কোথায় ?				

كَلَّا	لَا	وَرَرَ ﴿١١﴾
--------	-----	-------------

اسم منصوب [وزر] আশ্রয়স্থল	ح. نفي	কক্ষণনা. ردع
75 11 না কোথাও আশ্রয়স্থল নেই।		

إِلَى	رَبِّكَ	يَوْمَئِذٍ	الْمُسْتَقَرُّ ﴿12﴾
অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	সেদিন	অবস্থানস্থল
অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	সেদিন	অবস্থানস্থল
75 12 আপনার পালনকর্তার কাছেই সেদিন ঠাই হবে।			

يُنَبِّئُوا	الْإِنْسَانَ	يَوْمَئِذٍ	بِمَا	قَدَّمَ	وَأَخَّرَ ﴿13﴾
অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	সেদিন	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল
অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	সেদিন	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল
75 13 সেদিন মানুষকে অবহিত করা হবে সে যা সামনে প্রেরণ করেছে ও পশ্চাতে ছেড়ে দিয়েছে।					

بَلْ	الْإِنْسَانَ	عَلَىٰ	نَفْسِهِ	بَصِيرَةً ﴿14﴾
অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল
অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল	অবস্থানস্থল
75 14 বরং মানুষ নিজেই তার নিজের সম্পর্কে চক্ষুমান।				

﴿15﴾ مَعَاذِيرُهُ		أَلْقَى	وَلَوْ
তার	অজুহাত সমূহ	[পেশ করে সে	এবং.ح.عطف + شرط যদিও
75 15 যদিও সে তার অজুহাত পেশ করতে চাইবে।			

﴿16﴾ بِهِ		لِتَعْجَلَ	لِسَانَكَ	بِهِ	تُحْرِكُ	لَا
এর সাথে	জর +ضمير	ল-তعلিল +فعل مضارع منصوب [ع ج ل] তাড়াতাড়ি করার জন্য	اسم منصوب +ضمير [ل س [তোমার জিহ্বা	এর সাথে	জর +ضمير	ح. نهى না
75 16 তাড়াতাড়ি শিখে নেয়ার জন্যে আপনি দ্রুত ওহী আবৃত্তি করবেন না।						

﴿17﴾ وَقُرْءَانَهُ		جَمَعَهُ	عَلَيْنَا	إِنَّ
করার	ح.عطف + اسم منصوب [তা পাঠ +ضمير [ق ر ا]	اسم منصوب +ضمير [ج م] এতার জমানোর	জর +ضمير আমাদের উপর	ح. مشابه بفعل নিশ্চয়ই
75 17 এর সংরক্ষণ ও পাঠ আমারই দায়িত্ব।				

﴿18﴾	قُرْءَانَهُ	فَاتَّبَعُ	قَرَأْنَهُ	فَإِذَا
------	-------------	------------	------------	---------

اسم منصوب +ضمير [ق ر ا] তা পাঠের	فا-واقعة (جواب الشرط) +فعل [ت ب ع] أمر VIII তবে অনুসরণ কর	فعل ماض +ضمير পড়ি+ضمير [ق ر ا] আমরা তা	ح. استئنافية +ظ. অতঃপর যখন
75 18 অতঃপর আমি যখন তা পাঠ করি, তখন আপনি সেই পাঠের অনুসরণ করুন।			

﴿19﴾ بَيَانُهُ	عَلَيْنَا	إِنَّ	ثُمَّ
اسم منصوب +ضمير [ب ي ن] তার ব্যাখ্যা	আমাদের উপর	ح. مشبهه بفعل নিশ্চয়ই	ح. عطف অতঃপর
75 19 এরপর বিশদ বর্ণনা আমারই দায়িত্ব।			

﴿20﴾ أَلْعَاجِلَةَ	تُحِبُّونَ	بَلْ	كَلَّا
معرفة اسم منصوب [ع ج ل] পার্থিব জীবন	فعل مضارع +ضمير [ح ب ب] পছন্দ কর তোমরা	ح. إضراب বরং	ح. ردع কক্ষণনা
75 20 কখনও না, বরং তোমরা পার্থিব জীবনকে ভালবাস।			

﴿22﴾ يَوْمئِذٍ	تَأْخِرَةُ	﴿21﴾ أَلْآخِرَةَ	وَتَذَرُونَ
اسم مرفوع [ن] [ض ر] উজ্জ্বল	اسم مجرور সেদিন	اسم مرفوع [و] [ه] جمع উজ্জ্বল	ح. عطف +فعل مضارع এবং+ضمير [و ذ ر] উপেক্ষা কর তোমরা
75 21 এবং পরকালকে উপেক্ষা কর।			

75|22|সেদিন অনেক মুখমন্ডল উজ্জ্বল হবে।

إِلَى	رَبِّهَا	نَاطِرَةٌ ﴿23﴾	وَوُجُوهُ	يَوْمَئِذٍ	بَاسِرَةٌ ﴿24﴾
জর্ প্রতি	اسم مجرور +ضمير [ر ب ب] তাঁর রবের	اسم مرفوع [ن] দৃষ্টিমান [ر] [ن]	ح. عطف + اسم مجرور [و ج ه] এবং মুখগুলি	اسم مجرور সেদিন	اسم مرفوع [ب ش ر] মলিন
75 23 তারা তার পালনকর্তার দিকে তাকিয়ে থাকবে।					
75 24 আর অনেক মুখমন্ডল সেদিন উদাস হয়ে পড়বে।					

تَنْظُنُّ	أَنْ	يُفْعَلُ	بِهَا	فَاقِرَةٌ ﴿25﴾
فعل مضارع [ظ ن] [ধারণা করবে]	ح. مصدرية যে	فعل مضارع مجزوم مجهول [ف ع ل] করা হবে	جَرَّ +ضمير যা	اسم مرفوع [ف ق ر] কোমর ভাঙ্গা আচরণ
75 25 তারা ধারণা করবে যে, তাদের সাথে কোমর-ভাঙ্গা আচরণ করা হবে।				

كَأَنَّ	إِذَا	بَلَغَتْ	أَلْتَرَاقِي ﴿26﴾
ح. ردع কক্ষণনা	ظ. زمان যখন	فعل ماض [ب ل غ] পৌঁছবে	معرفة اسم منصوب [ت ر] কর্নদেশ [ق]
75 26 কখনও না, যখন প্রাণ কঠাগত হবে।			

وَقِيلَ	مَنْ س	رَاقٍ ﴿27﴾	وَوَظَنَّ	أَنَّهُ	أَلْفِرَاقُ ﴿28﴾
---------	--------	------------	-----------	---------	------------------

معرفة اسم مرفوع [ف ر ق] বিদায়ক্ষণ	ح. مشبه بفعل +ضمير تار	ح. عطف +فعل ماض [ظ ن] [এবং মনে করবে সে	اسم مجرور [ر ق ي] ঝাড়ফুক কারী	ح. استفهام কে	ح. عطف +فعل ماض مجهول [ق و ل] বলা হবে
75 27 এবং বলা হবে, কে ঝাড়বে					
75 28 এবং সে মনে করবে যে, বিদায়ের ক্ষণ এসে গেছে।					

وَأَلْتَقِ			السَّاقِ		بِالسَّاقِ ﴿29﴾
ح. عطف +فعل ماض [ل ف ت] VIII] এবং জড়িয়ে যাবে	معرفة اسم مرفوع [س ق] [পায়ের গোছা	جَرَّ +معرفة اسم مجرور [س ق] [গোছার সাথে			
75 29 এবং গোছা গোছার সাথে জড়িত হয়ে যাবে।					

إِلَى				رَبِّكَ		يَوْمَئِذٍ		الْمَسَاقِ ﴿30﴾	
جَزَ প্রতি	اسم مجرور +ضمير [ر ب ب] তোমার রবের	ظ. زمان সেদিনর	معرفة اسم مرفوع [س و] [যাত্রা						
75 30 সেদিন, আপনার পালনকর্তার নিকট সবকিছু নীত হবে।									

فَلَا				صَدَقَ		وَلَا		صَلَّى ﴿31﴾	
ح. عطف +ح. এবং না	سত্য গ্রহন করল	ح. عطف +ك. এবং না	معرفة اسم مرفوع ماض [ص ل و] পড়ল						
75 31 সে বিশ্বাস করেনি এবং নামায পড়েনি;									

وَلَكِنَّ			كَذَّبَ			وَتَوَلَّى ﴿32﴾		
-----------	--	--	---------	--	--	-----------------	--	--

ح. اتتنافية + ج. كيفية استدراك	[[فعل ماض] ك ذ ب মিথ্যারোপ করল	ও [ح. عطف + فعل ماض] و ل ي ফিরে গেল
75 32 পরন্ত মিথ্যারোপ করেছে ও পৃষ্ঠ প্রদর্শন করেছে।		

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ﴿33﴾				
ح. عطف অতঃপর	فعل ماض [ذ ه [গেল	جَزَ প্রতি	اسم مجرور + ضمير [ا ه ل] তার পরিবারের	فعل مضارع [م ط সদস্তে [و
75 33 অতঃপর সে দস্তভরে পরিবার-পরিজনের নিকট ফিরে গিয়েছে।				

أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿34﴾		
اسم مرفوع [و ل ي] দুর্ভোগ	توমাৰ জন্ম جَزَ + ضمير	এবং ح. عطف + اسم مرفوع [و ل ي] দুর্ভোগ
75 34 তোমার দুর্ভোগের উপর দুর্ভোগ।		

ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ ﴿35﴾			
ح. عطف অতঃপর	اسم مرفوع [و ل ي] দুর্ভোগ	توমাৰ জন্ম جَزَ + ضمير	ح. عطف + اسم مرق [و ل ي] এবং দুর্ভোগ
75 35 অতঃপর, তোমার দুর্ভোগের উপর দুর্ভোগ।			

أَيُّحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَن يُشْرَكَ سُدَىٰ ﴿36﴾				
---	--	--	--	--

اسم منصوب [س د] [লাগামহীন]	فعل ماض مجهول منصوب [ت ر] [ছেড়ে দেওয়া হবে]	ح. مصدرية যে	معرفة اسم مرفوع [ا ن] [মানুষ]	ح. استفهام + فعل مضارع [ح س ب] [কি মনে কবেছ]
75 36 মানুষ কি মনে করে যে, তাকে এমনি ছেড়ে দেয়া হবে?				

أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّن مَّيِّمِي ﴿37﴾					
ح. استفهام + কি না	فعل مضارع مجزوم [ك و ت] ছিল সে	اسم منصوب [ن] [এক ফোটা]	جَزَ হতে	اسم مجرور [م ن ي] শুক	فعل مضارع مجهول [م ن ي] স্বলিত
75 37 সে কি স্বলিত বীর্য ছিল না?					

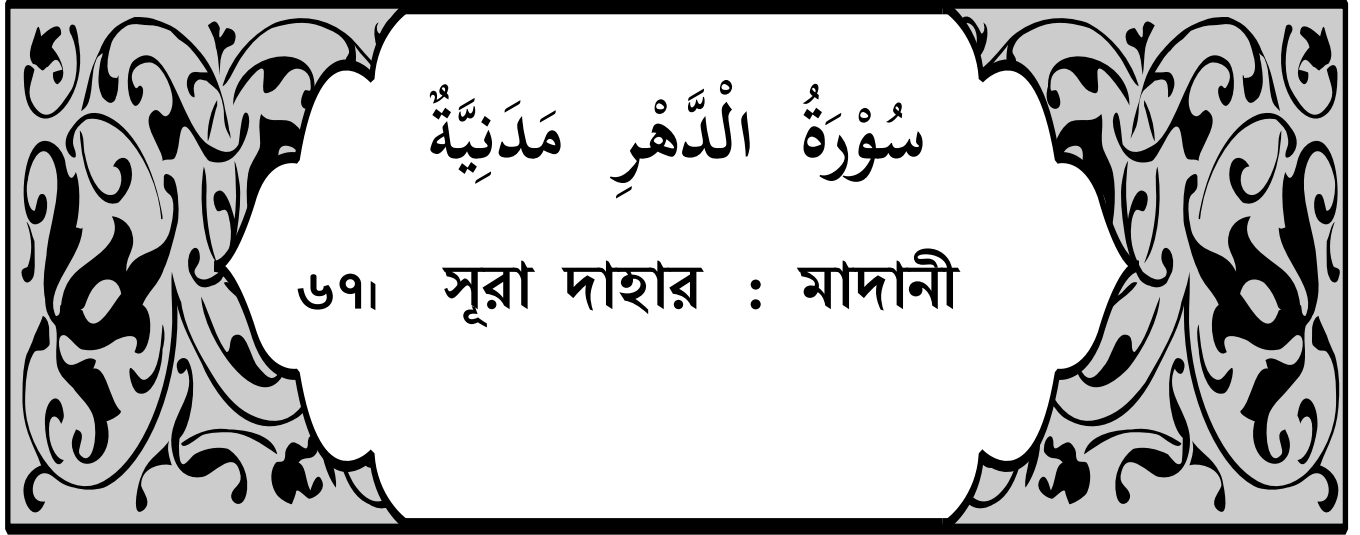
ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿38﴾				
ح. عطف অতঃপর	فعل ماض [ك و ن] ছিল	اسم منصوب [ع] [জমাট রক্ত]	ح. عطف + فعل ماض [خ] [এবং আকৃতি দিয়েছেন]	ح. عطف + فعل ماض [س و ي] এবং সুঠাম করলেন
75 38 অতঃপর সে ছিল রক্তপিণ্ড, অতঃপর আল্লাহ তাকে সৃষ্টি করেছেন এবং সুবিন্যস্ত করেছেন।				

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿39﴾				
ح. عطف + فعل ماض [ع ل] এবং বসালেন	جَزَ + ضمير তা থেকে	معرفة اسم منصوب [ز و ج] দুই জোড়া	معرفة اسم منصوب [ذ ك] [পুরুষ]	ح. عطف + معرفة اسم منصوب [ا ن] [নারী]
75 39 অতঃপর তা থেকে সৃষ্টি করেছেন যুগল নর ও নারী।				

أَنَّ	عَلَى	بِقَدْرِ	ذَلِكَ	أَلَيْسَ
ح. مصدرية যে	جَزَّ উপর	جَزَّ + اسم مجرور [ق د] [সক্ষম]	اسم اشارة সেই	ح. استفهام + فعل ماض «كان» [ن ي س] নয় কি
75 40 তবুও কি সেই আল্লাহ মৃতদেরকে				

﴿40﴾ الْمَوْتَى	يُحْيِي
معرفة اسم منصوب [م و ت] কে	فعل مضارع مجهول منصوب [ح ي ي] [IV] জীবিত করাবেন
জীবিত করতে সক্ষম নন?	

॥ সূরা কিয়ামাহ্ সমাপ্ত ॥



রুকু: ০২

আয়াত: ৩১

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَٰنَ	أَتَى	عَلَى	الْإِنْسَانِ	حِينَ	مِّنْ
ح. استفهام কি	فعل ماضٍ [ا ت [এসেছে	جَرَّ উপর	معرفة اسم مجرور [ا ن [মানুষের	اسم مرفوع [ح ي [এক সময়	جَرَّ হতে
76 1 মানুষের উপর এমন কিছু সময় অতিবাহিত হয়েছে					

مَذْكُورًا ﴿1﴾	شَيْئًا	يَكُنْ	لَمْ	الذَّهْرِ
اسم منصوب [ذ ك ر] উল্লেখযোগ্য	اسم منصوب [ش ي ا] কিছুই	فعل مضارع مجزوم [ك و ن]সেছিল	ح. نفي না	معرفة اسم مجرور [د ه] [সীমাহীন কালের
যখন সে উল্লেখযোগ্য কিছু ছিল না।				

أَمْشَاجٍ	نُطْفَةٍ	مِنْ	الْإِنْسَانِ	خَلَقْنَا	إِنَّا
اسم مجرور [ش و ج] মিশ্রিত	اسم مجرور [ن] শুক্রের ফোটা	جَرَّ হতে	معرفة اسم منصوب [ا ن] মানুষকে	فعل ماضٍ + ضمير [خ ل ق]সৃষ্টি করেছি আমরা	ح. مشابه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই আমরা
76 2 আমি মানুষকে সৃষ্টি করেছি মিশ্র শুক্রবিন্দু থেকে,					

بَصِيرًا ﴿2﴾	سَمِيْعًا	فَجَعَلْنَاهُ	نَبْتَلِيْهِ
اسم منصوب [ب] [ش دৃষ্টি শক্তি সম্পন্ন	اسم منصوب [س] [ع]শ্রবণ শক্তি সম্পন্ন	ح. عطف + فعل ماضٍ + ضمير [ج ع ل]পর বানিয়েছি আমরা তাকে	فعل مضارع + ضمير [ن] [VIII] পরীক্ষা করব আমরা তাকে
এভাবে যে, তাকে পরীক্ষা করব অতঃপর তাকে করে দিয়েছি শ্রবণ ও দৃষ্টিশক্তিসম্পন্ন।			

شَاكِرًا	إِمَّا	السَّبِيلِ	هَدَيْنَاهُ	إِنَّا
----------	--------	------------	-------------	--------

اسم منصوب [ش ك] [শোকরকারী]	ح. تفصيل কিনا	معرفة اسم منصوب [س] [পথ]	فعل ماض + ضمير + ضمير [ه د ي] দেখিয়েছি আমরা তাকে	ح. مشبه بفعل + ضمير আমরা
76 3 আমি তাকে পথ দেখিয়ে দিয়েছি। এখন সে হয় কৃতজ্ঞ হয়,				

وَأَمَّا		كُفُورًا ﴿3﴾	
ح. عطف + ح. কিনা	ح. عطف + ح. তফসিল	অকৃতজ্ঞ	اسم منصوب [ك ف ر]
না হয় অকৃতজ্ঞ হয়।			

أَنَا	أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	سَلْسِلًا
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই আমরা	فعل ماض + ضمير [ع ت] প্রস্তুত করে রেখেছি	جزء + معرفة اسم مجرور [ك] কফিরদের জন্য	اسم منصوب [س ل] শিকল সমূহ
76 4 আমি অবিশ্বাসীদের জন্যে প্রস্তুত রেখেছি শিকল,			

وَأَغْلَالًا		وَسَعِيرًا ﴿4﴾	
ح. عطف + ح. গলার বেড়ী সমূহ	ح. عطف + ح. প্রজ্বলিত	اسم منصوب [س ع ر] আগুন	
বেড়ি ও প্রজ্বলিত অগ্নি।			

إِنَّ	الْأَبْرَارَ	يَشْرَبُونَ	مِنْ
-------	--------------	-------------	------

ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	معرفة اسم منصوب [ب ر ر] সংবাদদেব	فعل مضارع + ضمير [ش ر ب] পান করবে	جَزَّ হতে
76 5 নিশ্চয়ই সংকর্মশীলরা পান করবে			

كَأْسٍ	كَانَ	مِزَاجُهَا	كَافُورًا ﴿5﴾
اسم مجرور [ك ا س] পেয়ালা	فعل ماض [ك و] [নহবে]	اسم مرفوع + ضمير [م ز] [জৈতার মিশ্রণ]	اسم منصوب [ك ف ر] কপূরের
কাফুর মিশ্রিত পানপাত্র।			

عَيْنًا	يَشْرَبُ	بِهَا	عِبَادُ
اسم منصوب [ع ي ن] একটি ঝর্ণা	فعل مضارع [ش ر ب] পান করবে	تأجر + ضمير থেকে	اسم مرفوع [ع ب د] বান্দারা
76 6 এটা একটা ঝর্ণা, যা থেকে আল্লাহর বান্দাগণ পান করবে-			

اللَّهِ	يُفَجِّرُونَهَا	تَفْجِيرًا ﴿6﴾
لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহ	فعل مضارع + ضمير + ضمير [ف ج ر] প্রবাহিত করবে তারা তাকে	اسم منصوب [ف ج ر] প্রবাহিত
তারা একে প্রবাহিত করবে।		

يُوفُونَ	بِالنَّذْرِ	وَيَخَافُونَ	يَوْمًا
----------	-------------	--------------	---------

اسم منصوب [ي و [একদিনের	ح. عطف + فعل مضارع [خ و ف] ভয় করে তারা	جرّ + معرفة اسم مجرور [ن ذ ر] মান্নতকে	فعل مضارع + ضمير [و ف ي] IV পূর্ণ করে তারা
76 7 তারা মান্নত পূর্ণ করে এবং সেদিনকে ভয় করে,			

مُسْتَطِيرًا ﴿7﴾	شَرُّهُ	كَانَ
اسم منصوب [ط ي ر X] সর্বত্র বিষ্মত	اسم مرفوع + ضمير [ش ر ر] তার বিপত্তি	فعل ماض [ك و ن] হবে
যেদিনের অনিষ্ট হবে সুদূরপ্রসারী।		

حُبِّهِ	عَلَى	الطَّعَامِ	وَيُطْعَمُونَ
اسم مجرور + ضمير [ح ب] তার ভালবাসার	উপর	معرفة اسم منصوب [ط ع م] থাবার	ح. عطف + فعل مضارع + ضمير [ط] এবং তারা খাওয়ায়
76 8 তারা আল্লাহর প্রেমে অভাবগ্রস্ত,			

وَأَسِيرًا ﴿8﴾	وَيَتِيمًا	مَسْكِينًا
ح. عطف + اسم منصوب [س ي] বন্দীকে	ح. عطف + اسم منصوب [ي ت] ইয়াতীমকে	اسم منصوب [س ك ن] অভাবগ্রস্তকে
এতীম ও বন্দীকে আহাৰ্য দান করে।		

نُرِيدُ	لَا	اللَّهِ	لِوَجْهِ	نُطْعِمُكُمْ	إِنَّمَا
---------	-----	---------	----------	--------------	----------

فعل مضارع [ر و د] IV চাই আমরা	ح. نفي না	لفظ الجلالة مجرور [اله] আল্লাহর	جرّ + اسم مجرور [و ج] [সকৃষ্টির জন্য	فعل مضارع + ضمير [ط] ع IV م আহার্য দেই আমরা তোমাদের	ح. مشبه بفعل + ما- [سكفة] পক্ষে
76 9 তারা বলেঃ কেবল আল্লাহর সন্তুষ্টির জন্যে আমরা					

مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ﴿9﴾			
اسم منصوب [ش ك ر] কৃতজ্ঞতা	ح. عطف + ح. نفي এবং না	اسم منصوب [ج ز ي] প্রতিফল	جرّ + ضمير তোমাদের হতে
তোমাদেরকে আহার্য দান করি এবং তোমাদের কাছে কোন প্রতিদান ও কৃতজ্ঞতা কামনা করি না।			

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبَّنَا يَوْمًا				
اسم منصوب [ي] [س و م] দিনের	اسم مجرور + ضمير [ر] [آمাদের রবের	جرّ হতে	فعل مضارع [خ و] [ভয় করি আমরা	ح. مشبه بفعل [نيسحيم] আমরা
76 10 আমরা আমাদের পালনকর্তার তরফ থেকে এক ভীতিপ্রদ				

عَبُوسًا قَمَطِيرًا ﴿10﴾	
كشكرف [ق م ط ر] ভয়ংকর দিনের ভয় রাখি।	كشكرف [ع ب س] ভয়ঙ্কর

فَوْقَهُمْ		اللَّهُ		شَرَّ		ذَلِكَ		أَلْيَوْمِ	
فـا-سببىة +فعل ماض +ضمير		لفظ الجلالة مرفوع		اسم منصوب [ش]		اسم		معرفة اسم	
[وق ي]		[الله]		ر [ر]		اشارة		مجرور [ي و]	
বাঁচাবেন তাদের		আল্লাহ		অনিষ্ঠতা		সেই		সেদিনের	
76 11 অতঃপর আল্লাহ তাদেরকে সেদিনের অনিষ্ট থেকে রক্ষা করবেন									

وَلَقَّاهُمْ		نَضْرَةً		وَسُرُورًا ﴿11﴾	
ح.عطف +فعل ماض +ضمير		اسم منصوب [ن ض ر]		ح.عطف +اسم منصوب [س ر]	
[ل ق ي]		উৎফুল্লতা		[আনন্দ]	
] দান করবেন তাদের		এবং তাদেরকে দিবেন সজীবতা ও আনন্দ।			

وَجَزَلْنَاهُمْ		بِمَا		صَبَرُوا		جَنَّةً		وَحَرِيرًا ﴿12﴾	
ح.عطف +اسم منصوب		جرّ +اسم		فعل ماض +ه[ص]		اسم منصوب		ح.عطف +اسم	
+ضمير [ج ز ي]		موصول		[ر]		[ج ن ن]		منصوب [ح ر ر]	
তাদের প্রতিদান		জন্য যা		করেছে তারা		জান্নাত		রেশমী পোশাক	
76 12 এবং তাদের সবরের প্রতিদানে তাদেরকে দিবেন জান্নাত ও রেশমী পোশাক।									

مُتَّكِنِينَ		فِيهَا		عَلَى		الْأَرَائِكِ		لَا		يَرُونَ	

اسم منصوب [و ك ا VIII] هـلـان دـيـمـه بـسـبـه	جَرّ + ضمير تـار مـدـيـه	جَرّ ؤـبـر	معرفة اسم مجرور [ا ر [ؤ كـا سـن سـمـؤـهـر	ح. نـفـي نـا	فـعـل مـضـارـع + ضمير [ر ا ي] تـارـا
76 13 تارا سهخانه سينهاسنه هـلان دـيـمـه بـسـبـه					

فـيـهـا	شـمـسـا	ؤـلا	رَمَهـرـيـرا ﴿13﴾
جَرّ + ضمير تـار مـدـيـه	اسم منصوب [ش م س] رؤـدـر تـاـب	ح. عـطـف + ح. نـفـي اـبـنـا	اسم منصوب [ه ر ر] شـيـتـهـر پـر كـوـب
سـهـخـانـه رؤـدـر و شـيـتـي اـنـؤـبـب كـرـبـه نـا			

ؤـدـانـيـة	عـلـيـهـم	ظـلـلـها	ؤـذـلـلـت
ح. عـطـف + اسم اـبـنـا [د ن و] نـيـكـت	جَرّ + ضمير تـادـهـر ؤـبـر	اسم مرفوع + ضمير [ظ ل ل] تـار خـاـيـا	ح. حـالـيـة + فـعـل مـاض مـجـهـول [ذ] [ا ي تـا دـيـن كـرـا هـبـه
76 14 تار بـكـخـاـيـا تـادـهـر ؤـبـر بـؤـكـه تـاـكـبـه اـبـنـا تـار فـلـسـمـؤـه تـادـهـر			

قُطُوفُهَا	تَذَلِيلًا ﴿14﴾
اسم مرفوع + ضمير [ب ط ف] تـار فـلـسـمـؤـه	اسم منصوب [ذ ل ل] [ا ي تـا دـيـن كـرـا هـبـه
اـيـتـا دـيـن رـا خـا هـبـه	

وَيُطَافُ	عَلَيْهِمْ	بِأَيِّهِ	مِنْ	فِيضَةٍ
ح. عطف + فعل مضارع مجهول এবং আবর্তিত [ط و ف] করান হবে	جَزَّ + ضمير তাদের উপর	جَزَّ + اسم مجرور [ا] পানপাত্র [ي]	جَزَّ হতে	اسم مجرور [ف] [ض [ض বৌপ্যের
76 15 তাদেরকে পরিবেশন করা হবে রূপার পাত্রে				

وَأَكْوَابٍ	كَانَتْ	قَوَارِيرًا
ح. عطف + اسم مجرور [ك و ب] মেয়লাগুলি	فعل ماض [ك و ن] হবে	اسم منصوب [ق ر ر] কাঁচের
এবং স্ফটিকের মত পানপাত্রে।		

قَوَارِيرًا	مِنْ	فِيضَةٍ	قَدَّرُوهَا	تَقْدِيرًا
اسم منصوب [ق ر ر] কাঁচ	جَزَّ হতে	اسم مجرور [ف ض] [ض] বৌপ্যের	فعل ماض + ضمير + ضمير [ق د] ভরবে তা পিমাণমত [ا]	اسم منصوب [ق د ر] [ر] পরিমিত
76 16 রূপালী স্ফটিক পাত্রে, পরিবেশনকারীরা তা পরিমাপ করে পূর্ণ করবে।				

وَيُسْقَوْنَ	فِيهَا	كَأَسَا	كَانَ
ح. عطف + فعل مضارع مجهول + ضمير [س] এবং পান করান হবে তাদের [ا ق ي]	جَزَّ + ضمير তার মধ্যে	اسم منصوب [ك ا] [س] এক কাপ	فعل ماض [ك] [ن] হবে

76|17|তাদেরকে সেখানে পান করানো হবে

مَزَاجُهَا		زَنْجَبِيلًا ﴿17﴾
তার যার اسم مرفوع + ضمير [م ز ج] মিশ্রণ	'যানজাবীল' (আদার) اسم منصوب	
'যানজাবীল' মিশ্রিত পানপাত্র।		

عَيْنًا	فِيهَا	تُسَمَّى	سَلْسَبِيلًا ﴿18﴾
اسم منصوب [ع ي] [বর্ণনা]	جَزَّ + ضمير তার মধ্যে	[[افعل مضارع مجهول [س م م] নাম দেওয়া হয়েছে	اسم منصوب সালসাবীল
76 18 এটা জান্নাতস্থিত 'সালসাবীল' নামক একটি ঝরণা।			

وَيَطُوفُ	عَلَيْهِمْ	وَلَدْنُ	مُخَلَّدُونَ	إِذَا
ح. عطف + فعل مضارع [ط و] [এবং ফিরতে থাকবে]	جَزَّ + ضمير তাদের নিকট	اسم مرفوع [و ل د] কিশোররা	صفة مرفوعة [خ ل د] চির	ظ. زمان যখন
76 19 তাদের কাছে ঘোরাফেরা করবে চির কিশোরগণ।				

رَأَيْتَهُمْ	حَسِبْتَهُمْ	لَوْلَا	مَنْشُورًا ﴿19﴾
--------------	--------------	---------	-----------------

صفة منصوبة [ن] [ر] বিক্ষিপ্ত	اسم منصوب [ل ا ل ا] মুক্তা	فعل ماض + ضمير [ح] [ب] মনে করবে তুমি তাদের	فعل ماض + ضمير + [ر] [ي] দেখবে তুমি তাদের
আপনি তাদেরকে দেখে মনে করবেন যেন বিক্ষিপ্ত মনি-মুক্তা।			

وَأِذَا	رَأَيْتَ	ثُمَّ	رَأَيْتَ	نَعِيمًا
ح. عطف + ظ. [ر] এতৎ যখন	فعل ماض + ضمير [ر ا ي] দেখবে তুমি	ح. عطف অতঃপর	فعل ماض + ضمير [ر ا ي] দেখবে তুমি	اسم منصوب [ن ع] [م] নিয়ামত
76 20 আপনি যখন সেখানে দেখবেন, তখন নেয়ামতরাজি				

وَمُلْكًا	كَبِيرًا ﴿٢٠﴾
اسم منصوب [م ل ك] সাম্রাজ্য	বিরাট [ك ب ر] ও বিশাল রাজ্য দেখতে পাবেন।

عَلَيْهِمْ	ثِيَابُ	سُنْدُسٍ	خُضْرٌ	وَاسْتَبْرَقًا
جز + ضمير তাদের উপর	اسم مرفوع [ث و] [ب] পোষাক	اسم مجرور সুক্ষরেশমের	صفة مرفوعة [خ] [ر] সবুজ	ح. عطف + اسم বুটিদার
76 21 তাদের আবরণ হবে চিকন সবুজ রেশম ও মোটা সবুজ রেশম এবং				

وَحُلُوًّا	أَسَاوِرَ	مِنْ	فِضَّةٍ	وَسَقْلَهُمْ
------------	-----------	------	---------	--------------

ح. عطف + فعل ماض مجهول + ضمير [ح ل اي] ائللکھت হবে তারা	اسم منصوب [س کونکر] [س ق ی] পান + ضمیر করাবেন তাদের	جز হতে	اسم منصوب [س کونکر]	ح. عطف + فعل ماض مجهول + ضمير [ح ل اي] ائللکھت হবে তারা
তাদেরকে পরিধান করোনো হবে রৌপ্য নির্মিত কংকণ				

رَبُّهُمْ			شَرَابًا		طَهُورًا ﴿21﴾	
اسم مرفوع + ضمير [ر ب ب] তাদের বব		اسم منصوب [ش ر ب] পানীয়		পবিত্র اسم منصوب [ط ه ر]		
এবং তাদের পালনকর্তা তাদেরকে পান করাবেন ‘শরাবান-তহুরা’।						

إِنَّ	هَذَا	كَانَ	لَكُمْ	جَزَاءً	وَكَانَ
ح. مشبه بفعل نیشمই	اسم اشارة এটা	فعل ماض [ك و ن] হল	جز + ضمير তোমাদের জন্য	اسم منصوب [ج] প্রতিফল [س ق ی]	ح. عطف + فعل ماض [ك و ن] সহবে
76 22 এটা তোমাদের প্রতিদান। তোমাদের					

سَعِيكُمْ		مَشْكُورًا ﴿22﴾	
اسم مرفوع + ضمير [س ع ي] তোমাদের প্রচেষ্টা		প্রশংসিত اسم منصوب [ش ك ر]	
প্রচেষ্টা স্বীকৃতি লাভ করেছে।			

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿23﴾					
ح. مشبهه بفعل+ضمير নিশ্চয়ই আমরা	ضمير منفصل আমরা	فعل ماضٍ +ضمير [ن ز] [নাযিল করেছি আমরা	جز +ضمير তোমার উপর	معرفة اسم منصوب [ق ر] [কুরআন	اسم منصوب [ن ز ل] [নাযিল
76 23 আমি আপনার প্রতি পর্যায়ক্রমে কোরআন নাযিল করেছি।					

فَأَصْبِرْ حِكْمَ رَبِّكَ وَلَا			
ح. استئنافية +فعل أمر [ص] [অতএব সবর কর	جز + اسم مجرور [ح] [কুমের জন্য	اسم مجرور +ضمير [ر] [তোমার রবের	ح. عطف +ح. এবং না
76 24 অতএব, আপনি আপনার পালনকর্তার আদেশের জন্যে ধৈর্য সহকারে অপেক্ষা করুন			

تُطَعِّمْنَهُمْ أَوْ كَفُورًا ﴿24﴾			
فعل مضارع مجزوم [ط و ع] অনুসরণ কর তোমার	جز +ضمير তাদের মধ্যে	ح. عطف অথবা	اسم منصوب [ك ف] [কাফির
এবং ওদের মধ্যকার কোন পাপিষ্ঠ কাফেরের আনুগত্য করবেন না।			

وَأَذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿25﴾				
ح. عطف +فعل أمر [ذ ك ر] স্মরণ কর	اسم منصوب [س م و] নামের	اسم مجرور +ضمير [ر ب] [তোমার রবের	ظ. زمان منصوب [ب ك] [সকাল	ظ. زمان منصوب [ا ص ل] সন্ধ্যায়
76 25 এবং সকাল-সন্ধ্যায় আপন পালনকর্তার নাম স্মরণ করুন।				

--

وَمِنْ	أَلَيْلٍ	فَأَسْجُدْ	لَهُ	وَسَبِّحْهُ
ح. عطف এবং+جر হতে	معرفة اسم مجرور [ل ي [রাতে	ح. استئنافية+فعل أمر অতঃপর সিজদা কর	جرّ+ضمير তার জন্য	ح. عطف+فعل ماض+ضمير [س ب د II] তসবীহ কর তাঁর
76 26 রাত্রির কিছু অংশে তাঁর উদ্দেশে সিজদা করুন				

لَيْلًا	طَوِيلًا ﴿26﴾
ح. زمان منصوب [ل ي ل] হতে	ح. صفة منصوبة [ط و ل] দীর্ঘ
এবং রাত্রির দীর্ঘ সময় তাঁর পবিত্রতা বর্ণনা করুন।	

إِنَّ	هَؤُلَاءِ	يُحِبُّونَ	الْعَاجِلَةَ	وَيَذُرُّونَ
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	اسم إشارة তারা	فعل مضارع+ضمير [ح ب ب IV] ভালবাসে	معرفة اسم منصوب [ع ج ل] দ্রুত অর্জন	ح. عطف+فعل مضارع +ضمير [و ذ ر] উপেক্ষা করে তারা
76 27 নিশ্চয় এরা পার্থিব জীবনকে ভালবাসে এবং				

وَرَاءَهُمْ	يَوْمًا	ثَقِيلًا ﴿27﴾
ظ. مكان منصوب+ضمير [ر ا ي] তাদের পিছনে	اسم দিনকে منصوب [ي و م]	ح. صفة منصوبة [ث ق ل] ভারী

এক কঠিন দিবসকে পশ্চাতে ফেলে রাখে।

وَإِذَا	أَسْرَهُمْ	وَشَدَدْنَا	خَلَقْنَاهُمْ	نَحْنُ
ح. انتنافية +ظ. زمان এবং যখন	اسم منصوب +ضمير [ا س [তাদের জোড়া	ح. عطف +فعل ماض +ضمير [س د د] সুদূত করেছি আমরা	فعل ماض +ضمير +ه [خ ل ق] সৃষ্টি করেছি আমরা তাদের	ضمير منفصل আমরা
76 28 আমি তাদেরকে সৃষ্টি করেছি এবং মজবুত করেছি				

تَبْدِيلًا ﴿28﴾	أَمْثَلَهُمْ	بَدَلْنَا	شِئْنَا
اسم منصوب [ب د ل II] পরিবর্তন	اسم منصوب +ضمير [তাদের আকৃতি সমূহ	فعل ماض +ضمير [ب د ل III] বদলে দিব আমরা	فعل ماض +ضمير [ش I] আমরা চাই
তাদের গঠন। আমি যখন ইচ্ছা করব, তখন তাদের পরিবর্তে তাদের অনুরূপ লোক আনব।			

شَاءَ	فَمَنْ	تَذَكَّرَهُ	هَذِهِ	إِنَّ
فعل ماض [ش I] চায়	ح. استئنافية +اسم شرط অতঃপর যে	اسم مرفوع [ذ ك I] উপদেশ	اسم اشارة এটা	ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই
76 29 এটা উপদেশ, অতএব যার ইচ্ছা হয় সে				

أَتَّخَذَ		إِلَى		رَبِّهِ		سَبِيلًا ﴿٢٩﴾	
VIII] فعل ماض [ا خ ذ গহন করবে		جز প্রতি		اسم مجرور + ضمير [ر ب ب] তার ববের		اسم منصوب [س ب] [পথ	
তার পালনকর্তার পথ অবলম্বন করুক।							

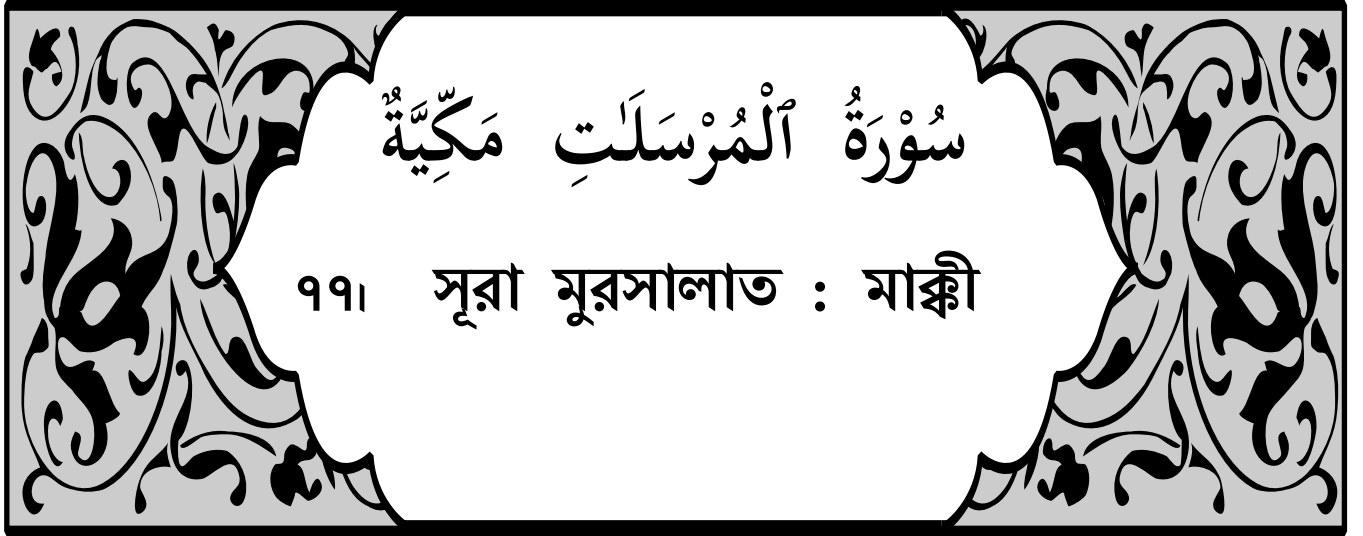
وَمَا		تَشَاءُونَ		إِلَّا		أَنْ		يَشَاءَ		اللَّهُ ج	
ح. عطف + ح. এবং না		فعل مضارع + ضمير [ش ي ا] চায় তারা		ح. حصر ছাড়া		ح. مصدرية যে		فعل مضارع منصوب [ش ي [চান		لفظ الجلالة مرفوع [اله] আল্লাহ	
76 30 আল্লাহর অভিপ্রায় ব্যতিরেকে তোমরা অন্য কোন											

إِنَّ		اللَّهُ		كَانَ		عَلِيمًا		حَكِيمًا ﴿30﴾	
ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই		لفظ الجلالة منصوب [اله]আল্লাহ		فعل ماض [ك و] [হলেন		اسم منصوب [ع] [সর্বজ্ঞ		صفة منصوبة [ح ك] [প্রজ্ঞাময়	
অভিপ্রায় পোষণ করবে না। আল্লাহ সর্বজ্ঞ প্রজ্ঞাময়।									

يُدْخِلُ		مَنْ		يَشَاءُ		فِي		رَحْمَتِهِ ج		وَالظَّالِمِينَ	
فعل مضارع [د خ ل প্রবেশ করান		اسم موصول যাকে		فعل مضارع [ش ي ا] চান তিনিল		جز মধ্যে		اسم مجرور + ضمير [ر ح [তার রহমতের		ح. عطف + معرفة اسم এবং منصوب [ظ ل م] জালিমদের	
76 31 তিনি যাকে ইচ্ছা তাঁর রহমতে দাখিল করেন। আর											

أَعَدَّ	لَهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا ﴿31﴾
প্রস্তুত [V] فعل ماض [ع د د রেখেছেন	جرّ + ضمير তাদের জন্য	اسم منصوب [ع ذ [শাস্তি	صفة منصوبة [ال م মর্মস্তুদ
যালেমদের জন্যে তো প্রস্তুত রেখেছেন মর্মস্তুদ শাস্তি।			

॥ সূরা দাহর সমাপ্ত ॥



রুকু: ০২

আয়াত: ৫০

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَصْفًا ﴿2﴾		عُرْفًا ﴿1﴾		وَأَلْمُرْسَلَاتِ	
اسم منصوب [ع]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ع ص ف]	اسم منصوب [ع]	ح. عطف + معرفة اسم [ع ص ف]	اسم منصوب [ع]	ح. جَزَ (القسم) + معرفة اسم [ع ص ل]
প্রলঙ্কারী	অতঃপর ঝটিকার	কল্যাণ	শপথ, প্রেরিত	শপথ, প্রেরিত	শপথ, প্রেরিত
77 1 কল্যাণের জন্যে প্রেরিত বায়ুর শপথ, 77 2 সজোরে প্রবাহিত ঝটিকার শপথ,					

فَرَقًا ﴿4﴾		نَشْرًا ﴿3﴾		وَأَلنَّشِرَاتِ	
اسم منصوب [ف]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ف ر]	اسم منصوب [ن]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ن ش ر]	اسم منصوب [ن]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ن ش ر]
পৃথক	এবং পৃথককারী	বিস্তার	বিস্তারকারী	বিস্তারকারী	বিস্তারকারী
77 3 মেঘবিভূতকারী বায়ুর শপথ 77 4 মেঘপুঞ্জ বিতরণকারী বায়ুর শপথ এবং					

نُذْرًا ﴿6﴾		عُذْرًا ﴿5﴾		فَأَلْمُلْقِيَاتِ	
اسم منصوب [ن ذ ر]	ح. عطف [ن ذ ر]	اسم منصوب [ع ذ]	اسم منصوب [ذ ك ر]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ع ذ]	ح. عطف + معرفة اسم مجرور [ع ذ]
সতর্কতা	অথবা	অনুশেচনা	উপদেশ	এবং	জাগ্রতকারীদের
77 5 ওহী নিয়ে অবতরণকারী ফেরেশতাগণের শপথ- 77 6 ওযর-আপত্তির অবকাশ না রাখার জন্যে অথবা সতর্ক করার জন্যে।					

إِنَّمَا تُوَعَّدُونَ لَوْعٌ ﴿7﴾ فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ﴿8﴾					
ح. مشابه بفعل+ما-كافة مूलतः	فعل مضارع مجهول +ضمير [و ع [ওয়াদা করা হয়েছে তোমাদের	ل-تاكيد +اسم مرفوع [و ق [অবশ্যই সংঘটিত	ح. استئنافية +ظ. زمان অতঃপর যখন	معرفة اسم مرفوع [ن ج [তারকা সমূহ	فعل ماض مجهول [ط م [স্মান করা হবে
77 7 নিশ্চয়ই তোমাদেরকে প্রদত্ত ওয়াদা বাস্তবায়িত হবে। 77 8 অতঃপর যখন নক্ষত্রসমূহ নির্বাপিত হবে,					

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ﴿9﴾		
ح. استئنافية +ظ. زمان অতঃপর যখন	معرفة اسم مرفوع [س م و] আসমান	فعل ماض مجهول [ف ر ج] বিদীর্ণ করা হবে
77 9 যখন আকাশ ছিद्रযুক্ত হবে,		

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ﴿10﴾		
ع.ح. عطف +ظ. زمان যখন	معرفة اسم مرفوع [ج ب ل] পর্বতসমূহ	فعل ماض مجهول [ن س] [উড়িয়ে দেওয়া হবে
77 10 যখন পর্বতমালাকে উড়িয়ে দেয়া হবে এবং		

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِتَتْ ﴿11﴾		
ع.ح. عطف +ظ. زمان যখন	معرفة اسم مرفوع [ر س ل] বসুলগনকে	[[فعل ماض مجهول [ا و ق ت] উপস্থিত করা হবে

77|11|যখন রসূলগণের একত্রিত হওয়ার সময় নিরূপিত হবে,

لَا يَوْمِ		يَوْمِ		أُجِّلَتْ ﴿12﴾	
جزّ + اسم مجرور		দিনের اسم مجرور [ي و م]		[افعل ماض مجهول] اج ل স্থগিত করা হয়েছে	
77 12 এসব বিষয় কোন দিবসের জন্যে স্থগিত রাখা হয়েছে?					

لِيَوْمِ		وَمَا		أَدْرَكَ مَا		أَلْفَصْلِ ﴿13﴾	
جزّ + اسم مجرور		ح. عطف + ح.		فعل ماض + ضمير		معرفة اسم مجرور [ف]	
দিনের [ي و م]		এবং استفهام		[IV] `جان تুমি		পৃথককারী [ل]	
জন্য		কি		কি		কি	
77 13 বিচার দিবসের জন্য।							
77 14 আপনি জানেন							

يَوْمِ		وَيَلِ		يَوْمِئِذٍ		لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿15﴾	
اسم مرفوع		اسم		اسم		[IV] جزّ + اسم مجرور [ك ذ ب]	
[ي و م]		ধ্বংস		মজরুর		মিথ্যারোপকারীদের	
দিন		পৃথককারী		সে দিন		কি	
77 15 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।							

أَمْ		نُهْلِكِ		أَلْأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾		ثُمَّ		نُتَبِعُهُمْ		أَلْءَاخِرِينَ ﴿١٧﴾	
ح.		فعل مضارع		معرفة اسم		ح. عطف		فعل مضارع		معرفة اسم	
استفهام		مجزوم [ه ل]		منصوب [ا و ل]		অতঃপর		+ ضمير [ت ب]		منصوب [ا خ ر]	
কি		ধ্বংস		পূর্ববর্তীদের		কি		অনুসরণ [ع]		পরবর্তীদের	

	করব আমরা তাদের			করি আমরা	ح. نفي কি নাই
77 16 আমি কি পূর্ববর্তীদেরকে ধবংস করিনি? 77 17 অতঃপর তাদের পশ্চাতে প্রেরণ করব পরবর্তীদেরকে।					

بِالْمُجْرِمِينَ ﴿18﴾		نَفَعَلُ	كَذَلِكَ
جزّ + معرفة اسم مجرور [ج ر] [অপরাধীদের]		করি আমরা	جزّ + اسم اشارة এভাবে
77 18 অপরাধীদের সাথে আমি একরূপই করে থাকি।			

لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿19﴾		يَوْمئِذٍ	وَيْلٌ
جزّ + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب] [মিথ্যাবাদীদের]	سعدین. زمان		ধবংস اسم مرفوع
77 19 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।			

مَّهِينٍ ﴿20﴾		مَاءٍ	مِّنْ	نَخْلُقُكُمْ	أُمَّ
صفة مجرورة [توচ্ছ] [ه ي ن]	اسم مجرور [م] পানি [ه]	جزّ হতে		فعل مضارع مجزوم + ضمير [خ ل] [সৃষ্টি করি আমরা] তোমাদের	ح. استفهام + ح. কি নাই نفي
77 20 আমি কি তোমাদেরকে তুচ্ছ পানি থেকে সৃষ্টি করিনি?					

فَجَعَلْنَاهُ				فِي		قَرَارٍ		مَكِينٍ ﴿21﴾	
ح. عطف + فعل ماض + ضمير + ضمير [ج ع]		جَزَّ		اسم مجرور [ق ر]		صفة مجرورة [ك ي]			
[এবং আটকে রেখেছি আমরা তা]		মধ্যে		[স্থানের]		[সংরক্ষিত]			
77 21 অতঃপর আমি তা রেখেছি এক সংরক্ষিত আধারে,									

إِلَى			قَدَرٍ			مَّعْلُومٍ ﴿22﴾		
جَزَّ			اسم مجرور [ق د ر]			اسم مجرور [ع ل م]		
পর্যন্ত			সময়			নির্দিষ্ট		
77 22 এক নির্দিষ্টকাল পর্যন্ত,								

فَقَدَرْنَا			فَنِعَمَ			أَلْقَدِرُونَ ﴿23﴾		
ح. عطف + فعل ماض + ضمير			ح. عطف +			معرفة اسم مرفوع [ق د ر]		
[এফং সক্ষমতাবান]			[ন শاء] [ن ع م]			ক্ষমতাবান		
ছিলাম আমরা			এবং কত উত্তম					
77 23 অতঃপর আমি পরিমিত আকারে সৃষ্টি করেছি, আমি কত সক্ষম স্রষ্টা?								

وَيَلِّ			يَوْمَئِذٍ			لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿24﴾		
اسم مرفوع			س. زمان			جَزَّ + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب]		
সংস			সেদিন			[মিথ্যাবাদীদের]		
77 24 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।								

أَمَّ		يُجْعَلِ		الْأَرْضِ		كِفَاتًا ﴿25﴾	
-------	--	----------	--	-----------	--	---------------	--

﴿29﴾ تَكْذِبُونَ بِهِ كُنْتُمْ مَا إِلَىٰ أَنْطَلِقُوا					
فعل مضارع مرفوع [ك] ميث্যাবোপ [اذب] করতে	جز + ضمير সে সম্পর্কে	فعل ماض + ضمير [ك و [তোমরা হও	اسم موصول যা	جز প্রতি	فعل ماض + ضمير [ط ل ق VII] চল তোমরা
77 29 চল তোমরা তারই দিকে, যাকে তোমরা মিথ্যা বলতে।					

﴿30﴾ ذِي ظِلِّ إِلَىٰ أَنْطَلِقُوا			
اسم مجرور অধিকারী	اسم مجرور [ظ ل ل] ছায়ার	جز দিকে	VII] চল [ط ل ق তোমরা
77 30 চল তোমরা তিন কুন্ডলীবিশিষ্ট			

﴿30﴾ شُعْبٍ ثَلَاثِ	
اسم مجرور [ش ع ب] ছায়ার দিকে,	তিন [ث ل ث] اسم مجرور

﴿31﴾ أَللَّهِبِ مِنْ يُغْنِي وَلَا ظَلِيلٍ لَا					
معرفة اسم مجرور [ل] [আগুনের শিখা	جز হতে	فعل مضارع مجهول [غ ن ي] রক্ষা করে	ح. عطف + ح. عنا ونا	صفة مجرورة [ظ ل] [শীতল ছায়া	ح. نفي না
77 31 যে ছায়া সুনিবিড় নয় এবং অগ্নির উত্তাপ থেকে রক্ষা করে না।					

﴿32﴾ كَالْقَصْرِ	بِشَرِّ	تَرْمِي	إِنَّهَا
جزء + معرفة اسم مجرور [ق ص] [প্রাসাদের মত]	جزء + اسم مجرور [ش ر ر] সফুলিঙ্গ	فعل مضارع [ر م ي] নিষ্ক্ষেপ করবে	ح. مشابه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই তা
77 32 এটা অট্টালিকা সদৃশ বৃহৎ সফুলিঙ্গ নিষ্ক্ষেপ করবে।			

﴿33﴾ صُفْرًا	جَمَلَتْ	كَانَهُ
صفة مرفوعة [ص ف ر] [হলুদ]	উচ্চ উচ্চ اسم مرفوع [ج م ل] সমূহ	যেন + جص ح. مشابه بفعل + ضمير তা
77 33 যেন সে পীতবর্ণ উদ্ভ্রংশেণী।		

﴿34﴾ لِلْمُكَذِّبِينَ	يَوْمَئِذٍ	وَيْلٌ
جزء + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب] II] মিথ্যাবাদীদের	সেদিন زمان	ধ্বংস اسم مرفوع
77 34 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।		

﴿35﴾ يَنْطِقُونَ	لَا	يَوْمٌ	هَذَا
فعل مضارع + ضمير [ن ط ق] কথা বলবে তোমরা	না ح. نفي	দিন اسم مرفوع [ي و م]	এই اسم إشارة
77 35 এটা এমন দিন, যেদিন কেউ কথা বলবে না।			

--

وَلَا	يُؤْذَنُ	لَهُمْ	فَيَعْتَذِرُونَ ﴿36﴾
ح. عطف + ح. عطف এবং না	فعل مضارع مجهول [ا ذ [অনুমতি দেওয়া হবে	جَزَّ + ضمير তাদের	ح. عطف + فعل مضارع + ضمير [ع এবং ওজর পেশ করবে তারা
77 36 এবং কাউকে তওবা করার অনুমতি দেয়া হবে না।			

وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿37﴾
اسم مرفوع সংস	سمة. زمان সেদিন	جَزَّ + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب মিথ্যাবাদীদের জন্য
77 37 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।		

هَذَا	يَوْمٌ	أَلْفَصْلٍ	جَمَعْنَاكُمْ	وَالْأُولَئِينَ ﴿38﴾
اسم اشارة এটা	اسم مرفوع [ي দিন [م	معرفة اسم مجرور [ف ض ل] ফয়সালার	فعل ماض + ضمير + ضمير একত্র করেছি আমরা তোমাদের	ح. عطف + معرفة اسم ومنصوب [ا و ل] পূর্ববর্তীদের
77 38 এটা বিচার দিবস, আমি তোমাদেরকে এবং তোমাদের পূর্ববর্তীদেরকে একত্রিত করেছি।				

فَانِ	كَانَ	لَكُمْ	كَيْدٌ	فَكِيدُونَ ﴿39﴾
ح. استئنافية + ح. شرط اتঃপর যদি	فعل ماض [ك] যহুওন [ন]	جَزَّ + ضمير তোমাদের জন্য	اسم مرفوع [ك] কোন কৌশল	فا-واقعة (جواب الشرط) + فعل أمر + ضمير + ضمير (ي- تবে শল [ك ي د] কর তোমরা
77 39 অতএব, তোমাদের কোন অপকৌশল থাকলে তা প্রয়োগ কর আমার কাছে।				

وَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿40﴾	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي	ظِلِّ	وَعُيُونٍ ﴿41﴾
ধ্বংস সম মরু	সেদিন সময়	جَزَّ + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب] মিথ্যাবাদীদের জন্য	ح. مشبه بفعل নিশ্চয়ই	معرفة اسم منصوب [و] [VIII ق ي] মুত্তাকীরআ	مধ্যে	اسم مجرور [ظ] ছায়ার	ح. عطف + اسم مجرور [ع] প্রসঙ্গ
77 40 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।							
77 41 নিশ্চয় খোদাভীরুরা থাকবে ছায়ায় এবং প্রসঙ্গসমূহে-							

وَفَوْكِهِ	مِمَّا	يَشْتَهُونَ ﴿42﴾
ح. عطف + اسم منصوب [ف ك] [ফলমূল]	جَزَّ + اسم موصول হতে যা	[VIII فعل مضارع + ضمير [ش ه و] চাইবে তারা
77 42 এবং তাদের বাঞ্ছিত ফল-মূলের মধ্যে।		

بِمَا		هَنِيئًا	وَأَشْرَبُوا	كُلُوا
جرّ + اسم তা যা মوصول	اسم منصوب [ه ن] [তৃপ্তির]	فعل ماض + ضمير [ش ر ب] পান কর তোমরা	فعل ماض + ضمير [ا ك] [খাও তোমরা]	
77 43 বলা হবেঃ তোমরা যা করতে তার বিনিময়ে				

تَعْمَلُونَ ﴿43﴾		كُنْتُمْ
سَمِّعَ [ع م ل] তোমরা	সম্পাদন করতে মضارع + ضمير [ع م ل]	ছিলে তোমরা فعل ماض + ضمير [ك و ن]
তৃপ্তির সাথে পানাহার কর।		

أَلْمُحْسِنِينَ ﴿44﴾		نَجْرَى	كَذَلِكَ	إِنَّا
معرفة اسم منصوب [ح س] [সৎকর্মশীলদের]	فعل مضارع [ذ ز ي] প্রতিফল দেই আমরা	جرّ + اسم এভাবে اشارة	ح. مشبهه بفعل + ضمير নিশ্চয়ই আমরা	
77 44 এভাবেই আমি সৎকর্মশীলদেরকে পুরস্কৃত করে থাকি।				

لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿45﴾		يَوْمَئِذٍ	وَيَلِّ
جرّ + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب] [মিথ্যাবাদীদের]	سَمِّعَ [ع م ل] তোমরা	سَمِّعَ [ع م ل] সেদিন زمان	سَمِّعَ [ع م ل] সম্মুখ اسم مرفوع
77 45 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।			

مُجْرِمُونَ ﴿46﴾		إِنَّكُمْ	قَلِيلًا	وَمَتَّعُوا	كُلُوا

اسم مرفوع [ج ر ام IV] অপরাধী	ح. مشبه بفعل ضمير+نیشچয়ই তোমরা	اسم منصوب [ق ل ل] কিছু কাল	ح. عطف + فعل أمر [م ت ع V]+ضمير আস্বাদন কর	فعل ماض + ضمير [ا ك ل] তোমরা
77 46 কাফেরগণ, তোমরা কিছুদিন খেয়ে নাও এবং ভোগ করে নাও। তোমরা তো অপরাধী।				

وَيْلٌ			يَوْمٌ		لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿47﴾	
ধ্বংস اسم مرفوع		সেদিন ظ. زمان		جز + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب II] মিথ্যাবাদীদের জন্য		
77 47 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।						

وَإِذَا		قِيلَ		لَهُمْ		أَرْكَعُوا		لَا		يَرْكَعُونَ ﴿48﴾	
ح. عطف + ظ. এবং زمان		فعل ماض مجهول [ق و]বলা হয়		جز + ضمير তাদের		فعل أمر ضمير [ر ك]অবনত হও তোমরা		ح. نفي নফী		فعل مضارع ضمير [ر ك]অবনত হয় তারা	
77 48 যখন তাদেরকে বলা হয়, নত হও, তখন তারা নত হয় না।											

وَيْلٌ			يَوْمٌ		لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿49﴾	
ধ্বংস اسم مرفوع		ظ. زمان সেদিন		جز + معرفة اسم مجرور [ك ذ ب II] মিথ্যারোপকারীদের জন্য		
77 49 সেদিন মিথ্যারোপকারীদের দুর্ভোগ হবে।						

﴿50﴾ يُؤْمِنُونَ	بَعْدَهُ	حَدِيثٌ	فَبَيِّ
فعل مضارع + ضمير [ا م ن IV] ঈমান আনবে তারা	ظ. زمان +তার পর	اسم مجرور [ح د]কালাম	ح. استئنافية + جر + ح. অতঃপর আর কোন
77 50 এখন কোন কথায় তারা এরপর বিশ্বাস স্থাপন করবে?			

॥সূরা মুরসালাত সমাপ্ত॥

॥ ২৯তম পারা সমাপ্ত ॥
